

Interreg - IPA CBC
Italy - Albania - Montenegro



AIDA



AIDA

Adriatic Identity through Development of Arts

DESK RESEARCH



Teatro Koreja

FONDAZIONE
MOLISE CULTURA



This project is co-financed by the European Union under the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA II)

Project description

The AIDA (Adriatic Identity through Development of Arts) project was created with the aim of demonstrating that the entire program area (Italy, Albania and Montenegro) can be considered from a single point of view, highlighting the common elements that exist among citizens and the communities of reference, according to an Adriatic identity model based on the awareness of the memory of the communities.

This model develops along interesting research paths, from academic to artistic, creating networks of local communities in the “pilot cities” of Lecce, Campobasso, Tirana and Ulcinj, put together with the aim of creating a cross-border network of communities in the Adriatic area.

With a view to the development and follow-up of the project, which aims to transfer this model to other cities, artistic projects were carried out in the pilot areas that actively involved communities and stakeholders through in-depth work on memory recovery, storytelling and performative activities. The results of each activity have given rise to a single work of contemporary art: an original theatrical production that involves artists from all areas. The involvement of the communities of Lecce, Campobasso, Tirana and Ulcinj is also developed through the creation of four showcases for the purpose of a possible development and implementation of the Adriatic identity model.

AIDA is a project co-financed by European Union under the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA II) Interreg IPA - CBC Italy - Albania - Montenegro.

ANGELO SALENTO

A town within the city.

Social relationships and future perspectives in Borgo Pace

March 2021, research report

Il paese in città.

Legame sociale e immaginari di futuro a Borgo Pace

Rapporto di ricerca Marzo 2021

1. Introduction: a village that is not a village¹

This research refers to a common storyline: the story of a disappearing village.

Some villages disappear because of depopulation and abandonment, they become *empty*. There are quite a few of those (according to Central Statistical Institute's (ISTAT) data, in Italy there are at least one thousand completely abandoned villages). The history of the twentieth century is peppered by depopulation processes that occurred in waves tied to the

¹ I am grateful to Giulia Falzea for her assistance in planning and conducting the interviews, to Matteo Pagliara who provided me with some contacts, and to Emanuela Pisicchio for important information. I would like to express a special thanks to Mario Cazzato, Vincenzo Cazzato, Stefano De Rubertis, and Gabriele Rossi for their bibliographical and cartographical suggestions. Furthermore, I would also thank the Councilor for Urban Planning of the Municipality of Lecce, Arch. Rita Miglietta, for her comments on the urban regeneration project referred to in the text. My sincere gratitude also goes to the people who agreed to be interviewed, from whom I learned a lot and with whom I would like to continue a dialogue. Among them, I owe a special thanks to Rossana De Luca, who accompanied me during the on-the-spot investigation in *Borgo Pace*, and who kindly shared her reflectiveness being both an inhabitant of the village and a researcher.

1. Introduzione: un borgo non-borgo¹

Questa è una ricerca su una storia comune: la vicenda di un borgo che scompare.

Alcuni borghi scompaiono per spopolamento e abbandono, si svuotano. Non sono pochi (secondo dati Istat, in Italia sono almeno mille i veri e propri paesi interamente abbandonati). La storia del Novecento è costellata da processi di spopolamento, che hanno seguito ondate legate alle tappe della cosiddetta modernizzazione del Paese. Gli anni Duemila presentano nuove forme di abbandono: che riguar-

¹ Sono molto grato a Giulia Falzea per la collaborazione nell'organizzazione e nello svolgimento delle interviste, a Matteo Pagliara che mi ha fornito alcuni contatti e a Emanuela Pisicchio per le utili informazioni. Un sentito ringraziamento a Mario Cazzato, Vincenzo Cazzato, Stefano De Rubertis, Gabriele Rossi per i suggerimenti bibliografici e cartografici. Grazie inoltre all'Assessore all'Urbanistica del Comune di Lecce, Arch. Rita Miglietta, per i commenti al progetto di rigenerazione urbana di cui nel testo. La mia sincera gratitudine va anche alle persone che hanno accettato di essere intervistate, dalle quali ho imparato moltissimo e con le quali mi piacerebbe continuare a dialogare. Fra loro, devo un ringraziamento particolare a Rossana De Luca, che mi ha anche accompagnato in un sopralluogo di Borgo Pace e mi ha fatto generosamente dono della sua riflessività, nella duplice veste di abitante e di studiosa del luogo. Naturalmente, i limiti e gli errori di questo scritto sono da imputare soltanto all'autore.

stages of the country's so-called *modernization* process. The years two-thousand present new processes of abandonment: they are not only referred to mountain and rural contexts anymore, but also to an "*in-between Italy*", neither properly rural or urban, which has known a couple of decades of economic development, and it has nurtured horizons of prosperity. By contrast, other villages vanish because of conurbation: seized by urban growth, they gain inhabitants, rather than losing them, but they become something else. Paradoxically, with conurbation and *modernization*, villages often become marginal: they become borders of the urban centre to which they are also incorporated.

In both variants of extinction, there is something and someone that stays. A memory that is sometimes not easily traceable, but that in any case deserves to be sought, because - as Vito Teti recalls - «the positive, constructive nostalgia of those who stay can support new practices of innovation, inclusion and change» (Teti 2017, p. 17).

dano non più soltanto da contesti montani o ultra-rurali, ma anche una "Italia di mezzo", né prettamente rurale né prettamente metropolitana, che pure aveva conosciuto qualche decennio di crescita economica e coltivato un orizzonte di prosperità. Altri borghi scompaiono invece per conurbazione: conquistati dallo sviluppo urbano, non perdono popolazione, anzi ne acquistano, ma diventano altro da sé. Paradossalmente, conurbandosi e modernizzandosi, diventano spesso marginali: diventano i margini del centro urbano al quale pure vengono avvicinati.

In ambedue le varianti dell'estinzione, c'è qualcosa e qualcuno che resta. Una memoria che talvolta non è facilmente rintracciabile, ma che in ogni caso merita di essere cercata, perché - come ricorda Vito Teti - «la nostalgia positiva, costruttiva dei rimasti può essere sostegno a nuove pratiche di innovazione, inclusione e mutamento» (Teti 2017, p. 17).

Questa ricerca riguarda un borgo estinto per conurbazione. È Borgo Pace, oggi un (piccolo) quartiere periferico di Lecce, che si estende al margine nord-ovest della città. La qualificazione di borgo, che il toponimo pretende di

This research concerns a village extinct by conurbation: *Borgo Pace*. Today it is a (small) suburb of Lecce, which extends to the northwest border of the city. The status of village, which is imposed by its toponym, could be questioned: in this case, as in many others, it refers to a settlement that was born - probably as a small fascist rural village - near a major thoroughfare (the road axis that connected Lecce with Naples, which then proceeds from Lecce in a north-west direction, now called *Via Taranto*) and that continued to expand on the West side of the street itself, without any urban renewal².

² The lack of urban regulation affected, in the second half of the twentieth century, the entire expansion of the town of Lecce. In reference to what Marcello Fabbri (Fabbri 1959) stated on the eve of the National Urban Planning Institute Conference, held in the *Salento's* main city, «an uncontrolled expansion, left to the interests of a construction speculation oblivious to the requirements of inhabitants, [which] impeded the establishment of independent and self-sufficient centers, places for school buildings and kindergartens, areas for stores and local markets, and so on» could already be observed in the Fifties. Nonetheless, the sole urban planning tool in Lecce for many decades was the Regulatory Plan of 1934 (together with a *Piano di Fabbricazione* of 1964), which was only superseded in 1989 by a new plan (see Mantovano 2014, chap. 2).

imporre, potrebbe essere messa in discussione: perché in questo caso, come in molti altri, si riferisce a un abitato nato – probabilmente come piccolo borgo rurale fascista – a ridosso di un'arteria stradale di una certa importanza (l'asse viario che collegava Lecce con Napoli, che procede quindi da Lecce in direzione nord-ovest, oggi detta via Taranto) e ha continuato a espandersi sul lato Ovest della strada stessa, senza alcun intervento urbanistico². È quasi impossibile, invece, riconoscere in questo contesto la forma del borgo, se per borgo si intende un centro abitato di dimensioni non piccole articolato intorno a spazi di uso collettivo. La saturazione dello spazio che lo separava dalla città ha reso ancora più difficile indivi-

² La mancanza di regolazione urbanistica è un dato che riguarda, nel secondo Novecento, tutta l'espansione dell'abitato di Lecce. Già alla fine degli anni Cinquanta si osservava «un ampliamento indiscriminato, abbandonato agli interessi di una speculazione edilizia attenta esclusivamente al proprio tornaconto, senza alcun riguardo per le esigenze della cittadinanza, [che] ha impedito che si formassero centri autonomi ed autosufficienti, aree per edifici scolastici e per asili, zone per negozi e per mercati rionali, e così via». Così l'urbanista Marcello Fabbri, alla vigilia del Convegno dell'Istituto Nazionale di Urbanistica svoltosi nel capoluogo salentino (Fabbri 1959). D'altro canto, l'unico strumento urbanistico a Lecce è rimasto per molti decenni il Piano Regolatore del 1934 (insieme a un Piano di Fabbricazione del 1964), sostituito soltanto nel 1989 da un nuovo piano (v. Mantovano 2014, cap. 2).

Conversely, if the definition of a village as non-small, inhabited centre developed around spaces for collective use is taken into consideration it is nearly impossible to identify the *shape* of a village. The identification of the village was made even more difficult due to the saturation of the area separating it from the city. However, proceeding from the centre of Lecce in a north-west direction along *via Taranto*, those with a keen eye may note that the urban layout first presents the consolidated characteristics of the urban centre, then incorporates a series of commercial warehouses (some of which in conditions of abandonment), finally it revamps in correspondence with the ordinary nucleus of *Borgo Pace*, revealing a settlement dating back to the first half of the twentieth century.

Nowadays *Borgo Pace* still appears suspended in a contradictory condition: on the one hand, the expansion of urban residential constructions, started in the Eighties, has indeed merged the village into the urban fabric; on the other hand, as it will further be assessed, evident banding, as well as very consistent architectural and urban barriers are still present, preventing a complete osmosis with the part of

duarlo. Tuttavia, un occhio attento può notare, procedendo dal centro di Lecce in direzione nord-ovest lungo la via Taranto, che l'impianto urbanistico dapprima presenta i caratteri consolidati del centro urbano, poi lascia spazio a una sequenza di capannoni commerciali (alcuni dei quali in condizioni di abbandono), ma infine – in corrispondenza del nucleo originario di Borgo Pace - si riannaglia, rivelando appunto un insediamento risalente alla prima metà del Novecento.

Oggi Borgo Pace appare ancora sospeso in una condizione contraddittoria: da un lato, l'espansione dell'edilizia residenziale urbana, a partire dagli anni Ottanta, lo ha di fatto inglobato nel tessuto urbano; dall'altro, sono rimaste, a impedire un'osmosi compiuta, evidenti smagliature e barriere architettoniche e urbanistiche molto consistenti, collocate lungo quello che per decenni è rimasto – come si dirà – il margine della città meno soggetto a espansioni. Fra queste vanno annoverate soprattutto il grande opificio (con le ampie pertinenze) che sino a pochi anni fa ha ospitato la manifattura dei tabacchi; e lo stesso viale della Repubblica, segmento della circoscrizione della città, che tuttora resta configurato

the city less subject to expansion for decades. Among those it must be mentioned, above all, the large factory (with its large appurtenances) which until a few years ago hosted the tobacco factory; and *Viale della Repubblica*, a section of the city ring road that whose structure is only ideal for automobile traffic and does not allow for convenient pedestrian crossing.

Borgo Pace currently has a population of between 2,000 and 3,000 people. Anyone who claims to distinguish a village based on the urban planning alphabet risks misidentifying it.

Nevertheless, *Borgo Pace* does not only retain the name of village, referring the term to “districts originally built outside the walls of a city and then included in more recent enclosures” (Vocabulary of the Italian language *Treccani*, ad vocem), it also preserves a memory that tries to replicate itself, a thin identity thread that tries to resist extinction, above all (but not only) on the initiative of those who have a vertical connection with the village, a sense of transgenerational belonging.

in forma idonea al solo traffico automobilistico e non si presta a un agevole attraversamento pedonale.

Borgo Pace conta oggi fra i duemila e i tremila abitanti. Chi pretenda di riconoscervi un borgo secondo l'alfabeto dell'urbanistica corre il rischio di non individuarlo. Ma del borgo – se si può accettare che il termine sia usato per denominare «quartieri sorti originariamente all'esterno delle mura e poi compresi in recinzioni più recenti» (Vocabolario della lingua italiana *Treccani*, ad vocem) – Borgo Pace non conserva soltanto il nome: conserva invece una memoria che prova a replicarsi, un sottile filo identitario che cerca di resistere all'estinzione, soprattutto (ma non soltanto) per iniziativa di chi con il luogo ha un legame verticale, ovvero di appartenenza transgenerazionale.

Fino ai tardi anni Settanta, quest'insediamento – frutto dell'espansione prettamente endogena di un primo nucleo di piccole case contadine costruite negli anni Trenta – è rimasto visibilmente esterno ai confini dell'abitato lecchese. Ancora oggi è visibile il vecchio segnale di accesso nell'abitato (fig. 1), collocato, per chi arriva a Lecce da Taranto, dopo Borgo Pace. E

Until the late 1970s, this village remained visible outside the borders of Lecce: the result of the purely endogenous extension of a first nucleus of modest peasant cottages erected in the 1930s. The historic town access sign (Figure 1), positioned outside *Borgo Pace* for those arriving in Lecce from Taranto, is still visible today. Up until that point, the perception of living outside of Lecce was strong among the village's residents.

Since the early 1980s, the village's original population, which preserved community connection, has been joined by a new population, largely of young families. Concurrently, the neighbourhood's community has increased even more rapidly since the 1990s and 2000s, coinciding with a much faster development cycle on an international scale (see Aalbers 2016).

Borgo Pace has gone through a phase of “modernization” since the 1960s, with the rise of the tertiary sector and the creation of jobs in the industrial sector - which has relocated the centre of gravity of its work activities elsewhere. The village's borders have been eroded due to the demographic structural transition that began in the 1980s. This protracted tale

sino a quell'epoca è rimasta salda, negli abitanti del borgo, la percezione di risiedere fuori Lecce.

Dai primi anni Ottanta, all'originaria popolazione del borgo, che manteneva relazioni comunitarie, si è aggiunto un supplemento di popolazione, costituito per lo più da famiglie giovani. E la popolazione del quartiere si è ulteriormente ampliata, a partire dagli anni Novanta e Duemila, in corrispondenza con un ciclo edilizio di scala internazionale fortemente accelerato (v. Aalbers 2016).

Già a partire dagli anni Sessanta, con l'espansione del terziario e la crescita degli impieghi nel settore industriale – Borgo Pace ha attraversato una fase di “modernizzazione”, che ha spostato altrove il baricentro delle attività lavorative. La trasformazione dell'assetto demografico iniziata negli anni Ottanta ha completato il processo di erosione dei confini del borgo. Questa lunga vicenda può essere descritta certamente come un processo di deterritorializzazione (Magnaghi 2000; 2020). I nuovi interventi edilizi – continuati a cavallo dei due secoli senza un disegno complessivo – hanno privato il quartiere della sua già incerta

may undoubtedly be regarded as a “deterritorialization” process (Magnaghi 2000; 2020). The new housing interventions, which proceeded without an overarching design at the turn of the two centuries, have deprived the district of its already shaky recognizability.

The growth of the built-up area has been purely quantitative and has ignored the need for aggregation spaces and infrastructures of everyday life because it was mainly driven by an on-the-margin income, namely the one generated through the construction of previously agricultural areas, precisely on the outskirts of the city (Tocci 1999). The expansion of large-scale retail distribution in the food sector has also encouraged this trend, essentially replacing local commerce, in this context, two or three enterprises that represented daily meeting spaces, with bigger and smaller supermarkets.

Despite this, *Borgo Pace* has kept vestiges of a community character, which have contributed to the preservation of “warm” and helpful social interactions and a decent location, but devoid of urban planning and largely lacking social infrastructures. *Borgo Pace* was never turned into a dormitory suburb or a landscape

riconoscibilità. Guidata per lo più dalla rendita marginale – ovvero quella che si genera attraverso l’edificazione di aree precedentemente agricole, appunto ai margini della città (Tocci 1999) – la crescita dell’abitato è stata puramente quantitativa, e ha trascurato la necessità di spazi di aggregazione e infrastrutture della vita quotidiana. Anche la diffusione della grande distribuzione organizzata del settore alimentare ha contribuito a questo processo, sostituendo di fatto il commercio di prossimità – in questo caso due o tre esercizi commerciali che si offrivano a incontri e relazioni quotidiane – con supermercati più e meno grandi.

Nonostante tutto questo, *Borgo Pace* ha conservato tracce di una dimensione comunitaria, che hanno contribuito a preservare in questo distretto urbano relazioni sociali “calde” e solidali e uno spazio decoroso, benché appunto privo di costruito urbanistico e pressoché privo di infrastrutture sociali. *Borgo Pace* non è mai diventato un quartiere-dormitorio, o un paesaggio di broken windows. L’insediamento di nuovi abitanti ha sempre trovato qui un solco comunitario, pur labile, attorno al quale i nuovi abitanti hanno potuto sviluppare un senso del luogo e persino un senso di apparte-

of broken windows. The settlement of new occupants has always found here a communal trench, albeit a fragile one, around which the new inhabitants have been able to establish a feeling of community and even a sense of belonging; and to which, however, they owe - consciously - the quality of living that most witness.

From an urbanistic point of view, as it is noted in the research, *Borgo Pace* is a sui generis village, also because it does not have a recognizable square: “the square was a street, *Via Taranto*, which was a passageway, through which those from northern Salento entered the city or used it to reach the tobacco factory “[Matteo].

The village is evanescent from an urbanistic standpoint, yet it has substantial foundations in the residents’ memories and habits. Following the suggestions of an unending anthropological and sociological literature on the relational character of places³, the presence of a designed place was identified, rather than in terms of physical space, as a social creation constantly updated by the people who feel

³ For instance, and for a different perspective see Lombardi Satriani, Meligrana 1983; Decandia 2000, Hillman 2004; Ferraro 2001; Teti 2004; Lingiardi 2017.

enza; e al quale comunque devono – di solito consapevolmente – la qualità dell’abitare che viene testimoniata dai più.

Sotto il profilo urbanistico, come si è notato, *Borgo Pace* è un borgo sui generis, anche perché non ha una piazza riconoscibile: «la piazza era una strada, la via *Taranto*, che era di passaggio, perché venivano quelli dal nord Salento per entrare in città o per andare a lavorare alla manifattura dei tabacchi» [Matteo].

Evanescente sotto il profilo urbanistico, il borgo ha però solide fondamenta nella memoria e nelle pratiche degli abitanti. Se seguiamo le indicazioni di una sterminata letteratura antropologica e sociologica sulla natura relazionale dei luoghi³, riconosciamo qui l’esistenza di un luogo inteso, più ancora che in termini di spazio fisico, come costruzione sociale continuamente rinnovata dalle persone che se ne sentono parte. Come scrive Alberto Magnaghi, «il “luogo”, costruito nel tempo lungo della storia, dominio delle relazioni fra soggetti umani e natura [...] è terrigno, concreto, specifico, po-

³ A titolo di esempio, e in prospettive differenti, v. Lombardi Satriani, Meligrana 1983; Decandia 2000, Hillman 2004; Ferraro 2001; Teti 2004; Lingiardi 2017.

a part of it. As Alberto Magnaghi writes, the "place", built over a long period of history, dominion of the relationships between human subjects and nature [...] is earthy, concrete, specific, polysemic, subjective, temporalized, historical, limited, proximate, self-distinct, local; and again, it has its own timeline, it preserves its own, unrepeatable, different local knowledge that is revealed with the recognition of the identity peculiarities of the places themselves," (Magnaghi, 2020, p. 56). Clearly, it is not a matter of size: "the place is local in the sense that it emphasizes the distinctive features of a territory: it might be a hamlet, a valley, or a transnational area such as the Alps. As a result, local does not imply little, but rather distinctive and intimate" (ibid., p. 58).

It must be added that, the peculiarity that contributes to create the location does not have to be tied to specific emergencies situations, to elements of high cultural value, or aspects deserving of "improvement." It would be pointless to seek them at *Borgo Pace*, as it would be in many other places. A few years ago, at a workshop hosted by the *Cantieri Teatrali Koreja* and open to the public, everyone was invited to choose "the most beautiful thing in

l'isemico, soggettivo, temporalizzato, storico, limitato, prossimo, identitario, locale; e ancora, ha un tempoproprio, custodisce saperi locali propri, irripetibili, differenti, che si disvelano con il riconoscimento delle peculiarità identitarie dei luoghi stessi» (Magnaghi, 2020, p. 56). E, beninteso, non si tratta di una questione di scala: «il luogo è locale, nel senso che evidenzia gli elementi di unicità di un territorio: esso può riguardare un borgo, una valle, un territorio transnazionale come le Alpi. Dunque locale non significa piccolo, ma semmai peculiare, intimo» (ivi, p. 58).

La peculiarità che fonda il luogo, dobbiamo aggiungere, non ha bisogno di essere legata a particolari emergenze, a elementi di patrimonio culturale alto, a oggetti degni di "valorizzazione". A *Borgo Pace*, come in moltissimi altri luoghi, sarebbe vano cercarne. Alcuni anni fa, durante un laboratorio dei Cantieri Teatrali Koreja aperto alla cittadinanza del quartiere, fu chiesto a ciascuno di indicare "la cosa più bella di *Borgo Pace*". Era una domanda consapevolmente provocatoria, a cui alcuni risposero che «la cosa più bella di *Borgo Pace* è *Borgo Pace* stessa, con i suoi pregi e i suoi difetti. E forse hanno ragione» [Loredana].

Borgo Pace". It was a purposefully controversial question, to which some responded, "the most beautiful thing about *Borgo Pace* is *Borgo Pace* itself, with all of its virtues and shortcomings. And perhaps they are correct" [Loredana].

This study attempts to address two sets of questions. The first is concerned with the preservation of vertical identity, founded on memory. How can it be explained that, despite rapid urban development, a place's recognizability and ability to affiliation are reiterated through time? The hypothesis anticipated in this study is consistent with a well-established line of sociological and anthropological studies that, since 1980s in particular, have observed the persistence and transformations of local traditions, festivals, and elements of popular culture in profoundly changing social contexts (i.e., see Bravo 1984; Grimaldi, 1996; Teti 2006; Clemente 2016; Giancristofaro 2017), gradually reversing the attitude of demo-anthropological studies to foster a sort of "ideology of extinction" (La Cecla 2006). Despite a process of "modernization" that has moved the axis of everyday life and despite a process of deterritorialization that is prevalent in many places of urban development, *Borgo Pace* has preserved

Questa ricerca prova a rispondere a due ordini di interrogativi. Il primo riguarda la preservazione dell'identità verticale – quella fondata sulla memoria. Come si spiega che la riconoscibilità del luogo e la sua capacità di affiliazione si replicano nel corso del tempo, a dispetto di una trasformazione urbana pur accelerata? L'ipotesi che questa ricerca propone è in linea con un filone di studi sociologici e antropologici assolutamente consolidato, che, soprattutto a partire dagli anni Ottanta, invertendo progressivamente l'attitudine degli studi demo-anthropologici a nutrire una sorta di "ideologia dell'estinzione" (La Cecla 2006), ha osservato la permanenza e le trasformazioni di tradizioni locali, feste, elementi di cultura popolare, in contesti sociali in profondo mutamento (v., ad es., Bravo 1984; Grimaldi, 1996; Teti 2006; Clemente 2016; Giancristofaro 2017). Anche a *Borgo Pace*, a fronte di una "modernizzazione" che ha spostato l'asse della vita quotidiana e di un processo di deterritorializzazione comune a molte zone di espansione urbana, si è mantenuta e replicata una coesione su base identitaria, inclusiva, grazie a un ordinario ma essenziale lavoro di rigenerazione di legami di vicinato fondati sulla reiterazione di rituali quotidiani e di riti e feste periodici. In virtù di

and recreated a cohesiveness based on identity. *Borgo Pace's* families have been able to create the profile of "modern," urbanized, and consumerist families while keeping an identifiable place within a network of community relationships owing to the simple but vital processes of renewing local bonds via the repetition of everyday routines and occasional rites and festivities. This is how the town has saved itself from extinction while transforming.

This process of community renewal is largely entrusted to the female component of the population. The dedication of a nucleus of women "born and raised" in the neighbourhood replicated through time a core of identity that is still easily detectable. The sharing and exchange of food gifts is central in this work of symbolic production, which is reproduced particularly on holidays, replicating in a symbolic form the dynamics of collective enjoyment or of giving and countering (Mauss 1923). This, in the immediate post-war period, concerned essential material goods and indispensable activities, such as childcare.

questo lavoro di riproduzione dell'appartenenza, le famiglie di Borgo Pace hanno potuto sviluppare il profilo di nuclei familiari "moderni", urbanizzati e consumisti, conservando però una collocazione riconoscibile entro una rete di legamicomunitari. È così che il borgo, pur trasformandosi, ha sottratto alcuni pezzi di sé all'estinzione.

Questo lavoro di riproduzione comunitaria è affidato in larga misura alla componente femminile della popolazione. La particolare dedizione di un nucleo di donne "nate e cresciute" nel quartiere ha riprodotto nel tempo un nucleo identitario tuttora chiaramente riconoscibile. Centrali, in questo lavoro di produzione simbolica, sono la condivisione e lo scambio di doni alimentari, che si riproduce particolarmente in occasione delle festività, replicando in forma appunto simbolica le dinamiche di fruizione collettiva oppure di dono e contro dono (Mauss 1923) che, ancora nell'immediato dopoguerra, riguardavano beni materiali essenziali e attività indispensabili, come l'accudimento della prole.

The second question concerns the possibility of innovating based on memory. Is it possible that the future of the neighbourhood still has a link with the memory of the village, preserving the meanings of the place? Is there, among those who hold the memory of the *Borgo Pace* community, a positive and constructive nostalgia? Who and under what conditions kept it or built it? These questions are not an end in themselves, because *Borgo Pace*, like many other similar contexts, continues to be the subject of transformations and sometimes even - as will be further revealed - of urban interventions conceived as acts of urban regeneration. The outcome of these transformations, whether tacit or explicit, cannot be taken for granted, because the availability and ability of the memory bearers to make it available for future achievements is by no means taken for granted. What can be done with this persistent memory? Who and under what conditions can bring it into life? What role do those who "stayed" play, those who only recently came to live in *Borgo Pace* and those who moved away for shorter or longer periods who have chosen to return?

Il secondo interrogativo riguarda la possibilità di innovare sulla base della memoria. È possibile che il futuro del quartiere abbia ancora un legame con la memoria del borgo, conservando il senso del luogo? È rimasta - fra chi conserva memoria della comunità di Borgo Pace - una nostalgia positiva e costruttiva? Chi e a quali condizioni l'ha conservata o l'ha costruita? Questo interrogativo non è fine a se stesso, perché Borgo Pace, come molti altri contesti analoghi, continua a essere oggetto di trasformazioni e talvolta anche - come si dirà - di interventi urbanistici pensati come atti di rigenerazione urbana. L'esito di queste trasformazioni, tacite o esplicite che siano, non è scontato, perché nient'affatto scontata è la disponibilità e la capacità dei portatori di memoria di metterla a disposizione di future realizzazioni. Che cosa si può fare della memoria che resta? Chi e a quali condizioni la può mettere in gioco? Che ruolo hanno quelli che "sono rimasti", coloro che a Borgo Pace sono arrivati ad abitare solo di recente e coloro che - allontanatisi per periodi più o meno lunghi - hanno scelto di tornare?

One of the tragedies of marginalized and vulnerable groups is the inclination to close, to reject variety, to develop suspicion, animosity, and even aversion towards any effort, to oppose their integrity against the corruption of actual or imagined elites. It is also critical to determine if - and under what conditions - a portion of what remains of the community can put “positive nostalgia” (Teti 2017) into play within processes of innovation and inclusion based on a strong ability to aspire. This subject appears to be particularly intriguing for cultural operators that, like the *Cantieri Teatrali Koreja*, which required this research, undertake initiatives and practices of social innovation in which involvement of the local population is both an aim and a mean. For almost twenty years *Cantieri Teatrali Koreja*, which settled in *Borgo Pace* in 1998, taking over a disused brick factory and transforming it into a theatrical production centre, has been contributing to the reproduction of a community spirit, creating workshops in the neighbourhood and shows in which the district population is actively involved. Nonetheless, the boundary between the operators of culturally based social innovation and the host community never seems to lose its full depth. Indeed, in an era of

Una delle tragedie delle comunità marginalizzate e fragili – come confermano su scala macro le mappe degli esiti elettorali – è la tendenza a chiudersi, a rifiutare la diversità, a elaborare scetticismo, risentimento e financo repulsione nei confronti di ogni progettualità, a contrapporre la propria integrità alla corruzione di élites reali o immaginate. È decisivo, quindi, comprendere se – e a quali condizioni – una parte di quel che resta della comunità possa mettere in gioco una «nostalgia positiva» (Teti 2017) dentro processi di innovazione e di inclusione, fondati su una solida capacità di aspirare. Questo interrogativo sembra particolarmente interessante per quegli attori del campo culturale che – come i Cantieri Teatrali Koreja, committenti di questa ricerca – sviluppano progetti e pratiche di innovazione sociale per i quali la partecipazione della comunità del luogo è, al tempo stesso, un obiettivo e un mezzo. Da almeno venti anni, i Cantieri Teatrali Koreja – che si sono insediati a Borgo Pace nel 1998, rilevando una fabbrica di mattoni dismessa e trasformandola in uno stabilimento di produzione teatrale – offrono un contributo alla riproduzione di uno spirito di comunità, realizzando nel quartiere laboratori e spettacoli, nei quali la popolazione del distretto è coinvol-

economic and social bond crisis, when a sense of disaffiliation grows in many (Castel 2009), the more the progressivism of cultural elites or any bearer of expert knowledge is refined (especially when principles such as social inclusion of diversity, border opening, multiculturalism are emphasized), the more the barrier of resentment is exacerbated, triggering mechanisms of identity self-defence and conservative nativism (Mudde and Kaltwasser 2013).

Therefore, the purpose of this research is not demographic or historical in a traditional sense. It is not just a matter of emphasizing the peculiarities of one of the countless geographical micro-variations “in which ‘crossings’ between cultural particularities and processes of modernization work” (Clemente 1988, p. 70), and much less of casting a voyeuristic look on a community’s debris. On the contrary, the research is future-oriented because it aims at understanding that renewing places and communities through memory is necessary, but it is also difficult: it necessitates a constant effort to connect with the condition of people, with their ability to attribute value (Boltanski, Thévenot 2006), with their concrete ability to aspire (Appadurai 2004), a capacity that is dependent not only on individual bi-

ta attivamente. E tuttavia il confine fra gli attori dell’innovazione sociale a base culturale e la comunità ospitante sembra non perdere mai del tutto il proprio spessore. Per certi versi, anzi – in un’epoca di crisi dell’economia e del legame sociale, quando cresce in molti un sentimento di disaffiliazione (Castel 2009) – quanto più si affina il progressismo delle élites culturali o di qualsiasi portatore di sapere esperto (soprattutto quando si enfatizzano principi come l’inclusione sociale della diversità, l’apertura dei confini, la multiculturalità) – tanto più si inasprisce la barriera del risentimento, innescando meccanismi di autodifesa identitaria e di nativismo conservatore, talora con accenti autoritari (Mudde e Kaltwasser 2013).

L’intento di questa ricerca, quindi, non è di ordine demologico o storico-passatista. Non si tratta soltanto di mettere in evidenza i caratteri di una delle infinite micro-variazioni territoriali «in cui operano ‘incroci’ tra particolarità culturali e processi di modernizzazione» (Clemente 1988, p. 70), e tantomeno di esercitare uno sguardo voyeurista sulle macerie di una comunità. Piuttosto, questa è una ricerca rivolta al futuro. Perché vuole aiutare a comprendere che rinnovare i luoghi e le comunità

ographical paths, but also on the framework of social relations and the institutional conditions in which one lives.

The present era is immersed with celebrations of the past, legacy, tradition, and identity. This is especially evident in times and places where, with the decline of the public economy and industrial activities, the *mise en tourisme* of spaces and heritage (Boltanski, Esquerre 2018; Kadri et al. 2019), with his territorial marketing, represents itself as the main road to remaining wealthy (Boltanski, Esquerre 2018; Kadri et al. 2019). However, this “triumph of memory” is celebrated in an era in which memory itself risks being put into play, rather than in the construction of the future, in a purely heterotopic self-defence, because for many, “the way of the future strangely resembles a path of corruption and degeneration” (Bauman 2017, p. XVII).

The research was carried out through the examination of documents, inspections, and a cycle of twelve recorded in-depth interviews with characters who hold varied positions in the social space of the area: women and men who have “always” lived in the neighbourhood, as well as “new” residents. The interviewees,

attraverso la memoria è indispensabile, ma è anche difficile: richiede uno sforzo di connessione costante con la condizione degli uomini, con la loro capacità di attribuire valore (Boltanski, Thévenot 2006), con la loro concreta capacità di aspirare (Appadurai 2004), capacità che dipende da percorsi biografici individuali, ma anche dal quadro delle relazioni sociali e dalle condizioni istituzionali nelle quali si agisce.

L'epoca che viviamo è intrisa di celebrazioni del passato, dell'eredità, della tradizione, dell'identità. Questo è tanto più evidente nei tempi e nei luoghi in cui – con il declino dell'economia pubblica e delle attività industriali – la *mise en tourisme* degli spazi e dei patrimoni (Boltanski, Esquerre 2018; Kadri et al. 2019), con il suo corredo di marketing territoriale, si rappresenta come la strada maestra per restare nel novoro dei benestanti. Ma paradossalmente questo “trionfo della memoria” si celebra in un'epoca in cui la memoria stessa rischia di essere messa in gioco, piuttosto che nella costruzione del futuro, in un'autodifesa puramente retrotopica, perché per molti «la via del futuro somiglia stranamente a un percorso di corruzione e degenerazione» (Bauman 2017, p. XVII).

who obviously do not constitute a representative sample, can be called “privileged witnesses” for the most part (and for diverse reasons) and were chosen based on the diversity of opinions that they were assumed to be able to reflect. Between 1984 and 1985, one of them did socio-ethnographic research that resulted in a Sociology degree thesis (De Luca 1986).

La ricerca è stata condotta attraverso analisi di documenti, sopralluoghi e un ciclo di dodici interviste in profondità, videoregistrate, a figure che hanno una diversa collocazione nello spazio sociale del quartiere: donne e uomini “da sempre” residenti nel quartiere e “nuovi” abitanti. Le persone intervistate – che ovviamente non costituiscono affatto un campione rappresentativo – si possono ritenere, per la maggior parte (e per diversi motivi) “testimoni privilegiati” e sono state scelte sulla base della diversità delle prospettive che si presumevano in grado di poter rappresentare. Una di esse ha condotto, fra il 1984 e il 1985, una ricerca di stampo socio-etnografico divenuta una tesi di laurea in Sociologia (De Luca 1986).

2. The rural village, modernization, and the conurbation

Since the mid-nineteenth century, Lecce's urban history, like that of many other cities, observed the town's borders gradually expand and incorporated small and tiny settlements (see Cazzato and Politano 1997) within a non-uniform and imbalanced process. The eastern side was the preferred path for city expansion. The western side was less suited for growth due to the existence of important architectural impediments, notably the railway. As a result, *Borgo Pace*, which is positioned directly to the north-west of the city, has remained unconnected to the conurbation process for several decades. Perhaps it is for this reason that, unlike other localities engulfed by twentieth-century urban growth, such as the villages of *Santa Lucia* and *San Lazzaro*, as well as the hamlets *Adriano*, *Idria*, and *Salnitro*, *Borgo Pace* never appears to have been the subject of historical or urban studies.

It is difficult to estimate how many people lived in *Borgo Pace* until the middle of the past century. It is known that in 1933, a rural school was built here (as well as in *Borgo Piave*, a fascist

2. Il borgo contadino, la modernizzazione, la conurbazione

La storia urbanistica di Lecce, come quella di molte altre città, vede i confini dell'abitato espandersi a cominciare dalla metà del XIX secolo, con una progressiva inclusione di piccole piccolissimi borghi (v. Cazzato e Politano 1997). È peraltro un processo non uniforme, anzi piuttosto squilibrato. La direzione privilegiata per l'espansione della città era il versante orientale. Il versante meno adatto all'espansione – a causa della presenza di barriere architettoniche rilevanti, fra cui la ferrovia – era invece quello occidentale. È per questo motivo che *Borgo Pace*, situato appunto a nord-ovest della città, è rimasto estraneo al processo di conurbazione per diversi decenni. Ed è forse per questo motivo che, a differenza di altri abitati assorbiti dall'espansione urbana novecentesca – come il borgo *Santa Lucia*, il borgo *San Lazzaro*, il borgo *Adriano*, il borgo *Idria*, il borgo *Salnitro* – non risulta essere mai stato oggetto di studi storici o urbanistici.

È difficile stabilire quanti abitanti potesse contare *Borgo Pace* sino alla metà del secolo scorso. Sappiamo che un edificio scolastico rurale

rural community to the east of the city) (Figure 2). *Borgo Pace* was “two kilometres from the city centre” hence it would not be reached by the city's development. The school was a tiny structure that held “two classrooms, the hallway, two groups of getaways and services on the ground floor, and two flats of three or four rooms with services, for teachers' lodging on the top floor”(Opere Pubbliche, 1934, pp. 666 s.).

According to the cadastral documents 11/1909 (Figure 3 a to c), there was no village between the *Strada provinciale Taranto* and the *Strada vicinale delle Anime*. Only a few farms could be identified, notably the still-inhabited *Masseria Sant'Angelo* to the south-west. These and other adjacent farms provided the first nucleus of population, farmers, and sharecroppers, who arrived in *Borgo Pace* most likely in the early 1930s.

The Military Geographical Institute's 1: 25.000 “table” (Figure 4) depicts what in 1949 could be defined as *Borgo Pace*, a visible but very limited settlement. There in addition to the rural school, a building of worship could be identified: at the time still a chapel, it was a building of considerable size (formerly the summer res-

viene inaugurato, qui (come pure a *Borgo Piave*, borgo rurale fascista che sorge a est della città) nel 1933 (fig. 2). A quella data, *Borgo Pace* risulta «a due chilometri dal centro urbano», dunque decisamente non raggiunto dall'espansione del Capoluogo. Si tratta di un edificio di piccole dimensioni: l'edificio ospita, «a piano terreno, due aule scolastiche, il corridoio, due gruppi di ritirate ed accessori, ed al piano superiore due appartamenti di tre o quattro stanze oltre gli accessori, per alloggio degli insegnanti» (Opere Pubbliche, 1934, pp. 666 s.).

Nei fogli d'impianto catastali del 1909/11 (figg. 3a-c), non risulta ancora alcun aggregato fra la *Strada provinciale Taranto* e la *Strada vicinale delle Anime*, ovvero là dove oggi sorge *Borgo Pace*. Si individuano soltanto alcune masserie, fra cui la *Masseria Sant'Angelo*, tuttora abitata, a Sud-Ovest. Il primo nucleo di abitanti, contadini e mezzadri che si insedia a *Borgo Pace*, probabilmente nei primi anni Trenta, proviene da queste e da altre masserie vicine. La “tavoletta” 1:25.000 dell'Istituto Geografico Militare (fig. 4) mostra, al 1949, un insediamento visibile, ma molto circoscritto, già denominato *Borgo Pace*, nel quale, oltre alla scuola rurale, si individuano un edificio di culto – a quel tempo ancora una

idence of the Tuccari family). In the immediate vicinity, two nuclei of very modest houses (defined, in the memory of today's inhabitants as *case piccinne*, small houses [Rossana]), which were located opposite to *Via Taranto*. It is not possible to establish with certainty when the *case piccinne*, small houses were built.

According to the testimony of those who were born in such dwellings, they would have developed shortly after the war, thus after the building of the school (which was most likely created to benefit the farms [Antonio]). Along with the first residences, the restaurant was opened, the "*putèa te mieru te la Olga*," which later became a grocery shop [Rossana]. As a result, this is the original core of *Borgo Pace*: a few families of modest conditions from adjacent farms.

There is a group of people that I have always remembered. They are all inhabitants who were born here, and who were linked to the farms, they were children, relatives, uncles, cousins, very large families. So, the originary nucleus revolved around the farms. [Rossana]

cappella – una costruzione di dimensioni cospicue (allora residenza estiva della famiglia Tuccari) e, nelle immediate adiacenze, due nuclei di abitazioni molto modeste (definite, nella memoria degli abitanti attuali, case piccinne [Rossana] e costituite in effetti da una sola stanza, con un giardino in comune e senza bagni [Antonio]), collocate sui lati opposti dell'odierna via Taranto. Non è possibile stabilire con certezza quando le case piccinne siano state edificate. Secondo la testimonianza di chi in quelle case è nato, esse sarebbero sorte nell'immediato dopoguerra, quindi in epoca successiva alla costruzione della scuola (edificata dunque, probabilmente, a servizio delle masserie) [Antonio]. Insieme alle prime case nasce l'osteria, la "*putèa te mieru te la Olga*", che diventa nel tempo anche spaccio alimentare [Rossana]. È questo, dunque, il primo nucleo di Borgo Pace: poche famiglie, tutte di condizioni modeste, provenienti dalle vicine masserie.

C'è un nucleo che io ricordo da sempre. Sono tutti abitanti nati qui, e che erano legati tutti a queste masserie, erano figli, aprendi, zii, cugini, famiglie molto numerose. Quindi il nucleo originario ruotava intorno a queste masserie. [Rossana]

As previously said, there is a stately mansion of a powerful family in the immediate vicinity. The toponym of *Borgo Pace* itself, which was long overlooked by the residents, who preferred *Masseria Noa*, is related to the family's history: General *Tuccari*, who had just returned from the First World War,

had a small church built, which does not correspond to the current one [...] dedicated to Madonna of Peace. Inside the current church there is a painting, which depicts the Madonna of Peace, very similar to the one placed [more correctly: to the statue located] in the Basilica of Santa Maria Maggiore in Rome [Antonio]

Life, then, was strictly communal:

"There was a lady, the renowned Signora Anita, who also nursed the infants of the neighbours." So, anything more than the daily habit of exchanging a glass of oil or salt" [Antonio].

[Gino] We were a family. Relatives, friends, stayed here. We lived in the countryside. I was born in the countryside. Most were peasants. We all knew each other.

Nelle immediate vicinanze, come detto, c'è una residenza signorile di una famiglia molto influente. Lo stesso toponimo di Borgo Pace – rimasto a lungo inutilizzato dagli abitanti, che preferivano Masseria Noa – ha a che vedere con la storia di questa famiglia: Il generale Tuccari, al rientro dalla Prima guerra mondiale,

fece costruire una chiesetta, che non corrisponde a quella attuale [...] dedicata alla Madonna della Pace. All'interno della chiesa attuale c'è un dipinto, che raffigura la Madonna della Pace, del tutto simile a quello collocato [rectius: alla statua collocata] nella Basilica di Santa Maria Maggiore a Roma [Antonio]

Le forme di vita, allora, sono di tipo strettamente comunitario:

«c'era una signora, la mitica signora Anita, che allattava anche i bambini dei vicini. Quindi qualcosa di più dello scambio del bicchiere di olio o di sale, che era consuetudine quotidiana» [Antonio].

The village expanded with the passing of time, and so did the infrastructures that connected it: electric illumination in the 1940s; the aqueduct with the fountain in 1955 (Figure 5). “Water was drawn from wells prior to the arrival of the aqueduct. When I was born in 1961, the houses had running water” [Rossana].

In the 1950s, a period of continuous demographic increase started. Single-family residences from the era may be seen between *via Gidiuli* and *via Taranto*.

Between 1954 and 1961, the church of *Santa Maria della Pace* was erected “using the pale and delicate local stone” to serve a growing community (Paone 1978, p. 337). According to Paone, the then-parish priest *Benvenuto Martena* “strived to create, next to the building, a tiny community of devoted people from a neighbourhood known as the ‘Pace’ village” (ibid.). That first parish priest is recognized as a highly entrepreneurial man to this day. The “originary” population was supplemented by a few more sparse family units. As in the case of the first teacher: “Mrs. Nuzzaci, who had five children, resided upstairs on the school’s upper level. Then she stayed in the community,

[Gino] Era tutta una famiglia. Parenti, amici, sono rimasti qua. Si viveva di campagna. Io sono nato in campagna. La maggior parte erano contadini. Ci conoscevamo tutti.

Il borgo si espande con l’avanzare delle generazioni, e anche delle infrastrutture di connessione: negli anni Quaranta l’illuminazione elettrica; l’acquedotto nel 1955, con la fontana (fig. 5). «Prima dell’arrivo dell’acquedotto, di attingeva dai pozzi. Nel ‘61, quando sono nata, c’era l’acqua corrente nelle abitazioni» [Rossana].

Negli anni Cinquanta inizia una stagione di espansione demografica sostenuta. Abitazioni unifamiliari riconducibili a quel decennio sono visibili in particolare fra la via Gidiuli e la via Taranto.

È al servizio di una comunità in crescita che, fra il 1954 e il 1961, viene edificata, «nellapallida e morbida pietra locale», la chiesa di Santa Maria della Pace (Paone 1978, p. 337). Secondo Paone, l’allora parroco Benvenuto Martena «non poco si adoperò per costituire, accanto all’edificio, la piccola comunità dei fedeli abitanti il rione detto borgo “Pace”» (ibid.). Quel primo parroco viene ancora ricordato come

built a house, and raised her children here.” [Rossana]

What happened was that, beginning in the 1950s, the village’s socioeconomic composition steadily changed, owing mostly to new activities and employment, rather than to the inflow of new groups. Many began to work in the services opened in the village itself: the *putéa* became essentially a delicatessen, and another one was added. The haberdashery, the garage, the bar, were also added. “Most of these businesses’ managers were from the neighbourhood” [Rossana]. The men of *Borgo Pace* thus became construction workers, carpenters, office workers, woodworkers, mechanics, railway workers.

The labour of the workforce also contributed to the village’s social recomposing. The tobacco factory was activated in the early 1960s, an event “which then appeared to us as pharaonic” [Antonio] whose completion also employed a considerable number of *Borgo Pace* residents. The Fiat Allis facility, located not far north-west of *Borgo Pace*, was established in 1974. There is not the possibility to count the number of *Borgo Pace* residents who have worked at the two

una figura molto intraprendente. Alla popolazione “originaria” si aggiunge anche qualche altro sparuto nucleo familiare. Come quello della prima maestra: «la signora Nuzzaci, che aveva ben cinque figli, abitava sopra, al piano superiore dell’edificio scolastico. Poi lei è rimasta nel quartiere, ha costruito una casa ed è rimasta qui con i figli». [Rossana]

Quello che accade, in effetti, è che, a partire dagli anni Cinquanta, il borgo vede progressivamente modificarsi la sua composizione sociale. Non tanto per l’afflusso di nuovi gruppi, quanto per la diffusione di nuove attività e nuovi mestieri. Molti iniziano a lavorare nei servizi che nascono nel borgo stesso: la *putéa* diventa a tutti gli effetti una salumeria, e un’altra se ne aggiunge. E si aggiungono la merceria, l’autofficina, il bar. «La maggior parte dei gestori di queste attività erano del quartiere» [Rossana]. E gli uomini di *Borgo Pace* diventano quindi operai edili, carpentieri, impiegati, falegnami, meccanici, ferrovieri.

Alla ricomposizione sociale del borgo contribuisce anche il lavoro operaio. Nei primi anni Sessanta viene attivata la manifattura dei tabacchi – opera «che allora ci apparve faraonica»

industries. The gathered statements are somewhat contradictory, ranging from thirty to fifty people (distributed over two generations) for tobacco manufacturing and between fifteen and thirty people for the metallurgical facility. Notwithstanding, the numerous job prospects in industry provided the opportunity for legal and steady employment: “they closed their workshops to get a permanent job, which for them was more comforting, albeit strangely less profitable” [Antonio].

In any regard, blue-collar labour has never been the primary component of the active workforce in *Borgo Pace*, and the neighbourhood has never shown the features of a working-class town. Likewise, among the employees of the tobacco industry, which was still held by the State Monopolies until the end of the 1990s, the public worker identity prevailed: “the atmosphere there was not the same as any other factory” [Franco].

In the 1960s, demographic dynamics, aided by economic growth, but also by the expansion of the core economy or the infrastructures of daily life, propelled building construction, which occurred in a space that was still enor-

[Antonio] – la cui costruzione peraltro impiegò un numero cospicuo di maestranze di Borgo Pace. Nel 1974 si inaugura lo stabilimento Fiat Allis, che sorge poco distante a Nord-Ovest di Borgo Pace. Non abbiamo la possibilità di censire il numero di abitanti di Borgo Pace che sono stati addetti nelle due manifatture. Le testimonianze che abbiamo raccolto sono piuttosto discordanti, oscillando, quanto alla manifattura dei tabacchi, fra le trenta e le cinquanta unità (distribuite su due generazioni), e fra i quindici e i trenta per lo stabilimento metalmeccanico. Certamente, per molti le occasioni di lavoro nell’industria hanno offerto la possibilità di un impiego formale e stabile: «chiudevano le loro officine per accedere a un posto fisso, che per loro era più rassicurante, anche se paradossalmente meno remunerativo» [Antonio]. In ogni caso, a Borgo Pace il lavoro operaio non è mai stato la componente principale nella forza lavoro attiva, e il quartiere non ha mai presentato le caratteristiche del borgo operaio. Anche perché fra i lavoratori della manifattura dei tabacchi – rimasta fino alla fine degli anni Novanta di proprietà dei Monopoli di Stato – prevaleva un’identità di lavoratori pubblici: «non c’era il clima che c’era in una fabbrica qualunque» [Franco].

mously vast and permeable. Everyone “built for oneself,” and home preferences were increasingly influenced by urban patterns (as is also the case in the towns of the province). The structures were frequently multi-storey: “a brother built on the ground floor, one on the first floor” [Rossana]. In addition, the first condominiums were also built. However, this was still an endogenous expansion, not only because the new residents were mostly descendants of the “originary” families, but also because the construction companies were mostly from *Borgo Pace*: the first builder of houses was the entrepreneur *Salvatore Latino*, a native of *Borgo Pace*, who developed a two-storey building in *via Gidiuli* in the 1960s, followed by a four-storey building in *via Taranto* in the 1970s.

Still at the end of the 1970s, *Borgo Pace* was recognisable from a topographical point of view when compared to the province capital city, from which was still separated by a huge countryside area. This separation was compounded by the low frequency of public transportation services. “*Borgo Pace* was served in a very precarious way by a private ‘bus’ line that arrived at *Porta Napoli* from *Surbo* and

Negli anni Sessanta, la dinamica demografica – sostenuta dalla crescita dei redditi, ma anche dall’espansione dell’economia fondamentale, ovvero dalle infrastrutture della vita quotidiana – spinge l’espansione edilizia, che comunque interviene in uno spazio ancora estremamente ampio e poroso. Ognuno “costruisce per sé” e le scelte abitative sono sempre più esplicitamente ispirate a modelli urbani (come d’altro canto avviene anche dei paesi della provincia). Le costruzioni sono spesso pluripiano: «Un fratello costruiva a pianoterra, uno al primo piano» [Rossana]. E inizia anche la costruzione delle prime palazzine condominiali. Si tratta comunque di un’espansione ancora endogena, non soltanto perché gli occupanti delle nuove abitazioni sono perlopiù discendenti delle famiglie “originarie”, ma anche perché le stesse imprese di costruzione sono perlopiù di Borgo Pace: il primo costruttore di palazzine è l’imprenditore *Salvatore Latino*, nativo di Borgo Pace, che costruisce negli anni Sessanta una prima palazzina a due piani in *via Gidiuli*, poi negli anni Settanta un palazzo a quattro piani in *via Taranto*.

Ancora alla fine degli anni Settanta, Borgo Pace ha una sua piena riconoscibilità topogra-

provided *Borgo Pace* residents a stop". "I recall that in middle school, [...] the bus left us off at *Porta Napoli*, and we had to walk to *Piazza Mazzini*" [Antonio].

Indeed, until the end of the 1970s, the people of *Borgo Pace* considered their surroundings as a village, and themselves as members of a community.

The community was so closed to the outside world that the boys often prevented children from other neighbourhoods from entering *Borgo Pace*, defended the territory, and often ended up in fights. There was a certain attitude. Everything took place inside the village, partly because the final bus route was at 8 p.m., leaving the area isolated. With the new constructions, everything is a connected, but it wasn't always like this. If I had wanted to go to the movie for the 8 p.m. show, without having a private vehicle, I would not have been able to. [Rossana]

A decisive step towards conurbation was represented by the construction of a large block of flats in *via Taranto* (figure 6), that albeit being disharmonious and out of proportion to the

fica rispetto all'abitato del Capoluogo, da cui lo separa ancora un'ampia fascia di superficie agricola. A questo si aggiunge la scarsa frequenza dei servizi di trasporto pubblico. «Borgo Pace era servito in maniera molto precaria da una linea di 'corriere' privata che da Surbo raggiungeva *Porta Napoli* e consentiva agli abitanti di *Borgo Pace* di salire a bordo. Ricordo che negli anni della scuola media [...] la corriera ci lasciava a *porta napoli*, poi si raggiungeva *Piazza Mazzini* a piedi» [Antonio].

Di fatto, almeno sino alla fine degli anni Settanta, gli abitanti di *Borgo Pace* percepiscono quel contesto come un borgo a sé, e se stessi come membri di una comunità.

La comunità era talmente chiusa nei confronti dell'esterno che i ragazzi spesso impedivano ai ragazzi degli altri quartieri di entrare a *Borgo Pace*, difendevano il territorio, e spesso finiva a scazzottate. C'era quest'atteggiamento. Tutto si svolgeva all'interno, anche perché all'epoca l'ultima corsa degli autobus era alle 20, quindi il quartiere era molto isolato, scollegato. Adesso hanno costruito ed è tutto un continuum, ma allora non era così. Se avessi voluto andare al cine-

context, connected the space between the village and the city, but above all introduced a significant number of inhabitants external to the "originary" families. The new buildings in *via Taranto* inaugurated a flow of families from nearby towns, looking to relocate to the city, who could afford apartments on the edge of the city at competitive prices. The village, therefore, became a neighbourhood.

At first, it appeared to be a dormitory neighbourhood, because people worked elsewhere and came back at night, but they did not participate in its activity. The ancient core of the neighbourhood's existence remained to live it, with customs and ceremonies. [Rossana].

Even in the 1990s, those who preferred to think of *Borgo Pace* as a separate entity from the city might find reasons to do so.

We've been saying "to go to Lecce" and "to go to the city" since we were teens in the mid-1990s. You had to traverse a strip of land to get to the city. The structures were thereafter constructed on the right side of *Via Taranto*. The Lidl roundabout used to be in

ma allo spettacolo delle 20, senza avere un mezzo privato, non avrei potuto. Quindi tutto si svolgeva all'interno, insieme. E infatti molti matrimoni dei giovani si sono avuti fra abitanti del quartiere, non casualmente. Molti dei miei coetanei si sono sposati nel quartiere stesso. [Rossana]

Un passo decisivo verso la conurbazione è la costruzione di un ampio caseggiato in *via Taranto* (fig. 6), disarmonico e fuori misura rispetto al contesto, che satura lo spazio fra il borgo e la città, ma soprattutto introduce per la prima volta a *Borgo Pace* un numero significativo di abitanti estranei alle famiglie "originarie". I nuovi palazzi di *via Taranto* inaugurano un flusso di trasferimenti di famiglie dei paesi vicini, desiderose di inurbarsi, che possono acquistare appartamenti ai margini della città a prezzi competitivi. Il borgo, quindi, si fa quartiere.

All'inizio sembrava una sorta di quartiere dormitorio, perché questi lavoravano altrove e venivano a dormire nel quartiere, ma non partecipavano alla vita del quartiere. La vita del quartiere continuava a viverla, con le tradizioni e con i riti, il nucleo vecchio. [Rossana].

the countryside, so you had to traverse the 50 meters that separated you from the city. So, when we arrived in San Pio, we told our parents, "I'm going to Lecce." [Matteo]

When I arrived here twenty-six years ago [1994] it was a small town. In my point of view, it appeared to be a tiny settlement. I immediately felt better. As in other villages, they embrace you and make you feel like one of them; the disadvantage is that you are still always monitored, and they know everything about the "Sicilian." [Loredana]

Ancora negli anni Novanta, in realtà, chi vuole pensare Borgo Pace come un nucleo separato dalla città può trovare motivi per farlo.

Sin quando noi eravamo adolescenti, metà anni '90, si diceva "andare a Lecce", "andare in città". Per andare in città bisognava superare una striscia di terra. Poi sono state costruite le palazzine su via Taranto, sulla destra. La rotatoria della Lidl prima era campagna, per cui attraversavi quei 50 metri di striscia che ti separava dalla città. Per cui noi, quando andavamo a San Pio, dicevamo ai nostri genitori "sto andando a Lecce". [Matteo]

Quando sono arrivata qua, ventisei anni fa [1994] era un piccolo paesino. Per come l'ho percepito io sembrava un piccolo paesino. Mi sono trovata subito bene. Come in tutti i paesini, ti accolgono, ti fanno sentire una di loro, i contro perché sei comunque vigilata, a ogni passo si sapeva tutto della "Siciliana". [Loredana]

3. The village beyond the neighbourhood: the replication of a sense of belonging

Nowadays, people who have a vertical bond with *Borgo Pace* continue to perceive, and very often to foster, a strong sense of belonging to the place and to the community.

Those who have always lived here find it more difficult to feel a part of the urban community. They claim to be a part of something else. [Matteo]

Regardless, I adore Borgo Pace. So, I could never notice any flaws, and even if I did notice them, let's say, I'd still love it, much as when you love someone, you don't notice imperfections and therefore you love them. [...] For me when I heard even just a voice, I immediately knew Mrs. Tina was walking by, which made me feel better than being in a neighbourhood I didn't know. [...] Maybe I'm a little childish, with my passion for a place, in the proper sense of loving its ground... its air. [Giusy]

3. Il borgo oltre il quartiere: la riproduzione dell'appartenenza

Oggi, le persone che hanno con Borgo Pace un legame di tipo verticale continuano a percepire – e molto spesso a nutrire – un forte senso di appartenenza al luogo e alla comunità.

Chi vive qui da sempre è un po' ostico rispetto al sentirsi parte della comunità urbana cittadina. Rivendica un'appartenenza a qualcosa che è altro. [Matteo]

Io la amo a prescindere, Borgo Pace. Quindi non potrei mai notare qualche difetto e anche se lo noti, diciamo, lo ami comunque, come quando ami una persona, che i difetti non li noti e quindi ti piace. [...] Per me sentire anche solo il parlare, io già sapevo che stava passando, per esempio la signora Tina, già questo mi faceva star meglio che in un rione che non conoscevo. [...] Forse sono anche un po' infantile, è quell'amore per una terra, proprio terra a livello di... di aria, di terra. [Giusy]

Borgo Pace is - or was, cause life changes - a little community where we all knew each other and were usually together, because there were no other things to do, and we didn't go to Lecce. As a result, we did a lot of things together. People performed games and did a variety of activities in which others took part. You were always with each other. [...] When one grows older, a person may decide to reside somewhere else. But that tie always persists; even after a year, if you meet someone, there is always that affection, since there has always been that way of living and being together. [...] Clearly, today that there are so many people, it isn't the same. But there is that private group in which we still know, hang out, and see each other... but not as frequently as before because everyone has their own concerns. [Franco]

In days gone by, we used to play in the streets in the evening, we used to organize large tables in the streets. They are no longer organized nowadays, but the impulse to exchange greetings and carry something with you persists. The children grew up and modified their parents' house. It was us, those who lived opposite us, those on one side, and

Borgo Pace è - anzi, era, perché adesso lo è di meno, perché la vita cambia - un piccolo paesino, dove tutti ci conoscevano e si stava sempre insieme, perché non c'erano altre cose e non si andava a Lecce. E quindi si facevano tante cose insieme. Si facevano giochi, si facevano tante cose a cui la gente partecipava. Stavi sempre insieme. [...] Poi, quando uno cresce, magari se ne va a vivere altrove. Però è rimasto sempre quel legame, se tu ti vedi con una persona anche dopo un anno, c'è sempre quell'affetto, perché c'è stato sempre quel modo di vivere e stare insieme. [...] Certo, adesso sono tante persone, non è la stessa cosa. Ma c'è quel gruppo interno in cui ancora ci conosciamo, ci frequentiamo, ci vediamo... non con la costanza di prima, perché ognuno ha i suoi problemi. [Franco]

Prima si giocava nelle strade la sera, si facevano delle tavolate in strada. Oggi non si fanno più, ma resta la voglia di scambiarsi gli auguri, di portarsi qualcosa. I ragazzi sono cresciuti e hanno costruito sulla casa dei genitori. Noi, quelli di fronte, quelli di fianco, quelli di fianco ancora. Hanno sopraelevato le case. Compresa mia sorella. Io mi sono

those on the other side. We, including my sister, banked the plans of the houses. I moved two hundred meters away, near the farm. [Cesare]

How could the persistence of this sense of belonging be explained? It is an objective sense of belonging based on the repeating of transgenerational communal dynamics. To comprehend its power, the types of life that *Borgo Pace* supported until the conclusion of the "modernization" process until the end of the 1970s should be evaluated. As a matter of fact, *Borgo Pace* had previously been occupied by the descendants of a few families who had settled between the 1930s and 1940s.

trasferito duecento metri più in là, vicino la masseria. [Cesare]

Come si spiega la permanenza di questo senso di appartenenza? È un senso di appartenenza oggettivamente basato sulla reiterazione di dinamiche comunitarie transgenerazionali. Per comprenderne la forza, bisogna innanzitutto considerare le forme di vita che Borgo Pace ha ospitato sino al compimento del processo di "modernizzazione", ovvero sino alla fine degli anni Settanta. Sino a quel momento, Borgo Pace è di fatto un contesto abitato dai discendenti di poche famiglie insediate fra gli anni Trenta e Quaranta.

3.1. Community dynamics in the orinary village

In actual fact, until the 1970s, almost all of the connections between the residents of *Borgo Pace* were familial bonds. Kinship was substituted with godparenting, or at the very least a relationship built on decades-long and trans-generational neighbours, based on a network of kinship that ensures trusted ties. The village's location outside of the city's borders surely helped perceiving the streets as a courtyard in which children may play until late at night:

The only transportation, which I recall with affection, was that by which grapes from Campi, Novoli, and San Pietro Vernotico were brought to the regional agricultural consortium during the harvest. The driver loved throwing bunches of grapes at us lads during the journey, which pleased us. [Antonio]

The atmosphere of an "open-hair home" could be felt when going outside:

3.1. Le dinamiche comunitarie nel borgo delle origini

Di fatto, sino agli anni Settanta i legami fra gli abitanti, pressoché tutti gli abitanti di Borgo Pace, sono legami di parentela. Dove non arriva la parentela arriva il comparaggio, o almeno un'amicizia basata su rapporti di vicinato pluridecennali e transgenerazionali, assicurata da una rete di parentele che garantisce i legami fiduciari. La collocazione del borgo fuori dal traffico della città aiuta certamente a vivere le strade come un cortile nel quale i bambini possano giocare fino a tarda sera:

Gli unici mezzi, che ricordo anche con una certa nostalgia, erano i mezzi che durante la vendemmia da Campi, Novoli e San Pietro Vernotico portavano le uve verso il consorzio agrario provinciale. Al passaggio, il conducente si divertiva a lanciare grappoli di uva a noi ragazzi, e questo ci faceva piacere [Antonio].

We used to live like typical ladies, we sat outside, we played outside in the summer, and we usually ate outside. We made tomato salads and ate outside on the front porch because it was an outdoor home. [Giusy]

I remember, when I was seven or eight, we slept on the street. There weren't any cars at all. Every now and then a car passed by. A Balilla, which was set in motion with the crank. [Gino]

Relationships revolved around a few meeting points, such as the small grocery store:

The small delicatessen, as always. But the nice thing was to wait for the bread van to arrive at 11 with hot bread. Then sometimes we went at 10.30 and while we waited we created that little community that was waiting for the bread [Giusy].

Fuori dalle porte di casa, si vive il clima di «una casa all'aperto»:

Prima si viveva proprio come le tipiche signore, noi sedute, l'estate, si giocava, quasi quasi si mangiava pure. Facevamo le insalate di pomodori e ci sedevamo sul gradino della porta e mangiavamo fuori, perché era una casa all'aperto. [Giusy]

Io mi ricordo, quando avevo sette-otto anni, dormivamo sulla strada. Macchine non ce n'erano proprio. Ogni tanto passava una macchina. Una Balilla, che si metteva in moto con la manovella. [Gino]

Le relazioni si addensano intorno a pochi punti di incontro, come il piccolo negozio di generi alimentari:

La piccola salumeria, da sempre. Ma la cosa carina era attendere che il furgoncino del pane arrivasse alle 11 con il pane caldo. Allora a volte si andava alle 10,30 e aspettavano e si creava quella piccola comunella in attesa del pane [Giusy].

3.2. The recreation of the village spirit from the 1980s

As previously indicated, *Borgo Pace's* conurbation process began in the 1980s, when it eventually became a (small) district of Lecce. The “originary” population vividly perceived the conurbation process. Concurrently, it represented an opportunity for those who were more receptive to the urban dimension.

I felt oppressed by this remoteness during my high school years since I needed to go out. The neighbourhood is now almost continually connected to the centre, and the lighting system allows you to commute even at night-time. [Rossana]

Belonging to the village is put to the test in the big sea of the city. The introduction of household appliances, particularly the television, contributed greatly to this process, strengthening the borders of households. On a broad scale, it established connections (and homologation), but it separated when on a micro scale. The daily routines were increasingly resembling those of nuclear families, which tended to be similar thus separated. Anyway, the transition

3.2. La riproduzione dello spirito borghigiano dagli anni Ottanta

A partire dagli anni Ottanta, come si è detto, Borgo Pace inizia a essere conurbato, diventando di fatto un (piccolo) quartiere di Lecce. Il processo di conurbazione viene percepito chiaramente dalla popolazione “originaria”. Per le persone più aperte ai contatti con la dimensione urbana, questo si presenta anche come un guadagno di opportunità.

Negli anni del liceo, mi sentivo oppressa da questo isolamento, perché avevo esigenza di uscire. Adesso il quartiere è collegato al centro in maniera quasi continua, l'illuminazione permette di muoversi anche di sera [Rossana].

Nel grande mare della città, l'appartenenza al borgo viene messa alla prova. L'avvento degli elettrodomestici – e soprattutto della televisione – contribuisce fortemente a questo processo, irrobustendo i confini delle abitazioni. Crea connessioni (e omologazioni) su una scala macro (Gordon 2016), ma separazioni nella scala micro. Le routine quotidiane sono sempre più spesso quelle tipiche delle famiglie nucleari, che tendono a somigliarsi separandosi. Questa transi-

in *Borgo Pace*, like in other low-income areas, was extremely slow. “Only in 1974 did my family have the opportunity to purchase a television. For a few years, we had used our neighbour's television to watch various programs. “[Antonio]

Despite the transformation's strength, the communal ties remained solid. A sense of belonging based on deep and warm relationships, such as familial ties, godparenting, decades of neighbouring, was more likely to be retained. First and foremost, it was perpetuated because family settlement decisions were likely to replicate in a similar way, from generation to generation:

“Those who could have built for their children, namely those bigger families, enabled their children to stay in the neighbourhood, with their own children. So, we say that those kinds of families did not crumble very much. We can say that, I mean, they didn't leave and remained in the neighbourhood, because they built their houses in and around every corner of it.” [Giusy]

zione, in ogni caso, a Borgo Pace – come in altri contesti a basso reddito – procede con lentezza. «La mia famiglia ebbe la possibilità di acquistare il televisore soltanto nel 1974. Per qualche anno aveva approfittato del televisore della vicina, per vedere qualche programma» [Antonio].

Nonostante la forza della trasformazione, il legame comunitario si dimostra robusto. Un'appartenenza fondata su legami stretti e caldi – legami familiari, di paragone, di vicinato pluridecennale – tende a preservarsi. Innanzitutto, si preserva perché le scelte insediative, nelle famiglie, tendono a ripetersi, uguali a se stesse, di generazione in generazione:

«Chi ha potuto ha costruito per i figli e quindi comunque quelle famiglie un po' più numerose hanno fatto sì che i figli rimanessero in zona, con i rispettivi figli. E quindi diciamo che non si sono sgretolate molto, certe tipologie di famiglie. Diciamo che sono rimaste, ecco, non si sono allontanate e rimangono sempre nel loro piccolo circondario, perché hanno costruito chi sopra, chi sotto, chi di fianco». [Giusy]

Aside from the continuity of family and neighbourhood relationships, the bond is also maintained through two main customs: the relationships of *dono e controdono*, (to gift and repay), which are primarily remitted to women's work, and the parish, which is essentially the only centre of socialization.

3.2.1. Food gifting and exchange

There has always been a strong sense of community among the originary residents since they share the same hobbies and mindsets. There is a straightforward routine. At Christmas, we begin with the *purceddhruzzi* production, which includes many people. They work on the pasta and other items from early December till the 24th of December. These tasks are completed together. One day, we create the *purceddhruzzi* for my house, and another day, we make those for my aunt's house. But it is done as a group effort. These ceremonies are rituals that tremendously enhance the link and offer purpose to existence. When Easter arrives, we create the *còcule*, which are meatballs made of bread, eggs, and cheese that take a long time to prepare. My mum matures the cheese used in their

Al di là della continuità nei rapporti familiari e di vicinato, il legame si preserva anche attraverso due principali presidi: i rapporti di dono e controdono, rimessi principalmente al lavoro delle donne, e l'azione della parrocchia, che è sostanzialmente l'unico centro di socializzazione.

3..2.1. Dono e controdono alimentare

All'interno della rete degli abitanti originari c'è sempre stata una grande solidarietà, legata al fatto di condividere le stesse attività, la stessa mentalità. C'è una ritualità semplice. A Natale si comincia con la saga dei *purceddhruzzi*, che è una cosa che coinvolge tanta gente. Dai primi di dicembre sino al 24 dicembre stanno a lavorare la pasta eccetera. Queste cose si fanno insieme. Un giorno facciamo i *purceddhruzzi* che servono per casa mia, un altro giorno si fanno quelli per la casa della zia. Però si fa insieme. Sono dei rituali che rafforzano molto il legame e danno anche senso all'esistenza, scandita da questi riti. Arriva Pasqua e si fanno le *còcule*, che sono polpette di pane, uova e formaggio, che presuppongono una lunga preparazione. Mia madre fa invecchiare il formaggio che serve per prepararle. Poi

preparation. The sweets are next produced, followed by the almond paste. This is not the act of creating dessert. It is the act of being together that is tied to the preparation of dessert. When they tell my mum not to over-exert herself, she responds, "What else can I do?" What pleases them is the fact that they can accomplish things together that they can pass on. [Rossana]

Over the years, women have developed the custom of collaborating in the creation of recipes that they share with one another, particularly during holidays. As in the previous three decades, exchanges no longer relate to what is essential. Outside the peasant realm, the division of social work has resulted in each family being mostly self-sufficient. Instead, the unnecessary is traded. Cohesion symbols are exchanged: "the *purceddhruzzi*, the *còcule*, and the *pittule*" [Antonio Quarta]. The tradition of having a celebration lunch with extended family members continues. And there are a lot of extended families.

si fanno i dolcetti, si fa la pasta di mandorla. Questo fare non è il fare il dolce. È lo stare insieme, che è legato al fare il dolce. Mia madre – quando le raccomandano di non stancarsi – dice: ma sennò che cosa resta? La cosa che li gratifica è il fatto di poter fare insieme delle cose che tramandano. [Rossana]

Le donne mantengono nel corso degli anni l'abitudine di lavorare insieme, soprattutto in occasione delle feste, alla preparazione di cibi di cui si fanno reciprocamente dono. Gli scambi non riguardano più, come nei tre decenni precedenti, il necessario. Fuori dal mondo contadino, la divisione del lavoro sociale ha fatto sì che ogni famiglia sia sostanzialmente auto-sufficiente. Si scambia, invece, il superfluo. Si scambiano i simboli della coesione: «i *purceddhruzzi*, le *còcule*, le *pittule*» [Antonio Quarta]. Resta l'abitudine del pranzo della festa consumato con la famiglia allargata. E le famiglie allargate sono molto numerose.

On a Sunday lunch, there are twenty of us. And these practices of gathering and eating with children are common in all households. Then there are connections with other families. Comparison and friendship facts These networks are also active in rituals in which recipes are exchanged and tasks are completed collaboratively. [Rossana]

Everyday life is characterized by exclusively community behaviours, which reach their apex at holidays.

It is also likely that the job of recreating the link is done mostly in the private sphere due to a lack of substantial public areas. This task is therefore

Nel pranzo domenicale siamo venti persone. E queste abitudini di riunirsi e mangiare con i figli è diffusa in tutte le famiglie. E poi ci sono dei ponti con le altre famiglie. Fatti di paragone e di amicizia. Queste reti funzionano anche in quei rituali, per cui ci si scambiano ricette e si fanno cose insieme. [Rossana]

La vita quotidiana è scandita da pratiche prettamente comunitarie, che trovano la loro espressione più intensa in occasione delle feste.

È probabilmente anche a causa della mancanza di spazi pubblici significativi che il lavoro di riproduzione del legame si svolge soprattutto nella sfera domestica. E quindi – secondo una costante antropologica per la quale il mondo maschile è quello della vita pubblica mentre la casa è dominio delle donne, «mondo dell'intimità e del segreto,

entrusted to women⁴, according to an anthropological constant in which the male world is that of public life while the female world is that of intimacy and secrecy, "the world of intimacy and secrecy is *haram*, that is, at the same time

⁴ The issue of public space deserves some clarification because the lack of a square has not prevented the community from acquiring alternative locations for socializing, particularly for games: "Once upon a time, an elementary school, rural school, or branch of the *De Amicis* School represented a public space. It was a public area in some ways because the janitor, who was a local resident, opened the gates in the afternoon hours, because it was a location where children could play securely rather than going to Via Taranto, which was bustling. It was a different application from the official one. However, outside of the oratory and the school, there were no public areas" [Matteo]

Another noteworthy example of community creation of a public area was the football field, which disappeared nearly twenty years ago due to the construction of the Lecce ring road: "The football field was a place purchased by the parish through donations from residents. They raised funds to purchase property on which to build a football field for the local team, the *Borgo Pace*, which had previously competed in the third and second divisions for a dozen years. That was another public place, because on training days, families followed the kids, and on Sundays, it was an obligatory stopover, because they went to the game after service. During the spring season, we all brought food and ate together in the grove near the football field. On Easter Monday, a communal picnic was also conducted in the grove. The building of the ring road then commenced. The ring road has shattered the connection between the township and the countryside." [Matteo]

è haram, cioè nel medesimo tempo sacra e illecita per tutti gli uomini che non ne facciamo parte» (Bourdieu 2003, p. 60) – esso è affidato alle donne⁴.

⁴ La questione dello spazio pubblico merita in realtà qualche precisazione perché la mancanza di una piazza non ha impedito alla comunità di procurarsi altri spazi di socializzazione, in particolare per il gioco: «Un tempo uno spazio pubblico era rappresentato dalla scuola elementare, scuola rurale, succursale della Scuola De Amicis. Era in qualche modo uno spazio pubblico, anche perché nelle ore pomeridiane la bidella, che era un'abitante del quartiere, apriva i cancelli, perché era uno spazio dove i bambini potevano giocare in sicurezza, piuttosto che andare sulla via Taranto che era trafficata. Era un utilizzo differente rispetto a quello ufficiale. Ma al di là dell'oratorio e della scuola, non c'erano spazi pubblici» [Matteo].

Un altro caso interessante di costruzione comunitaria di uno spazio pubblico è quello del campo di calcio, che la costruzione della tangenziale di Lecce ha cancellato circa venti anni fa: «Il campo di calcio era uno spazio che i cittadini avevano fatto acquistare alla parrocchia attraverso delle donazioni. Raccolsero un budget per fare acquistare un terreno su cui realizzare un campo di calcio dove far giocare la squadra della borgata, il Borgo pace, che ha militato in terza categoria e seconda categoria per una dozzina di anni. Quello era un altro spazio pubblico, perché nei giorni degli allenamenti le famiglie accompagnavano i bambini e la domenica era tappa obbligatoria, perché, dopo la celebrazione della messa, si andava ad assistere alla partita. Nel periodo primaverile ci si portava da mangiare e si mangiava tutti insieme vicino al campo di calcio, nel boschetto. Anche a Pasquetta si faceva il picnic comunitario nel boschetto. Poi sono iniziati i lavori di costruzione della tangenziale. La tangenziale ha interrotto il rapporto della borgata con la campagna». [Matteo]

sacred and illicit for all men who are not part of it" (Bourdieu 2003, p. 60).

Borgo Pace has a feminine power in the sense that women are the ones who emerge, because males, as you may have seen, are never mentioned. They work, always work, and that's all there is to it. The ladies of the past, the housewives of Borgo Pace, are the ones who emerge. [Loredana]

Some people, gifted with specific sociability abilities, emerged as crucial actors in the maintenance of the social link in the tale of the residents. This is especially true in the case of Maria, dubbed "Neapolitan" (Figure 7), who is still alive despite the interviewees mention her in the past tense:

Maria the Neapolitan was a character. During collective reunions, celebrations, her voice emerged, her *physique du rôle*, so she did not go unnoticed, everyone loved her. [Matteo]

She was a friendly, kind person, and she had a very powerful, piercing tone when she sang. And she cooked handmade pas-

Borgo Pace ha una potenza femminile, nel senso che le donne sono quelle che emergono, perché degli uomini, se ci fate caso, non se ne è mai parlato. Loro lavorano, lavorano, ecco. Le donne sono quelle che emergono, le donne di un tempo, la casalinga di Borgo Pace. [Loredana]

Nel racconto degli abitanti, alcune figure, provviste di particolari doti di sociabilità, emergono come figure-chiave nella manutenzione del legame sociale. È soprattutto il caso di Maria detta "Napoletana" (fig. 7), tuttora in vita benché gli intervistati ne parlino al passato:

Maria napoletana era un personaggio. Nel momento di riunione collettiva, le celebrazioni, emergeva la sua voce, il suo *physique du rôle*, per cui non passava inosservata, tutti le volevano bene. [Matteo]

Era una signora affabilissima, brava, sapeva cantare con quel tono proprio forte, acuto. E faceva la pasta fatta in casa, la dava a te perché sapeva che ti piaceva, la portava alla salumeria. Insomma, era – mo' ci vuole – famosa, perché poi quei personaggi, quando la gente è poca, e si manifestano un po' più socievoli,

ta, which she handed to you because she knew you liked her, and which she brought to the delicatessen. In summary, she was - it is important to acknowledge - famous, since when the people are few and look a bit more friendly, those characteristics are naturally regarded as an example. I must agree that there were some interesting people at first, and then they died. [Giusy]

However, even among the male population some figures with particular social skills emerged.

Another key figure is Franco, a former Fiat employee who has always been the township's animator, he was always ready to organize the township party, the football school for children, the vernacular theatre company, and the collection of signatures to petition public interventions on some streets. He was politically active as well. [...] During the election season, he went door to door, suggesting voting for people who could represent the township. Everyone trusted him - I referred to him as the mayor of the village - and he trusted everyone. [...] He is a part of the township's historical memory. [Matteo]

automaticamente vengono presi come esempio. Prima, personaggi un po' particolari c'erano, poi sono morti, devo dire. [Giusy]

Tuttavia, anche fra la popolazione maschile emergono alcune figure dotate di social skills particolari.

Un'altra persona-chiave è Franco, ex-operaio Fiat, che da sempre è stato l'animatore della borgata, che si metteva a disposizione per organizzare la festa della borgata, la scuola calcio per i ragazzi, la compagnia di teatro vernacolare, la raccolta firme per fare gli interventi pubblici su alcune strade. Impegnato anche politicamente. [...] Durante il periodo elettorale girava per le abitazioni e suggeriva il voto per alcune persone che potevano rappresentare la borgata. Tutti quanti avevano fiducia in lui - io lo definivo il sindaco della borgata - e si affidavano. [...] Lui è un po' la memoria storica della borgata. [Matteo]

C'era Umberto, il signor Morelli, avevano una salumeria. La prima cosa che ha detto quando l'ho conosciuto è stata "io qui ho le chiavi della chiesa". Lui qui si sentiva impor-

There was Umberto, Mr. Morelli, they had a delicatessen. The first thing he said when I met him he said, "I have the keys to the church here". Here he felt important because the parish priest left him the church's keys. [Loredana]

In general, however, the village offered little to men.

My father used to go to the Rudiae neighbourhood after-work card games. There wasn't much for males here. There is no adult male aggregation centre. They go to other places and meet other people. [Rossana]

Sharing practices are passed down over generations. However, it appears that there is no shortage of people in the younger generations who, feeling its importance, are willingly to take up this process of reiteration.

All those things were prepared to be gifted. Borgo Pace retains that right and nice mindset of sharing stuff. Isn't it true that it's a friendship that's been cemented? The custom was handed down to the children as

tante perché il parroco gli lasciava le chiavi. [Loredana]

In generale, però, per gli uomini la borgata offre poco.

Mio padre andava a farsi la partita a carte al dopolavoro, al quartiere Rudiae. Qui c'era poco per gli uomini. Nessun centro di aggregazione per maschi adulti. Si spostano. E incontrano altre reti. [Rossana]

Le pratiche di condivisione si riproducono attraverso le generazioni. E sembra che non manchino, nelle generazioni più giovani, persone che si fanno carico di questo lavoro di riproduzione, intuendone il valore.

Tutte queste cose si preparano per regalarle. Quella mentalità, per me giustissima e buona, di scambiarsi le cose, ancora rimane a Borgo Pace. È l'amicizia cementata, proprio, capisci? La tradizione è passata ai figli, pure. Quando arriva il periodo, si devono fare queste cose perché poi le dobbiamo dare a Pino, a Franco, ad Antonio... Qualcuno della generazione nuova, pure, è molto soddisfatto di questa cosa qua. [Franco]

well. They must be preserved when our time comes, we owe them to Pino, Franco, Antonio, and others. Someone from the younger generation is also pleased with what is going on here. [Franco]

These customs have not changed. It's not only my mother's, grandma's, and other relatives'. These habits have been adopted by new generations. [Rossana]

There are younger people who try to take the recipes since the elderly did not write them down; instead, they "create them by eye." To learn, you must cook with them. In May, for the Ascension, you leave a basin of water perfumed with rose petals, mint, basil, and different garden flowers, and wash yourself with this scented water. This is something that we have always done and that all the families in the area continue to do. Every event associated with a particular occasion becomes an opportunity to be together and with those you. For example, if you celebrate your wedding anniversary with your family, you may pay a coffee to your friends the next day. There is the pleasure in celebrating. I see that in the older ones, but I must add that

Questi rituali permangono. Non è che lo fanno solo mia madre, mia nonna eccetera. Le nuove generazioni si sono appropriate di queste pratiche. [Rossana]

Ci sono i più giovani che cercano di appropriarsi delle ricette, perché gli anziani le ricette non le scrivono, le "fanno a occhio". Devi farle insieme a loro, per imparare. Per l'Ascensione, a maggio, si lascia una bacinella di acqua con i petali di rosa, la menta, il basilico e vari fiori di giardino, e con quest'acqua profumata ti lavi. Questa è una cosa che abbiamo sempre fatto e che in tutte le famiglie del quartiere si fa ancora. Tutte le occasioni legate a ricorrenze particolari diventano occasioni per stare insieme e anche per allargare alle persone che si conoscono. Per esempio, se celebri l'anniversario di matrimonio, lo celebri con la famiglia, ma il giorno dopo offri un caffè alle amiche. Perché c'è questo piacere della festa. Io lo riscontro nei vecchi, ma devo dire che qualcuno dei nuovi abitanti si è inserito in questo filone e sembra apprezzare molto. C'è una percezione diversa, ma questo non significa azzerare. Vedo un'attenzione ancora a mantenere questi legami, queste forme, questi rituali, che mi fa pensare che possa-

some of the newcomers have joined this trend and they seem to like it a lot. There is a difference in perception, but this does not imply a zero-sum game. I see that these relationships, practices, and rituals are still being maintained, which leads me to believe that they may still be pillars for sustaining this feeling of community. [Rossana]

Although women continue to play an important role in preserving communal bonds, some types of symbolic communication are primarily concerned with males: they are mostly associated with the land, or rather the countryside. In a situation where the contiguity between city/town and countryside is quite near, *Lu fore*, as the agricultural fund is known in the local dialect, is close at hand. The practice of agricultural work, which has been significantly interrupted over generations occupied in the industry and the tertiary sector, is being regained in the forms of amateur self-production, mobilizing the few remains of decades-long habits of fieldwork. The agricultural products, which were formerly exchanged for tangible necessity in the post-war period, are now exchanged based on symbolic worth.

no essere ancora dei pilastri per mantenere questo senso di comunità. [Rossana]

Benché le donne continuino ad avere un ruolo di primo piano nella conservazione del legame comunitario, alcune forme di scambio simbolico riguardano soprattutto gli uomini. E sono legate prevalentemente alla terra, o piuttosto alla campagna. *Lu fore*, come si chiama il fondo agricolo nel dialetto locale, è a portata di mano in un contesto in cui la contiguità fra città/paese e campagna è strettissima. La pratica del lavoro agricolo, sostanzialmente interrotta nel corso delle generazioni con la transizione agli impieghi nell'industria e nel terziario, viene recuperata nelle forme dell'autoproduzione amatoriale, mobilitando quel che è rimasto, attraverso i decenni, di una consuetudine con il lavoro dei campi. I frutti della terra, che nel dopoguerra erano scambiati sulla base della necessità materiale, oggi vengono scambiati sulla base del loro valore simbolico.

Molti uomini, da pensionati, hanno comprato dei terreni e li coltivano. Perché nel profilo familiare c'erano genitori che erano contadini. Mio padre, ad esempio, ha sempre fatto il carpentiere e non aveva esperienza di coltivazi-

As retirees, many men purchased and farmed property. Because the parents in the family profile were farmers. For example, my father has always been a carpenter with no farming expertise, yet his father was a farmer. He secretly began farming once he retired. It's as though, merely by seeing and hearing, this power that he had never used before had shown itself. My uncle is in the same boat. Even though he has never been a farmer. And this is typical among the neighbourhood's male seniors. Many, if not all. There are also good outcomes are good: seasonal vegetables, fruit, and so on. And then there are interactions like, "I brought you some oranges since I had so many." And he delivers the fruits and veggies to you. This sharing is still going on. If they have the vineyard, they bring you the fresh wine, the bottle of wine as soon as they uncork it in *San Martino*. [Rossana]

When harvesting potatoes, we give the neighbour a bucket of potatoes, or even wine after the harvest. This costume, albeit at a reduced scale, has persisted, particularly among members of the elder age. [Antonio]

one, però suo padre era contadino. Quando è andato in pensione, si è messo tranquillamente a coltivare. È come se, semplicemente per aver visto e sentito, è venuta fuori questa capacità che non aveva mai attivato prima. E lo stesso vale per mio zio. Pur non avendo mai fatto i contadini. E questa è una caratteristica dei pensionati maschi del quartiere. Molti, quasi tutti. Anche con buoni risultati: verdura di stagione, frutta eccetera. E poi da questo emergono scambi: "ti ho portato delle arance, perché ne ho raccolte tante". E ti porta le arance, la verdura. C'è ancora questo scambio. Se hanno il vigneto, appena stappano, a San Martino, ti portano il vino nuovo, la bottiglia di vino. [Rossana]

Il secchio di patate al vicino durante la raccolta delle patate, o addirittura del vino dopo la vendemmia. Questo costume, seppure in termini più ridotti, è rimasto, soprattutto tra i componenti della vecchia generazione. [Antonio]

3.2.2. The parish and its celebrations

As previously said, the parish is the second gatekeeper of social links. Not only have its oratory buildings been renovated, but also programs for the public sharing of social connections have been launched, thanks to the initiative of young and ambitious parish priests.

With Don Simone's help, the parish has lately been rejuvenated. The former parish priest, Don Giovanni, was lively too. However, in the past, older parish priests had even turned away the elderly ladies. Benvenuto Martena, the first parish priest, in contrast, was highly active. Festivals are a relatively new, they began with Don Simone. Previously, there was simply the Madonna's Feast, which took place on September 9-10. [Rossana]

The delight of the fairs [is the thing I remember most fondly]. They were gorgeous, and they were fashioned with love. Not because they would generate profit, but just for the sake of it. Everyone took part in some way. The process of organisation was the best bit of it. When you first started making pas-

3.2.2. La parrocchia e la festa

Il secondo presidio del legame sociale – come accennato – è la parrocchia. Negli ultimi due decenni, per iniziativa di parroci giovani e intraprendenti, essa non soltanto ha rinnovato le strutture dell'oratorio, includendo spazi di qualità per lo sport, ma ha anche organizzato iniziative di condivisione pubblica del legame comunitario.

La parrocchia ultimamente, con don Simone, si è rivitalizzata. In ogni caso anche il parroco precedente, don Giovanni, aveva una sua vitalità. Ma precedentemente c'erano stati parroci anziani, che avevano allontanato persino le vecchiette. Il primo parroco, Benvenuto Martena, invece, era molto attivo. Le sagre sono un'invenzione recente, che nasce con don Simone. Prima c'era solo la festa della Madonna, che si fa il 9-10 settembre. [Rossana]

[La cosa che ricordo con più piacere è] l'allegra delle sagre. Erano belle, erano fatte con il cuore. Non perché si doveva guadagnare, ma con il cuore. C'era la partecipazione di tutti. Era bello il momento dell'organizzazione. Quando iniziavi a preparare la pasta, i dolci, ma per gli

ta and sweets for people. In the evening you were sleepy, but full of joy. It was well received. They were always well-attended festivals, even in their simplicity. There was a DJ from our house, and everyone danced and had a good time. [...] In Giorgilorio there is not the same spirit as here, thus it could not be repeated there. People there are different. People go to work and then go back there just to sleep. There has never been a fair there. There are young people there as well, but it is not the same. I've never felt the joy of that moment again. [Loredana]

Women continue to play a prominent part in this public sphere.

Women are more active than men. Even during fairs, there are more women among the entertainers. They are aware that there is a need. There are more women. Yes, there are, in my opinion. And they work even harder... together. [...] It's great to be here, to work together. Then there's the knowledge that the money [we've acquired] is valuable. [...] We can create something if we all work together. Because I grew up in the oratory, I personally gave back what I was given [Paola].

altri. Poi la sera ti stancavi, ma ti portavi dentro tanta gioia. La gente si divertiva. Erano sempre delle sagre riuscite. Con niente. C'era il DJ di casa nostra e gli altri ballavano e si divertivano. [...] A Giorgilorio non si potrebbe ripetere, non c'è lo spirito che c'è qua. Perché non c'è la stessa gente. Perché la gente va al lavoro e torna a dormire. Non è stata mai fatta. Ci sono i giovani anche là, anche di là, ma non è la stessa cosa. La spensieratezza di allora non l'ho più ritrovata. [Loredana]

Le donne mantengono anche in questa dimensione pubblica un ruolo protagonista.

Sono più attive le donne. Tra gli animatori, anche delle sagre, ci sono più donne. Sanno che c'è la necessità. Sono più le donne. Secondo me sì. E lavorano anche più... unite. [...] È bello stare insieme, lavorare insieme. E poi anche sapere che quei soldi [che abbiamo guadagnato] servono. [...] Se lavoriamo insieme, costruiamo. Io, personalmente, ho restituito quello che mi è stato dato, perché io sono cresciuta in oratorio [Paola].

La stessa festa del borgo – Festa della Madonna della Pace, che si svolge fra l'8 e il 10 set-

The village feast, *Festa della Madonna della Pace*, held between September 8 and 10, has kept a certain power to replicate a sense of belonging in a society that changed profoundly in terms of economic-social, occupational, and everyday way of life. After all, the ability of the event to endure the eradication of the rural society has been thoroughly investigated by Italian sociology and anthropology during the years of the great transition. Gian Luigi Bravo's 1984 study, *Festa contadina e società complessa*, revealed the ability of communities in dissolution to reinvent and hybridize traditions, operating - as Luciano Gallino wrote in the introduction - "forms of traditionalization of modernity, instead of expected and predictable modernization of tradition."

We played township neighbourhood games. They were games conducted in connection with the Madonna della Pace feast. But these were two distinct events: one was "sporting," while the other was a Church feast. But it was all together, and there were a lot of things going on. When it came time for the celebration, everyone had a fantastic time. My whole family from Lecce and Surbo were present. [Franco]

tembre - ha mantenuto una certa capacità di riproduzione del senso di appartenenza in un contesto profondamente mutato sotto il profilo economico-sociale, occupazionale e dei modi di vita quotidiani. Questa capacità della festa di sopravvivere all'estinzione del mondo contadino è del resto un tema abbondantemente studiato dalla sociologia e dall'antropologia italiane negli anni della grande trasformazione. Festa contadina e società complessa, di Gian Luigi Bravo, nel 1984 rivelava la capacità delle comunità in dissoluzione, di reinventare e ibridare tradizioni, operando - come scriveva Luciano Gallino nell'introduzione di quello studio - «forme di tradizionalizzazione della modernità, in luogo della attesa e prevista modernizzazione della tradizione».

Noi facevamo i giochi di quartiere, della borgata. Erano giochi che si organizzavano in concomitanza con la festa della Madonna della Pace. Però erano due cose separate: quella era la cosa "sportiva" e poi c'era la festa della Chiesa. Però era tutto insieme, e si facevano tante attività. Quando arrivava il periodo della festa, la gente la viveva in un modo incredibile. Tutti i parenti che abitavano a Lecce, a Surbo, si trovavano qua. [Franco]

3.3. The "newcomers" perspective

Those who have lived in the area after the 1980s frequently observe the capacity of the village's "originary" families to preserve a communal bond - at least in rarefied versions. They frequently also demonstrate an ability to recruit and include "newcomers."

There is a group of people who have known each other for a long time that are still used to meet in the evenings; in this way they also get together [...] these are the people who have always known each other and who were born here. [...] They also gather outside of the church, organise themselves, go out, and go to the beach together [...] There is a proper Borgo Pace group... There are 10 families that all go to the same place... [Paola]

They live as if they were family... You know, I have that impression since they've always known each other and... precisely that degree of kinship that doesn't exist... or maybe it does, because then you hear call each other "comare, comare"... So, they may have baptized each other's child. My mother-in-law was likewise christened by a neighbour...

3.3 Lo sguardo dei "nuovi arrivati"

La capacità delle famiglie "originarie" del borgo di mantenere un legame comunitario - per lo meno in forme rarefatte - è solitamente percepita da chi si insedia nel quartiere a partire dagli anni Ottanta. E spesso esercita nei confronti dei "nuovi arrivati" una capacità di attrazione e di inclusione.

C'è un gruppo, quelli che si conoscono da sempre, che ancora sono abituati, la sera, a stare insieme, si aggregano anche così [...] sono quelli che si conoscono da sempre e che sono proprio nati qui. [...] Loro si incontrano anche al di fuori della parrocchia, si organizzano, escono, vanno al mare insieme [...] C'è proprio il gruppo Borgo Pace... Sono dieci famiglie che vanno tutte insieme... [Paola]

Loro vivono come se fossero parenti... non so, ho quell'idea, perché si conoscono da sempre e... proprio quel grado di parentela che non c'è... o forse c'è anche, perché poi senti tra loro "comare, comare"... quindi tra di loro avranno anche magari battezzato figli. Anche mia suocera ha un parente che è stato battezzato da un vicino... Loro si conoscono da sempre. [Paola]

They've known each other for as long as they can remember. [Paola]

"I was a bit bewildered at first, the price [of the property] seemed low, but I was scared about landing in a remote area," [as someone among the new inhabitants explains]. On the contrary, I would not trade it for anything in the world, because I think it is a neighbourhood with big open spaces, where children can play, where you can sense the changing of the seasons, and where you can feel in touch with nature, despite how much it has been urbanized. No matter what, the inhabitants have a very strong sense of neighbourhood and togetherness, despite the negative repercussions of the community. Throughout this phase of Covid, there is a tendency for people to support one another. It may appear intrusive in certain circumstances, but it is a solid relationship, which reassures me. [Rossana]

I see them going out in the morning, going to church, coming back from it, and the delight of being able to share the almond paste lamb over the holidays. These are the gestures and acts of a community. It's stunning.

Qualcuno [fra i nuovi arrivati] dice "lo all'inizio ero un po' perplesso, il prezzo [della casa] era conveniente, ma temevo di arrivare in un quartiere troppo isolato. Invece adesso non lo cambierei con nulla al mondo, perché mi sembra un quartiere dove comunque ci sono ampi spazi aperti, i bambini hanno spazi in cui giocare, percepisci lo scorrere delle stagioni, hai la sensazione di avere un contatto con la natura, per quanto si sia urbanizzato. E comunque la gente – al di là degli effetti negativi della comunità – ha un rapporto molto forte di vicinato e di solidarietà. Anche in questo periodo di Covid c'è questa propensione ad aiutarsi. In alcuni casi può sembrare invadenza, ma è un rapporto molto forte, che mi rassicura. [Rossana]

Io ho l'immagine che la mattina uscivano, andavano in chiesa, ritornavano, e la gioia di poter condividere nei periodi festivi, ad esempio, l'agnello di pasta di mandorla. Questi gesti, le azioni proprio da paesino. Molto belle. Perché in una grande città non trovi questo. E neanche dove adesso vivo io, a Giorgilorio, manca l'affetto di Borgo Pace, il vicinato. Qui, quando mi vedevano da sola, perché io venivo dalla Sicilia, mi chiedevano sempre se mi

Because you won't find this in a major city. And even where I reside now, in Giorgilorio there is the devotion of the Borgo Pace area. Because I am from Sicily, whenever they saw me alone, they constantly asked if I needed anything. They were my neighbours when I was a kid. I was quite astonished and satisfied by the compassion and courtesy. [Loredana]

Even people who have visited the area but have never lived there recognize the characteristics of the village, of a "town within the city."

Being from a small town, I am familiar with all aspects of it, both positive and negative. Borgo Pace was founded as a town, with the church as its focal point. It is, indeed, a village. It has retained its nature. [...] Until three or four years ago, the football pitch still looked like it was in the Sixties. A world that is slightly suspended. I'm not sure if [this sense] is a result of maturing, of wanting to cling to something. However, it reminded me a lot of my hometown. It took me right back there. [...] The community is also quite strong in this area. It's a different universe

serviva qualcosa. Sono cresciuta con loro. La gentilezza, la cortesia, mi ha colpito molto, mi ha fatto molto piacere. [Loredana]

Anche chi ha frequentato il quartiere senza abitarvi riconosce qui i tratti del borgo, del "paese in città".

Io vengo da un paese e quindi del paese riconosco tutti i lati, positivi e negativi. Borgo Pace è nato come un paese, con la chiesa, le persone di riferimento. Sì, è un borgo. Ha conservato questa natura. [...] Fino a tre o quattro anni fa il campetto di calcio era fermo agli anni Sessanta, era bellissimo. Un mondo un po' sospeso. Non so se [questa impressione] è un fatto del crescere, del volersi aggrappare a qualcosa. Però mi ricordava molto il mio paese. Mi riportava esattamente lì. [...] Il vicinato anche qui è molto forte. È un mondo, rispetto alla città, a parte. [...] È un quartiere sicuramente coeso. Tutto ciò che viene dall'esterno... c'è l'ospitalità, perché anche quello appartiene al paese [...] l'ospite è sacro [...]. Poi ti fanno entrare. È un po' la dinamica di tutti i luoghi piccoli. Già il quartiere di una città è differente. [...] Le famiglie qui sono come un'arcipelago e tante

from the city. [...] It is undeniably a close-knit community. Everything that comes from the outside... There is hospitality, since it is also a part of the village [...] the guest is treasured [...]. After that, they allow you to be part of the community. It's like the dynamics of all little communities. A city's neighbourhood is already a different thing. [...] Families in this area are like an archipelago with several islands. Then you can go from one island to another, but I see that families stick together. I chanced to hear from the mother of a friend of my daughters who lives here, has her brother here, her mother, her father, her cousins: " I'm going to eat at my mother's, my sister's... "without notice. They looked after the neighbours' families, just as they had in previous generations of village families who lived on the same street. [...] This place reminds me a lot of home. It's almost like a village within a city. [Gabriella]

It is not uncommon that over time there is a kind of relatively close "integration" between the "newcomers" and the "originary" community.

isole. Poi si può andare da un'isoletta all'altra, però vedo che le famiglie hanno coesione. Mi capita di sentire dalla mamma di un'amica di mia figlia, che abita qui, ha il fratello qui, la mamma, il papà, le cugine: ""vado a mangiare dalla mamma, da mia sorella.." così, senza avvertire. Come nelle famiglie di una volta, nei paesi, che vivevano per strada, si prendevano cura anche delle famiglie del vicino. [...] Vedo molto il mio paese, qui. È una specie di paese in città. [Gabriella]

Non è raro che con il tempo si produca una sorta di "integrazione" relativamente stretta fra i "nuovi arrivati" e la comunità degli "originari".

Ci ho messo un poco per abituarli. Ho iniziato a frequentare il quartiere quando i miei figli sono diventati un po' più grandi, anzi precisamente quando ho battezzato mio figlio. Perché? Perché il sacerdote che mi aveva cresciuto andava via da San Pio. Piano piano mi sono inserita anche qui. Mi sono inserita anche in oratorio, canto nella chiesa, i miei ragazzi sono cresciuti benissimo con i ragazzi del quartiere, si sono integrati, anche

It took some time for me to get used to it. I began joining the neighbourhood's dynamics when my children were a bit older, specifically when I baptized my son. Why? Because the priest who had raised me was leaving San Pio. Slowly, I made my way here as well. I also attended the oratory, I sang in church, my boys grew up quite well with the kids in the neighbourhood, they resettled, they, too, became a group... And I'm thrilled, to be honest. It wasn't easy, but I did it. It took me some time. [...] I am a social person with a calm personality. I follow rather than guide. [Paola]

Relationships with families that have vertical roots must be "earned."

They are welcoming, however on their terms. I became a good Sicilian when I brought something with me whenever I came visiting. I worked hard to be accepted, and since I am a social animal by nature, I got accepted. [Loredana]

When I arrived here, there was the white building at the end of the road, which they [the earliest residents] called "the white houses"; according to them they were not

loro hanno fatto gruppo... E sono contenta, devo dire la verità. A fatica, però ce l'ho fatta. Ci ho messo un po'. [...] Caratterialmente sono tranquilla, molto socievole. Mi lascio guidare. [Paola]

Le relazioni con le famiglie che hanno un radicamento verticale bisogna in qualche modo "guadagnarle".

Sono accoglienti, però alle loro condizioni. Io diventavo una brava siciliana quando portavo queste cose, quando andavo a fare visita. Io ho lavorato tanto per essere accettata, e siccome per natura sono un animale sociale, mi sono fatta accettare. [Loredana]

Quando io sono arrivata qua, c'era la palazzina quella bianca in fondo, che loro [gli originari] la chiamavano "le case bianche", perché secondo loro non facevano parte di Borgo Pace, perché erano nuove arrivate. "Ah, ma tu sei delle case bianche!", "no, signora, io sono di Borgo Pace", "no, ma quelle sono case bianche". [...] Sono stata io, ho lavorato parecchio, ma perché sono io. Io dovunque vado riesco a socializzare. [Loredana]

part of Borgo Pace, because they were newly built. "Ah, but you are from the white houses!", "No, miss, I'm from Borgo Pace", "no, but those are the white houses". [...] I was able to socialize, because of my personality, I worked a lot for it. Wherever I go I can socialize. [Loredana]

Recently, the rapid increase in the availability of new housing has resulted in many individuals choosing to settle in *Borgo Pace* without acknowledging its history as a village with great community cohesiveness. The newcomers who do not have a "vertical" affiliation progressively regard this metropolitan region as an economically accessible and, although with little services, as an environmentally beautiful setting. They chose the neighbourhood based on external factors such as the overall décor of the buildings, abundant parking facilities, and the general tranquillity of the area. If their daily routines keep them out of the neighbourhood during the day, or if they lack a particularly social skills, it is very likely that, at least for a few years after the relocation, they are unaware of the relational dynamics of the "originary" families.

Più recentemente, la forte accelerazione dell'offerta di edilizia residenziale ha fatto sì che molte persone abbiano scelto di abitare a Borgo Pace senza intuire il suo passato di borgo con una forte coesione comunitaria. I nuovi abitanti privi di un'appartenenza "verticale" interpretano sempre più spesso questo distretto urbano come un contesto economicamente accessibile e, benché scarsamente servito, gradevole sotto il profilo ambientale. Lo scelgono sulla base di alcune caratteristiche estrinseche, come il complessivo decoro degli edifici, l'ampia possibilità di parcheggio, la generale tranquillità del quartiere. Se i loro ritmi di vita li tengono fuori dal quartiere lungo l'arco della giornata – o se non hanno un'inclinazione particolarmente socievole – è ben possibile che, almeno per qualche anno dal trasferimento, non si rendano conto delle dinamiche relazionali delle famiglie "originarie".

Io abito a Borgo Pace da cinque anni. Non sento una posizione particolare di Borgo Pace rispetto al resto di Lecce. [...] Magari la percepisce chi ci abita da più tempo e ha un altro vissuto. [...] Nella ricerca di una casa, guardando la tipologia edilizia e il tipo di quartiere, quindi anche la sicurezza, la tran-

Borgo Pace has been my home for the past five years. Borgo Pace, in my opinion, does not stand out from the rest of Lecce. [...] Perhaps it is perceived differently by people who have lived there the longest and have had a different experience. [...] Looking at the building typology and the type of neighbourhood, as well as the safety and peacefulness of the area, this [seemed to be the perfect neighbourhood] while looking for a property. This is how we chose it. [Roberta]

3.4. The 'state of health' of the community bond

Even though it has been forty years since the village was fully connected to the city, considerable indications of the communal tie remain in *Borgo Pace*. Even among the generations who have chosen to live in cities, the sense of belonging to a community endures. Furthermore, aversion to a sense of belonging is a worldwide phenomenon. As James Clifford writes, quoting Hau'ofa Epeli, "most of us who are urbanized and live in accordance with the demands of contemporary global culture still maintain relationships with our non-urban family members and are thus close in the

quillità del quartiere, questo è [sembrato il quartiere giusto]. Lo abbiamo scelto così. [Roberta]

3.4 Lo 'stato di salute' del legame comunitario

Trascorsi quarant'anni da quando il borgo è stato di fatto congiunto alla città, si deve constatare che del legame comunitario, a Borgo Pace, rimangono più che tracce consistenti. Anche fra le generazioni che hanno deciso di stabilirsi nei contesti urbani, il legame con la comunità resiste. La resistenza del senso di appartenenza, del resto, è un fenomeno universale. James Clifford lo descrive citando Hau'ofa Epeli: «la maggior parte di noi che siamo urbanizzati e viviamo in accordo con le istanze della cultura globale contemporanea manteniamo tuttora relazioni con i nostri familiari non-urbani e siamo perciò stretti nella lotta fra tradizione e modernità, comunque le si voglia definire» (Clifford 2013).

I discendenti delle famiglie del primo insediamento conservano ancora, piuttosto forte, un senso di appartenenza "verticale".

struggle between tradition and modernity, whatever its definition is" (Clifford 2013). The descendants of the founding settlement's families retain a strong sense of "vertical" belonging.

There is a group of people that consider themselves to be "those of Borgo Pace." Both among the elderly and the young. They are the people who have traditionally lived in the area. Even if they don't live here, but they have parents or grandparents who do, they feel a sense of belonging. [Matteo]

I belong to Borgo Pace, rather than to Lecce. Nobody instilled it in us, but we grew up with the sense of being from Borgo Pace. I'm still very attached to Borgo Pace; I never wanted to leave, and I wanted my children to be born there and experience childhood in the same way that I did. Because in Borgo Pace there is always the care of other people too. There is some safety, a type of bubble where you may feel safe. I feel safe and secure inside the neighbourhood, even if it is no longer the same because so many new people have arrived. [Cesare]

Esiste un nucleo di persone che si sentono "quelli di Borgo Pace". Sia fra i più anziani sia fra i più giovani. Sono quelli che storicamente abitano la borgata. Anche se non vivono qui, ma hanno genitori o nonni che vivono qui, si sentono parte di una comunità. [Matteo]

Io mi sento più di Borgo Pace più che di Lecce. Non è che ce l'hanno inculcato, ma noi siamo cresciuti con questa idea di essere di Borgo Pace. Io sono rimasto molto legato a Borgo Pace, non me ne sono mai voluto andare e ho voluto che i miei figli nascessero a Borgo Pace e vivessero l'infanzia come l'ho vissuta io. Perché a Borgo Pace c'è sempre l'occhio anche da parte di un'altra persona. C'è una sorta di protezione, una sorta di bolla dove puoi stare tranquillo. Mi sento abbastanza tranquillo e protetto dentro la borgata, anche se non è più la stessa, perché è arrivata molta gente. [Cesare]

Le consuetudini comunitarie si fanno sempre più rarefatte via via che la modernizzazione avanza. Ma ne resta una traccia che all'occorrenza si può irrobustire:

As modernisation progresses, community traditions become increasingly rarefied. However, there is a trace that may be strengthened if necessary:

I recall a time [in the 1990s] when doors and gates were frequently left open. The door of my home, which was in a condo, was always left open. When friends wanted to come in, they did so. In the summer evenings, we would sit outside on chairs. Then this custom vanished, but it reappeared with the pandemic. They've revived an old habit. You take your chair outside and chat. For the past twenty years, the spirit of dialogue has been gone. Restraint has taken hold, since it is something practiced in the villages rather than in the cities, people feel kind of awkward. But the habit has come back, and it has been lovely. [Matteo]

In any case, the inhabitants have a very strong sense of neighbourhood and togetherness, despite the negative aspects of the community. Likewise, throughout this phase of the Covid Pandemic, there is a tendency for people to support one another. It may appear intrusive in certain circumstances, but it is a solid relationship, which reassures me. [Rossana]

Ricordo un periodo [negli anni Novanta] in cui si lasciavano aperte le porte e i cancelli. A casa mia, in una palazzina, la porta si lasciava aperta. Gli amici entravano quando volevano. E la sera in estate ci si metteva all'aperto con le sedie. Poi questa cosa si è persa, ma è ritornata con la pandemia. Hanno ripreso questa vecchia abitudine. Si mette la sedia fuori casa e si conversa. Lo spirito di conversazione si era perso da vent'anni. È subentrata una forma di pudore, perché è una pratica non cittadina, ma di paese e le persone si sentono in imbarazzo. Ma adesso l'abitudine è ritornata ed è stata bella. [Matteo]

E comunque la gente – al di là degli effetti negativi della comunità – ha un rapporto molto forte di vicinato e di solidarietà. Anche in questo periodo di Covid c'è questa propensione ad aiutarsi. In alcuni casi può sembrare invadenza, ma è un rapporto molto forte, che mi rassicura. [Rossana]

In definitiva, la capacità di vivere le relazioni comunitarie rimane salda nella vita quotidiana:

Ultimately, the ability to maintain communal bonds in daily life is unwavering: "Walking around *Borgo Pace*, you can chat with everyone, stop for a coffee... This has been left unchanged for many years "[Franco].

The possibility of fractures is not ruled out, though. The construction boom of the 2000s increased the neighbourhood's population, and while the "originary" residents continue to act as if they are the only ones in *Borgo Pace*, the social glue that kept the community together has now been substantially eroded. Furthermore, none of the groups involved in the organizing of rites and rituals today have the symbolic power to ensure full hegemony⁵. Declared conflicts between secular and religious parts might arise, making the ability to organize communal gatherings unstable:

⁵ In addition to the processes of capitalization of major folkloric events, the arrangement of micro-events, such as those of a village, may be seen as a conflictual dynamic whose interest is the allocation of various types of capital (social, reputational, political and, sometimes, economic). This analytical paradigm was pioneered in Italian anthropological studies by Berardino Palumbo's research on the patrimonialization of occurrences in eastern Sicily (Palumbo 2003).

«girando in mezzo a Borgo Pace ti fermi, parli con tutti, ti prendi il caffè... Questo è rimasto come tanti anni fa» [Franco].

Tutto questo non vuol dire che non siano sopravvenute fratture. Il ciclo edilizio degli anni Duemila ha fatto lievitare la popolazione del quartiere, e – benché gli "originari" continuino per certi versi ad agire come se fossero ancora soli a Borgo Pace – il collante sociale che ha tenuto insieme la comunità è oggi fortemente diluito. Inoltre, nessuna delle agenzie coinvolte nello spazio dell'organizzazione dei riti e dei rituali, oggi, ha una forza simbolica in grado di garantirle una piena egemonia⁵. Fra la componente laica e quella religiosa si possono generare conflitti dichiarati, e questo rende instabile la capacità di organizzare gli eventi collettivi:

⁵ Così come i processi di patrimonializzazione di manifestazioni folkloriche di massa, anche l'organizzazione di microeventi come quelli di una borgata può essere osservata come una dinamica conflittuale la cui posta in palio è la distribuzione di diverse forme di capitale (sociale, reputazionale, politico e, talora, economico). Questa prospettiva di analisi è stata inaugurata, negli studi antropologici italiani, dalle ricerche di Berardino Palumbo sui processi di patrimonializzazione degli eventi in Sicilia orientale (Palumbo 2003).

For some time now, even after changing priests in the church, there has been a shift in thinking; they sought to centralize everything... Even before I arrived, many years ago, there was a group of people, not a committee, who together went [house by house], conducted the lottery, and collected a specific amount of money. With those money the illuminations were created, the fireworks were purchased, and what was left was donated to the parish for it to acquire what was needed: repair the railing, purchase table football... When the new priest arrived a few years ago or so, the first year, he made it clear that he would be the one to manage everything. We kept collecting the money as always, we did what we had to do, and with what was left over, we went food shopping and handed it over to the parish Caritas. And now we're done. We haven't talked about it since that day. Finished. [Franco]

Da un po' di anni, cambiando anche i sacerdoti in chiesa, c'è stata una mentalità diversa, volevano accentrare tutto loro... Qui, da prima di me, quindi molti anni fa, c'è stato sempre non un comitato, ma un gruppo di quattro cinque persone, che si mettevano insieme e facevano il giro [casa per casa], facevano i sorteggi e recuperavano una certa somma. Con quella somma si facevano le luminarie, si pagavano i fuochi d'artificio e quel che restava lo si dava alla parrocchia per comprare quello che occorreva: rifare l'inferriata, comprare il calcio-balilla... Negli ultimi o penultimi anni, il primo anno in cui è arrivato il nuovo sacerdote, ha fatto capire che doveva gestire tutto lui. Noi abbiamo continuato a raccogliere la somma che stavamo raccogliendo, abbiamo fatto quello che dovevamo fare, e con quel che è rimasto siamo andati a fare la spesa alimentare e l'abbiamo consegnata alla Caritas parrocchiale. E abbiamo finito. Da quel giorno, abbiamo chiuso il discorso. Finito. [Franco]

4. To stay in the village? The ability to have ambitions and future perspectives

Vertical affiliation does not last forever, even in places like *Borgo Pace*, where the neighbourhood relationship tends to coincide with family and godparenting bonds. Not only does time pass, but the expansion of relationships, the unfathomable extension of mobility, and the consequences of the conurbation process make it nearly difficult to retain a warm and strong connection, the pure and simple replication of this vertical bond. Even the ability to transform the celebration and other rituals, which has through time demonstrated its full potential for preserving the communal connection in *Borgo Pace* as well as in many other areas around the world, cannot be recreated permanently.

Furthermore, today there is a fundamental dilemma regarding the potential of retaining the meaning, and hence a future, of the vestiges of the past that the *Borgo Pace* community has been able to pass down.

Borgo Pace is not on the verge of depopulation, unlike settlements distant from metro-

4. Restare borgo? Capacità di aspirare e immaginari di futuro

Anche nelle comunità come *Borgo Pace*, nelle quali il rapporto di vicinato tende a coincidere con il legame di parentela e di comparaggio, l'appartenenza verticale non dura per sempre. Non soltanto il trascorrere del tempo, ma anche e soprattutto l'allargamento delle relazioni, l'estensione smisurata della mobilità, gli effetti del processo di conurbazione, rendono sostanzialmente impossibile la conservazione di un legame caldo e saldo, la pura e semplice riproduzione del vincolo verticale. Anche la capacità di trasformare la festa e gli altri rituali – che ha dimostrato nel tempo tutto il suo potenziale di salvaguardia del legame comunitario, a *Borgo Pace* come in innumerevoli località su scala globale – non si può replicare all'infinito.

In definitiva, oggi si pone un interrogativo profondo sulle possibilità di conservare un senso, e quindi un futuro, alle tracce di passato che la comunità di *Borgo Pace* ha saputo tramandare.

A differenza dei borghi lontani dai centri urbani e dalle infrastrutture fondamentali – quelli

politan centres and basic facilities, which are found in huge regions of the Italian territory known as inner areas (Strategia Nazionale per le Aree Interne 2013).

On the contrary, its population is increasing since, in a province capital city that continues to urbanize young people and families who leave the neighbouring towns, *Borgo Pace* is an appealing urban district due to the overall pleasantness of the location and the accessibility of the property market. *Borgo Pace*, as a district of Lecce, will not disappear.

However, the character of a village in this metropolitan neighbourhood is unmistakably fading. *Borgo Pace* is thus, in a strange way, a village in the process of being abandoned. Even just a few decades ago, the demise of neglected villages or towns absorbed by metropolitan growth did not cause much alarm. Modernization, urbanization, and proletarianization came to be regarded as drifts in which an anthropological capital, the "cultural homeland," was lost as early as the 1970s (De Martino 1977). However, for a long time, this consciousness was restricted to the intellectual, ecological, and communitarian elites.

collocati nelle vaste porzioni del territorio italiano che si considerano aree interne (Strategia Nazionale per le Aree Interne 2013) – *Borgo Pace* non è affatto avviato allo spopolamento. Al contrario, il numero dei residenti cresce perché, in un capoluogo che continua a inurbare giovani e famiglie che abbandonano i paesi della provincia meridionale, è un distretto urbano appetibile, in virtù della complessiva piacevolezza del luogo e dell'accessibilità del mercato delle abitazioni. In quanto quartiere di Lecce, dunque, *Borgo Pace* non scomparirà.

Tuttavia, la natura borghigiana di questo distretto urbano si va senza dubbio affievolendo. Anche *Borgo Pace* è perciò, in un senso peculiare, un borgo in via di abbandono.

Anche soltanto sino a quindici o venti anni fa, la scomparsa di borghi emarginati oppure inghiottiti dallo sviluppo urbano non destava molte preoccupazioni. I processi di modernizzazione, di urbanizzazione, di proletarianizzazione hanno iniziato già negli anni Settanta a essere percepiti come derive nelle quali si perde un capitale antropologico, la «patria culturale» (De Martino 1977). Ma questa consapevolezza è rimasta per lungo tempo confinata entro il pe-

Nevertheless, in the twenty-first century, the relevance of the territorial principle as the cornerstone of the future's well-being and practicability as a datum of common sense are understood, following two major economic crises and many environmental catastrophes (Magnaghi 2020; see also Becattini 2015). The demand for *leisure* consumption linked to the local dimension, or the rhetoric of *the return to the villages* that conquered the weekly magazines during the pandemic emergency, are just some of the most striking aspects of an awareness that emerges more and more clearly while struggling to come to terms with the injunctions of hyper-modernity. Already in 2003, the *Censis* study mentioned the rise of an *Italy of villages* in quest of "well-living," defined as the ability to enjoy territorial and regional specificities (Censis 2003).

Today, it must be asked whether villages in decline can enter a new phase of collective life, on a renewed community basis, valuing both material and intangible assets: the social bond, the ability to manage neighbourly relations and mutualism, the enjoyableness of landscape, knowledge and varieties also linked to the tradition of gardens, which can

rimetro di élites intellettuali, ecologiste e comunitariste. Nel Ventunesimo secolo, però – a valle di due profonde crisi economiche e di innumerevoli crisi ambientali – riconosciamo come un dato di senso comune l'importanza del principio territoriale come fondamento del benessere e dell'agibilità del futuro (Magnaghi 2020; v. anche Becattini 2015). La domanda di consumi di *leisure* legati alla dimensione locale, o la retorica del ritorno ai borghi che ha conquistato le riviste settimanali durante l'emergenza pandemica, non sono che alcuni degli aspetti più appariscenti di una consapevolezza che, pur faticando a venire a patti con le ingiunzioni dell'iper-modernità, emerge sempre più chiaramente. Già nel 2003 il rapporto *Censis* parlava della crescita di un'Italia borghigiana, in cerca di un "viver bene" percepito come possibilità di godere delle specificità territoriali e comunitarie (Censis 2003).

Oggi è indispensabile domandarsi se i borghi in declino possano conoscere una nuova fase della vita collettiva, su una base comunitaria rinnovata, mettendo a valore beni materiali e immateriali – il legame sociale, la capacità di gestire relazioni di vicinato e di mutualismo, la piacevolezza del paesaggio, i saperi e le varietà connesse anche alla tradizione degli orti – che

be considered "institutions of Italian happiness" (Bevilacqua 2017).

Do the new residents of *Borgo Pace*, whether they are descendants of the originary settlers or they have joined it later, aspire to a new village? Are they able to create it? Is there a vision of a village in the minds of the newcomers that is not just consigned to the past and reliant on the residual power of vertical membership?

Obviously, everyone, whether they descend from the originary community, has the right to pursue such a horizon, to embark on this endeavour full of problems but also of potential. The European Faro Convention, ratified in 2005, emphasizes that it is not ancestry that matters: people who are entitled to become protagonists in the transmission of a legacy are not natives, but residents, for as long as they so want. However, it is far from evident that this point of view is shared by everyone, or even a significant part of the population.

There are at least three strategies to avoid the community's transformative conservation approach.

si possono considerare "istituzioni della felicità d'Italia" (Bevilacqua 2017).

I nuovi abitanti di *Borgo Pace* – siano essi discendenti delle famiglie di primo insediamento, oppure convenuti successivamente – desiderano un nuovo borgo? Sono in grado di desiderarlo? Esiste un'idea di borgo, nell'immaginario dei nuovi abitanti, che non sia puramente relegata nel passato e affidata alla forza residua dell'appartenenza verticale?

Naturalmente, tutti – che siano legati o no per via di discendenza alla comunità originaria – sono pienamente titolati a perseguire un orizzonte siffatto, a farsi carico di questa sfida carica di difficoltà ma anche di opportunità. La Convenzione europea di Faro, del 2005, ci ricorda che non è la genealogia quel che conta: chi è legittimato a farsi protagonista della trasmissione di un patrimonio non sono i nativi, bensì i locali, purché lo desiderino. Tuttavia, non è affatto scontato che questa prospettiva interessi a tutti, o almeno a una porzione significativa della popolazione.

Ci sono almeno tre modi di restare estranei a questa prospettiva conservazione trasformativa della comunità.

A) The first is apathy toward community bonding, which is common among individuals who merely wish to urbanize, possibly coming from another village or town, without having to join someone else's community. This is one of the primary sources of danger for situations such as *Borgo Pace*, which are suddenly "invaded" by flows of occupants with no ties to the "originary" population - a risk unknown to abandoned villages.

Even the most ardent proponents of reviving the community bond are aware that a portion of individuals who do not have a vertical tie with the village are uninterested, if not outright hostile, to the notion of reviving the village spirit:

Those who move here no longer expect to find themselves in a village. Indeed, being in the suburbs irritated some individuals greatly. They had no idea the community would have its own identity. They arrived here expecting a peaceful area with no traffic other than via Taranto. They didn't mind that there were distinguishing characteristics of a village, of a community. [...] Some individuals protest-

A) Il primo è l'indifferenza al legame comunitario che è propria di chi desidera semplicemente inurbarsi, magari provenendo da un altro paese o borgo, senza doversi affiliare alla comunità di qualcun altro. Questa è una delle principali fonti di rischio per i contesti, come Borgo Pace, che vengono rapidamente "invasi" da flussi di abitanti che non hanno alcun tipo di legame con la comunità "originaria" – rischio sconosciuto invece ai paesi in via di abbandono.

Anche i più convinti sostenitori di una rigenerazione del legame comunitario sono consapevoli che una fetta di chi non ha un legame verticale con il borgo è disinteressato, o addirittura controinteressato, a una prospettiva di rigenerazione di uno spirito del borgo:

Chi viene a vivere qua non si aspetta più di arrivare in un borgo. Anzi, questa cosa della perifericità ad alcune persone ha dato molto fastidio. Neanche si aspettavano che il borgo avesse una sua identità. Sono venuti qui perché si aspettano un quartiere tranquillo, dove non c'è traffico a parte la viabilità di via Taranto. Non gli interessava che ci fossero i tratti distintivi di un borgo, di una comunità. [...] Qui

ed to our narrative, saying, "Stop saying it's a suburb, stop saying it's a village." [Matteo]

This radical indifference, which may occasionally turn into irritation, is more probable in places like *Borgo Pace*, where there are no special urban or architectural needs – such as a square or an observable cluster of "historic" or "typical" structures, which demonstrate the existence (or, at the very least, the pre-existence) of a settlement; nor "symbolic monuments" such as a famous person's memory. Those who visit *Borgo Pace* for the first time may struggle to identify the hallmarks of a village.

The apathy of people who settle in *Borgo Pace* aiming solely to urbanize it, on the other hand, is not the most difficult barrier to a possible revival of the communal link. It does, however, have a constructive aspect because it belongs to people who may still anticipate drawing anything positive from an urbanization process, although in the short term (it has nothing to do, of course, with the idea of progress shared and enjoyed by the lucky generation of the "glorious thirty years"). There is a quest for a future notion here, although one that is con-

alcune persone obiettavano alla nostra narrazione: "Smettetela di dire che è una periferia, smettetela di dire che è una borgata". [Matteo]

Questa indifferenza radicale, che diventa qualche volta insofferenza, è tanto più probabile in contesti, come Borgo Pace, nei quali non sono presenti particolari emergenze urbanistiche o architettoniche – come appunto una piazza, o un agglomerato di costruzioni "storiche" o "tipiche" ben percepibile – che segnalino l'esistenza (o almeno la preesistenza) di un borgo; e neanche "monumenti simbolici" come il ricordo di un personaggio illustre. Chi visita Borgo Pace per la prima volta difficilmente può riconoscere i segni di un insediamento borghigiano.

Tuttavia, l'indifferenza di chi si insedia a Borgo Pace cercando soltanto di inurbarsi non è l'ostacolo più difficile a una possibile rigenerazione del legame comunitario. Essa presenta comunque un coté costruttivo, perché è propria di chi ancora riesce a immaginare di poter trarre da un processo di inurbamento qualcosa di buono, sia pure in un orizzonte di breve periodo (nulla ha a che vedere, beninteso, con l'idea di progresso condivisa e goduta dalla

sistent with the metropolitan dimension of a minor provincial capital city.

- B)** Another obstacle, common to villages in the process of depopulation, is the originary community's inability to perceive itself in a rebirth context, to find new possible forms of cohesion, and thus to transcend the reproduction of vertical belonging, which is mostly repeated on increasingly less popular festivities, private ceremonies, and, perhaps most importantly, mourning. Even in a genuine and helpful way, basic sharing (or at least cohabitation) built on friendship and family memory tends to perpetuate itself:

When we have losses, [the sense of community] is awakened. A childhood friend of ours, aged 37, recently died and the entire village, from all parts of the city, even from beyond the city... we all resented him, not least because he left his wife and daughter in precarious economic circumstances. We all worked hard to find resources to help them deal with the initial difficulties. [Matteo]

lucky generation del "trentennio glorioso"). C'è qui la ricerca di un'idea di futuro, sia pure commisurata alla dimensione urbana di un piccolo capoluogo di provincia.

- B)** Un ostacolo diverso – comune ai paesi in via di spopolamento – è l'incapacità della comunità originaria di collocarsi in una prospettiva di rinascita, di trovare nuove possibili forme della coesione e quindi di trascendere la riproduzione dell'appartenenza verticale, che si ripete per lo più in occasione di feste sempre meno partecipate, di cerimonie private e forse soprattutto di lutti. La pura e semplice compartecipazione (o almeno compresenza), fondata sull'amicizia e sulla memoria familiare, riesce ancora a riprodursi, anche in maniera sentita e solidale:

[Il senso di comunità] si attiva quando vengono a mancare alcune persone. Di recente è morto un nostro amico di infanzia, a 37 anni, e tutta la borgata, da tutte le parti della città, anche da fuori città... ci siamo risentiti tutti, anche perché ha lasciato la moglie e la figlia in condizioni di precarietà economica. Tutti ci siamo dati da fare per trovare risorse per fare fronte alle prime difficoltà. [Matteo]

Although it can be deeply participated, this is however an inertial movement, which does not sow, does not produce a future for the village and the community.

- C)** When it takes the shape of a radical commitment to the past, the incapacity to produce opportunities for change becomes an even more subtle impediment. Vertical belonging is ineffective in this case because it can only be expressed in terms of a sad passion, a negative nostalgia: that is, the indefinite defence of a purely retrospective image of the community, which interprets transformation as corrosion or corruption, and therefore the community tries to protect itself and resist.

We can say it's slowly becoming more like a tiny town. Indeed, if I may say so, in a little idea I had here for the theatres, I penned this statement that I cherish: "Borgo Pace, four modest houses, a womb of a district that has become my neighbourhood." [...] Looking back, I like it the way it was when I was younger. [...] Obviously, development occurs; one cannot stay unchanged to the concept of... nothing, since there was nothing else af-

Benché possa essere profondamente partecipato, questo è però un movimento inerziale, che non semina, non produce un futuro del borgo e della comunità.

- C)** L'incapacità di generare prospettive di cambiamento è un ostacolo ancora più subdolo quando si presenta nelle forme di un attaccamento radicale al passato. L'appartenenza verticale, in questo caso, è impotente perché non riesce a esprimersi se non nei termini di una passione triste, di una nostalgia negativa: ovvero della difesa a oltranza di un'immagine puramente retrospettiva della comunità, che interpreta la trasformazione come una corrosione o una corruzione, e quindi prova a blindarsi e a resistere.

Piano piano sta diventando come una piccola cittadina, se vogliamo. Infatti ora, se posso dirlo, in un piccolo pensiero che ho fatto qui per i teatri, scrissi questa frase che tengo molto a cuore: "Borgo Pace, quattro case piccinne, un grembo di un rione che è diventato il mio quartiere" [...] Guardandolo ora lo preferisco come era un tempo quando io ero più piccola. [...]

ter all. However, looking at the situation today, I would, as they say, sign up to be able to return to those days, to the characteristic bell-shaped, tin lights near the houses... That's the kind of stuff you only see in movies these days, and it causes sadness. Then there were the individuals, all of whom you were familiar with. Now, if you happen to encounter someone... "I live in Borgo Pace," I said... "oh, you do?" "And where?" That is, you are almost astounded that you have forgotten that information. [Giusy]

This diversity of viable views reminds us that the lack of a future that awaits many communities in the process of depopulation or disintegration is not the harsh and ineluctable result of modernization or globalization processes. Structuralist determinism does not aid in understanding or imagining new potential mediations. It does, indeed, support an "extinctionist" trend (La Cecla 2006). By contrast, it serves as a reminder that, as anthropologist Arjun Appadurai (2004) points out, the future is a cultural construct. Future thoughts, and communal imaginations of the future, are the result of the *ability to aspire, or rather the ability to develop active orientations towards*

Certo, l'evoluzione c'è, non si può rimanere ancorati a quell'idea di... di niente, poi, tutto sommato, perché non c'era nient'altro. Però, riguardando adesso la situazione, io metterei, come si suol dire, la firma per poter tornare a quei tempi, alle luci vicino alle case, quelle tipiche a campanella, di latta... Cioè queste cose che ora le vedi solo nei film e ti viene quella tristezza. E poi le persone, che le conoscevi tutte. Ora se vedi qualcuno... "abito a Borgo Pace"... "ah, sì? E dove?"... cioè quasi quasi rimani pure stupita che hai perso quella conoscenza. [Giusy]

Questa varietà di posizioni possibili ci ricorda che l'assenza di futuro che si prospetta per molti borghi in via di spopolamento o comunque di dissoluzione non è il frutto amaro e ineluttabile dei processi di modernizzazione o di globalizzazione. Il determinismo strutturalista non aiuta né a capire, né a immaginare nuove possibili mediazioni. Anzi, asseconda una deriva "estinzionista" (La Cecla 2006). Essa ci ricorda invece che – come ripete l'antropologo Arjun Appadurai (2004) – il futuro è una costruzione culturale. E che le idee di futuro, e gli immaginari collettivi di futuro, sono il frutto della capacità di aspira-

the future, composed of imagination, desire, and will. Aspirations are, so to speak, "bridges that individuals create between the present and the future," (Jedlowski 2012, p. 3). *The capacity to aspire is a navigational ability that, of course, has repercussions on the ability to perceive the present: the existence and strength of ambition influences the interpretation of events and, as a result, the path of action taken. "Those who aspire to something are more watchful than those who have no ambitions; they are alert to the opportunities that can be linked to aspiration (and that only aspiration allows us to evaluate such); they are actively open to potential"* (ibid., p. 4).

Vito Teti believes that providing villages and local people a future is a question of choice: "Is it a back-up decision to eventually observe or reclaim the residue? What can individuals do with it? Both those who still exist in that universe, as well as those who, miraculously, return or come there for the first time. [...] The past may and must be redeemed as a submerged universe of various potentials, unfinished yet open to future realizations" (Teti 2017, p. 13).

re, ovvero dalla capacità di generare orientamenti attivi nei confronti del futuro, componendo immaginazione, desiderio, volontà. Le aspirazioni sono, per così dire, «dei ponti che i soggetti costruiscono fra il presente e il futuro» (Jedlowski 2012, p. 3). La capacità di aspirare è una capacità di navigazione e ha effetti, naturalmente, anche nella capacità di interpretare il presente: la presenza e la forza dell'aspirazione governa l'interpretazione delle situazioni e quindi anche il corso delle azioni, nel loro farsi. «Chi aspira a qualcosa è più vigile di chi non ha aspirazioni, è attento alle opportunità che all'aspirazione possono venire connesse (e che solo l'aspirazione, in verità, permette di considerare tali); è attivamente aperto al possibile» (ivi, p. 4).

Vito Teti ricorda che dare un futuro ai paesi e alle comunità locali è una questione di scelte:

«non è, in definitiva, una scelta di retroguardia stare a osservare o recuperare gli scarti? Cosa ne fanno e ne possono fare quelli che, in quell'universo, ancora restano e quelli che, incredibilmente, vi fanno ritorno o vi arrivano per la prima volta? [...] Il passato può e deve essere riscattato come un mondo sommerso di po-

The ability to make constructive choices - or, more properly, to aspire - is tied on the one hand to the enormous cultural frameworks available, such as the now weakened concept of progress; on the other hand, it is a component of agency, and therefore an individual quality (although, as we will say, closely linked to social conditions). Although understanding this is difficult, the ability to strive must be accepted as distributed in a highly uneven way in society. According to Pierre Bourdieu, the ability to imagine and plan, as well as to implement schemes of action congruent with aspirations, is an integral part of the *habitus*, or rather of a lasting system of dispositions, of "principles of vision and of division" (Bourdieu 1997) and it is formed through social conditions and conditioning. The *habitus* is a mental scheme endowed with structuring power, but it is also developed by the internalization of constraints and perceptions of possibilities, which are primarily passed down on a trans-generational scale and are not entirely within the social actor's sphere of control. Currently, there are cultural frameworks that help envision a future for communities in rural regions, mountain areas, and even in the interstices of urban growth zones. Despite being imbued

tenzialità diverse, non compiute, ma suscettibili di future realizzazioni» (Teti 2017, p. 13)

La possibilità di operare scelte costruttive – ovvero appunto la capacità di aspirare – è legata da un lato ai grandi quadri culturali disponibili, ad esempio all'ormai debilitata idea di progresso; dall'altro, è una componente dell'agency, è quindi un attributo individuale (ancorché, come diremo, strettamente legato alle condizioni sociali). Benché la constatazione sia dolorosa, bisogna prendere atto che la capacità di aspirare è socialmente distribuita in maniera assai disuguale. Come ricordava Pierre Bourdieu, la capacità di immaginare e progettare il futuro, nonché di dare corso a schemi d'azione congruenti con le aspirazioni, è parte integrante dell'*habitus*, ovvero di un sistema durevole di disposizioni, di «principi di visione e di divisione» (Bourdieu 1997) e si forma attraverso l'esposizione a condizioni sociali e a condizionamenti. L'*habitus* è un corredo mentale dotato di forza strutturante, ma è a sua volta strutturato dall'interiorizzazione di vincoli e di orizzonti di possibilità che sono in buona parte tramandati in una scala transgenerazionale e che comunque non sono interamente nella sfera di controllo dell'attore sociale.

with the spirit of territorial and tourist marketing, they have evolved into possibilities that are completely recognized by common sense. It is far from certain that the capacity to cultivate desires is sufficient to trigger this potential on occasion. To foster ambitions, "knowledge, information, connections, and experiences are required [...]; whomever is impoverished is also poor in the ability to aspire" (Jedlowski 2012, p. 4).

Speaking in public is critical for constructing the future. Not only because ambitions can only be realized via the use of one's voice (Hirschman 1970), but also because the habit of speaking up, which is often passed down in families from generation to generation, is what brings the aspirations to the attention of those involved.

In a rural context such as *Borgo Pace*, there have not been many socialization agencies able to stimulate a custom based on the voice. In situations when this practice has evolved, the capacity to speak up has done so mostly in response to specific events that were related to individual families.

Nel presente, sono disponibili quadri culturali che permettono di pensare un futuro per le comunità, nelle aree rurali, nelle aree montane, ma anche negli interstizi delle aree di espansione urbana. Benché spesso intrisi dello spirito del marketing territoriale e turistico, essi sono divenuti possibilità pienamente accettate dal senso comune. Che la capacità di nutrire aspirazioni sia di volta in volta sufficiente ad attivare queste possibilità, tuttavia, non è affatto scontato. Per nutrire aspirazioni «ci vogliono conoscenze, informazioni, relazioni ed esperienze [...]; chi ne è povero, è povero anche della capacità di aspirare» (Jedlowski 2012, p. 4).

Essenziale, nella costruzione del futuro, è la presa di parola in pubblico. Non soltanto perché le aspirazioni possono prendere corpo soltanto attraverso l'esercizio della voce (Hirschman 1970), ma anche perché la consuetudine con la presa di parola – che è in molti casi una consuetudine che si tramanda, nelle famiglie, di generazione in generazione – è ciò che fa emergere le aspirazioni anche alla consapevolezza degli interessati.

In un contesto di origine contadina come *Borgo Pace*, non sono state molte le agenzie di so-

Indeed, a conservationist tendency appears to be rooted in Borgo Pace, which is likely due to the management of political consensus, which has traditionally been dominated by a few political figures of reference, of conservative culture - such as, in the 1960s, Francesco Sellitto, mayor of Lecce from 1963 to '67.

The premise is that the past is always better. I recognize that life isn't always easy. However, I believe there is a conservative impulse. Not for everyone. But, overall, there is. It is determined by your past experiences, including political and cultural ones. Perhaps your parents' approach, but even more so from your experience and the stimuli you were exposed to. For example, a girl my age has a bit of a nostalgic mentality; she is extremely connected to the neighbourhood, and she always shares images of other periods, places, and things from the past. "I regretted not continuing school," she remarked. I went to school to get a diploma, but I wasn't studying for the sake of studying; I couldn't wait to be done." She now realizes how much she had kept to herself in the neighbourhood and with her family. But she didn't find out until it was too late. It's because you live on

cializzazione in grado di stimolare una consuetudine con l'esercizio della voce. La capacità di prendere parola, nei casi in cui si è sviluppata, lo ha fatto perlopiù sulla base di vicende peculiari che hanno riguardato singole famiglie.

A Borgo Pace sembra anzi radicata una tendenza alla conservazione, riconducibile probabilmente anche alla gestione del consenso politico, tradizionalmente dominata da poche figure politiche di riferimento, di cultura conservatrice - come, negli anni Sessanta, Francesco Sellitto, sindaco di Lecce dal 1963 al '67.

L'idea è che comunque prima era meglio. Io capisco che i tempi non sempre sono confortanti. Ma credo che ci sia questo istinto conservatore. Non in tutti. Ma sulla base sì. Dipende dalle esperienze che hai fatto, anche politiche, culturali. Anche l'impostazione dei genitori, ma più ancora dall'esperienza personale, dagli stimoli che hai avuto. Per esempio, una mia coetanea ha quest'atteggiamento un po' nostalgico, è molto legata al quartiere, posta sempre le foto di altri tempi eccetera, è legata a quel che è passato, a quel che eravamo, si capisce che ha proprio una nostalgia del passato. Diceva "mi sono pentita di

those memories, those regrets, but you're not an old berry, and you can still do a lot of things. As a result, there was no big cultural openness that allowed us to understand anything else, to take a different look, to adopt a different perspective. Consequently, you are always tethered there, and when somebody intervenes and upsets this setup, you get disoriented. [...] As if the neighbourhood had driven you into a physical and psychic closure. Despite my attachment to everyone in the neighbourhood, I felt the urge to get out, especially in high school, to have other connections and experiences. Everything I learnt, the knowledge I had, the drive to know... thus I am attached to the neighbourhood. I choose to live here, but if I had to go elsewhere, I just go, I want to look at the outside world. [Rossana]

There are exceptions in *Borgo Pace* to the replication of a conservative tendency. They are generally based on peculiar family events: historical happenings that occurred when the micro-history of the village collided with bigger movements that rewrote the habits, models of action, and scripts passed down through a community's routines. closed and

non aver continuato a studiare. Sono andata a scuola per prendere un diploma, ma non studiavo per studiare, non vedevo l'ora di finire". Adesso capisce quanto sia rimasta chiusa nel quartiere, nella famiglia. Ma l'ha scoperto in ritardo. È perché tu vivi di quel ricordo, di quei rimpianti, ma non sei una vecchia bacucca, puoi fare tante cose ancora.

Quindi, non c'era un grande respiro culturale che abbia permesso di capire altro, di avere un altro sguardo, un'altra forma mentis. E quindi rimani sempre legato lì, e quando ti accorgi che qualcosa interviene e modifica quest'assetto, ti disorienta. [...] Come se il quartiere ti avesse costretta a una chiusura che è anche una chiusura mentale. Io, pur essendo molto legata a tutti quelli del quartiere, ho sentito l'esigenza di uscire, soprattutto negli anni del liceo, di avere altre amicizie, altre storie. L'università è stata fondamentale, tutto quello che ho imparato, le conoscenze che ho avuto, la voglia di conoscere... per cui sono legata al quartiere, ho scelto di vivere qui, ma se c'è da andare fuori vado, mi piace guardare il mondo e uscire. [Rossana]

Rispetto alla riproduzione di un istinto conservatore, a Borgo Pace esistono eccezioni. Sono

circumscribed as in the instance of “grandfather ‘Ntunucciu” (Antonio De Luca, who had been a partisan in Montenegro and evolved into a forceful voice ability, also for the benefit of his descendants [Matteo].

In the last two decades, the parish has become an instrument for developing the ability to aspire thanks to the leadership of young parish priests capable of constructively interpreting the strength of the social tie.

I integrated into the community slowly. First, I met with my son's catechist, who asked if I wanted to help them with little creations. Then there are the markets. My kid began singing in a choir. “Do you want to sing, too?” I was asked. I'd done it before when I was younger. This is something I enjoy. It's a new method for me to pray. It charges me up. It's my specialty. I like it. We practiced last night and... I got away from everything when I used to come here [to Koreja], and I forgot everything, when I went to sing I also forgot everything. In short, I had no problems. For you to understand look at what has been done in the last ten years - look at images of what it was before and what it is

basate per lo più su alcune peculiari vicende familiari: incidenti della storia, occorsi nelle occasioni in cui la microstoria del borgo ha incontrato movimenti più ampi, che hanno riscritto gli habitus, i modelli d'azione, i copioni tramandati dalle routine di una comunità circoscritta e chiusa. Come nel caso del “nonno ‘Ntunucciu” (Antonio De Luca), che era stato partigiano in Montenegro, e aveva maturato, anche a beneficio dei suoi successori, una spiccata capacità di voice [Matteo].

Negli ultimi due decenni, un'agenzia di costruzione di capacità di aspirare è stata la parrocchia, grazie alla gestione di parroci giovani, capaci di interpretare in maniera costruttiva la forza del legame sociale.

Mi sono inserita piano piano. Prima con la catechista di mio figlio, che mi ha chiesto se volevo fare lavoretti con loro. Poi i mercatini. Mia figlia ha iniziato a cantare nel coro. Mi è stato chiesto “vuoi cantare anche tu?”. L'avevo già fatto, quando ero piccolina. È una cosa che mi piace molto. Un modo per me diverso anche per pregare. Mi carica. È una cosa mia. Mi piace. Ieri sera abbiamo provato e... Come quando venivo qui [a Koreja], che dimentica-

today. Look at the oratory, the bar, the kids that gather, the football field, and the library. Small things, yet there is something of mine as well [...].

It is a neighbourhood that wants to expand and accomplish things. The kids, on the other hand, are boys who are eager to do things [...]. And there were so many families with small children... Yes, “development” is a term I like. [Paola]

The *Cantieri Teatrali Koreja* are also a place to promote one's capacity to strive. Over time, an increasing number of *Borgo Pace* residents have participated in the classes. However, except for infants, they were all women. The practice of theatre remains too unrelated to masculine attitudes (La Cecla 2000).

It was a wonderful experience for me. We began with them at the parish. [...] Then we sang hymns in the choir, then the altar appeared and then disappeared. It was repeated the following year, and I preferred it that time. “La tabaccara” was one of the songs we sung... [...] We tried something different with the shadows the third year. The workshops were then started. This [the theatre] is yet

vo tutto, quando vado a cantare mi dimentico tutto. Insomma, non ho avuto difficoltà.

Basta vedere quello che è nato in 10 anni – vedere le foto di quello che era prima e di quello che è adesso – per capire. Vedere l'oratorio, il bar, i bambini che vengono, il campo di calcio, la biblioteca. Cose piccole [...] però c'è qualcosa di mio. [...].

È un quartiere che ha voglia di crescere, ha voglia di fare. Anche i ragazzi, comunque, sono ragazzi che hanno voglia di fare [...]. E sono venute tante famiglie con bambini piccoli... “Costruzione”, sì, è una parola che mi piace. [Paola]

Uno spazio di promozione della capacità di aspirare sono anche i Cantieri Teatrali Koreja. Nel corso del tempo, ai laboratori ha partecipato un numero crescente di persone residenti a Borgo Pace. Con l'eccezione dei bambini, si tratta comunque esclusivamente di donne. La pratica del teatro resta troppo estranea alle posture della mascolinità (La Cecla 2000).

Per me un'esperienza bellissima. Abbiamo iniziato con loro proprio partendo dalla parroc-

another gathering location. It's stunning. I'm at ease, and I'm always greeted with a smile. I'm inquisitive, I'm curious again, and I've started to read again... [Paola]

I was there when they initially started [the concert by Eugenio Barba and Odin Teatret]. Our group entered the church and sang. Throughout the evening, many came. Then there were those who assisted with the children... They were lovely. The second one occurred with Anna... Beautiful as well... One was more lovely than the other. Others, on the other hand, were "ours." They're all in my heart since they were such fantastic experiences. I also performed in the parish vernacular theatre. We performed plays by William Fiorentino. [...] I was the catechist in charge. I lived in the parish. I was in the choir and the theatre. Then, at the oratory, I was one of the oratory group leaders. In a nutshell, I spent the earliest half of my life there. [Loredana]

The Koreja theatre quickly became well-known across the neighbourhood. And then I, as well as someone else, became so deeply involved in a world that I thought I'd never

chia. [...] Quindi cantando nel coro, cantavamo delle canzoni, poi l'altare si faceva e si disfaceva. L'anno dopo si rifece, a me piacque di più. Cantavamo le canzoni, "La tabaccara"... [...] Il terzo anno si fece un'altra cosa, con le ombre. Poi abbiamo iniziato con i laboratori. Questo [la sede del teatro] è un altro posto di aggregazione. Bellissimo. Io mi sento a casa, sono accolta sempre col sorriso. Sono curiosa, sono tornata curiosa, sono ritornata a leggere... [Paola]

Ho partecipato la prima volta che hanno iniziato [lo spettacolo di Eugenio Barba e Odin Teatret]. Il nostro gruppo entrava in chiesa, cantava. Tutta la sera la gente veniva. Poi c'era la gente che giovava con i bambini... bellissimo. Il secondo è stato con Anna... Bello anche quello... Uno più bello dell'altro. [...] E gli altri, invece, "nostri". Ce li ho tutti nel cuore, perché sono state esperienze bellissime. Io facevo anche il teatro in vernacolo in parrocchia. Facevamo le commedie di William Fiorentino. [...] Io facevo la responsabile catechista. Io ho vissuto la parrocchia, proprio. Facevo parte del coro, del teatro. E poi all'oratorio ero una delle responsabili dei gruppi dell'oratorio. Insomma, diciamo che la prima parte della mia vita l'ho vissuta là. [Loredana]

been able to understand or to enjoy. But that is not the case, since later you miss it almost as if it were something that made you feel wonderful, and when it ends, you miss the poetry that is all around the theatre. [...] When I hear Koreja Theatre, Borgo Pace, I feel as if I am a little part of it, someone who frequents Koreja and then makes me pleased to have met them. [...] Then you go on a route, maybe investigating something you're living on your own and you look for an author, for example. And you can grow culturally rich even if you do not attend school. [Giusy]

The reactions of the residents of the area to the municipal administration's urban redevelopment proposal serve as a "litmus test" for measuring the conservation instinct. Many people are concerned about limited parking spots for automobiles in the name of pedestrian and bike safety, which has prompted a legal challenge to the project.

Those that disagree with this mindset define it as follows:

Il teatro Koreja piano piano si è un po' esteso nella borgata, facendosi conoscere. E allora qualcuno – io, per esempio – mi sono talmente addentrata in questo mondo che prima ritenevo qualcosa che io non riuscivo a gioire o a capire. E invece non è vero, perché dopo ti manca quasi come se fosse qualcosa che ti fa star bene, e quando viene meno ti manca quella poesia che c'è tutto intorno al teatro. [...] Io quando sento Teatro Koreja, Borgo Pace, mi sento come se fosse qualcosa di cui sono pure io un piccolo tassello, una che frequenta Koreja e allora mi rende orgogliosa di averli conosciuti. [...] Poi succede che intraprendi una strada, poi magari approfondisci per conto tuo la situazione che stai sviluppando e vai a cercare per esempio un autore. E ti arricchisci, pur non andando a scuola. [Giusy]

Una "cartina di tornasole" per misurare l'istinto alla conservazione sono le reazioni degli abitanti del quartiere rispetto al progetto di riqualificazione urbana avviato dall'Amministrazione comunale. La preoccupazione di molti – che ha motivato anche un'opposizione al progetto in sede giudiziaria – è quella di vedere ridotti, in nome della sicurezza di pedoni

There is a habit of arriving home and putting the car just in front of the entrance [of the house], since that's my spot. It's a public road, but it's also mine. So, if you park your car in my spot, you have no choice but to go. [...] Five individuals out of ten are opposed to it. [...] You know what the awful thing is, don't you? The truth is that there are forty-year-olds, not seventy-year-olds like me, who make decisions that defy logic. Work should be halted, they argue, otherwise the children would be unable to continue playing football outside their home. [...] However, we have quite big avenues with no sidewalks, such as via Gallo, which is 18 meters wide, and via Estrafallaces, which is 20-25 meters wide. So, they don't realize we're constructing a walkway for their protection as well. [Franco]

The renovations are presented under the guise of an invasion of conquered spaces. Consider their parking concept, which would be redesigned by the renovations, resulting in dissatisfaction. [Antonio]

While the feeling of ownership of places that develops from habit has also generated movements of resistance and emancipation in re-

e ciclisti, gli spazi a disposizione per il parcheggio delle automobili.

Chi prende le distanze da questo atteggiamento lo descrive in questi termini:

C'è l'abitudine di arrivare a casa e mettere la macchina di fronte [a casa], perché quello è il posto mio. È la strada pubblica, però è mia. Quindi, se ti metti tu, te ne devi andare. [...] Più o meno, su dieci persone, sono cinque quelle che sono contrarie. [...] La cosa cosa brutta sai qual è? È che ci sono persone che hanno quarant'anni, non settanta come me, che fanno un ragionamento veramente al di fuori della logica. Secondo loro bisognerebbe bloccare i lavori perché altrimenti i figli non possono continuare a giocare a pallone fuori casa. [...] Ma qui abbiamo strade larghissime, come via Gallo che è larga 18 metri e via Estrafallaces che è larga 20-25 metri, che sono senza marciapiedi. Quindi non capiscono che stiamo facendo un marciapiede per sicurezza pure tua. [Franco]

Le ristrutturazioni vengono presentate sotto la falsa luce di invadenza degli spazi conquistati. Basti pensare alla loro idea dei par-

action to expropriation processes throughout history (see Torre 2011), here it is reduced to a simply familistic rendition.

The community will now have a sort of square in the present Via Gallo, thanks to the reconstruction project. Even though certain locals were opposed to the rehabilitation project, they filed a complaint with the prosecutor and the construction was halted. [...] On the one hand, there are individuals who have begun to ride the wave of unhappiness with any type of change, which is most visible among those who have lived in the township since they were children. There are also disgustingly political motivations [...]. Others do it because they are unable to deal with any type of change. Change is always perceived negatively, and all the arguments for an urban redevelopment project are meaningless. [...] For them, having a broader and a tree-lined walkway is a distortion. As a result, all positions are now inaccessible. Now, only interventions in via De Simone and via Dorso are being undertaken to slow down autos, because through Dorso is unsafe for pedestrians. Other works have been postponed till a later date. [Matteo]

cheggi, che le ristrutturazioni ridisegnano, lasciando spesso malcontento. [Antonio]

Il senso di proprietà dei luoghi che nasce dalla consuetudine, dalla relazione con lo spazio – che nel corso della storia ha fondato anche iniziative di ribellione e di emancipazione rispetto a processi di espropriazione (v. Torre 2011) – si declina qui in versione schiettamente familistica.

Adesso, con il progetto di riqualificazione, il borgo avrà una specie di piazza, nell'attuale via Gallo. Anche se alcuni residenti si sono messi contro il progetto di riqualificazione, hanno fatto un esposto alla procura e hanno bloccato i lavori. [...] Da un lato c'è chi si è messo a cavalcare il malcontento rispetto a qualsiasi forma di cambiamento, che è espresso soprattutto da chi abita nella borgata da quando era piccolo. E ci sono ragioni schifosamente politiche [...]. Altri lo fanno perché c'è l'incapacità di affrontare qualsiasi forma di cambiamento. Il cambiamento è visto sempre in maniera negativa, e tutte le ragioni di un progetto di riqualificazione urbana non sortiscono nessun effetto. [...] Avere un marciapiede più largo e alberato, per loro

As might be expected, among those who hold visions of the future, there is also the ability to believe that, while modification of places is unavoidable, it is always re-negotiable via use: the social use of spaces contributes to re-writing it. In this regard, it is good to wait, first to assert an attitude of extreme opposition to change, particularly when it comes to resolving the building mayhem and the familistic use of public space.

The neighbourhood has a strong conservative instinct. I was discussing urban renewal with a girl my age, and she replied, "but we wanted Borgo Pace nesciu to remain as it was." She is loyal to the area, and she still lives the period when we were girls with tremendous nostalgia. And I said, "You can't think in these terms because we can't leave things still." We keep many things because they are valuable, yet life goes on. It is true that this is not a cycling-friendly area, but perhaps if you create cycle trails, this kind of transportation will appear. You can't just prevent change since how it was before is alright with us. I would disagree with the change for one reason only: if it substantially restricts what I previously had, it's not good.

è una stortura. Per cui adesso tutti i lavori sono bloccati. Al momento si fanno soltanto interventi in via De Simone e via Dorso, per ridurre la velocità delle automobili, perché in particolare via Dorso è pericolosa per i pedoni. Per il resto, i lavori sono rinviati a data da destinarsi. [Matteo]

Naturalmente, esiste anche – fra i portatori di immagini di futuro – la capacità di pensare che la trasformazione degli spazi, oltre a essere inevitabile, è comunque ri-negoziabile attraverso l'uso: perché è sempre l'uso sociale a riscrivere lo spazio. In questa prospettiva, vale la pena di attendere, prima esprimere un atteggiamento di interdizione assoluta rispetto al cambiamento, tanto più quando si tratta di rimediare allo scempio edilizio e all'uso familistico dello spazio pubblico.

C'è un po' di istinto conservatore, nel quartiere. Parlavo della rigenerazione urbana con una coetanea e lei – che è molto legata al quartiere e vive ancora con grande nostalgia il periodo in cui eravamo ragazze – diceva "ma noi volevamo che Borgo Pace nesciu doveva rimanere com'era". E io le ho risposto: non puoi ragionare in questi termini, per-

But if it innovates, that's good; you don't have to be stagnant. [Rossana].

I recall when the Koreja Theatre took its residence here. I imagined it as a spacecraft landing on an undiscovered world. I now see a developing community that has the potential to improve. Even road improvements may take something away while opening something else. There is opposition to change, yet something new is also emerging. There are fewer parking possibilities, but it improves in certain ways, such as lowering the chance of accidents. [...] It has to be lived, and new habits must be formed. [Gianluca]

ché non possiamo lasciare le cose immobili. Tante cose le salviamo perché sono degne di essere salvate, però il mondo va avanti. È vero che è un quartiere che non è frequentato dai ciclisti, però magari se fai le piste ciclabili arriva anche questo tipo di mobilità. Non è che puoi chiudere al cambiamento perché a noi andava bene così. L'unica cosa che obietto è: se questa cosa limita fortemente quel che avevo prima, non va bene. Ma se innova delle cose, va bene, non bisogna rimanere immobili. [Rossana].

Io ricordo il momento in cui il teatro Koreja si è insediato qui. Lo vedevo come una navicella spaziale che arriva su un pianeta sconosciuto. Io vedo adesso un quartiere che sta crescendo, che può migliorare. Anche il miglioramento delle strade forse toglie qualcosa ma apre altro. C'è resistenza al cambiamento, ma si apre anche qualcosa di nuovo. Ci sono meno possibilità di parcheggio, ma si migliora, ad esempio si riduce il rischio di incidenti. [...] Va vissuto, vanno create delle nuove abitudini. [Gianluca]

5. Conclusions: indigenous people of the 21st century in Borgo Pace?

Nowadays there is a comeback of nationalisms, souverains movements, and self-referential tendencies at the peak of a globalization process, when, according to the big promises, a prospect of universal well-being should had come true. These tendencies are most intense in rural and marginal contexts, when the sense of being excluded from development is greater. Along with these tendencies, however, there is a work of reinterpretation of places, communities, and belonging that does not lend itself to a souverain mythology and its authoritarian connotations. With renewed pragmatism, open-mindedness, and tangible results, an idea that has lingered in the elaborations of intellectual minorities for nearly four decades, with varying fortunes and uncertain outcomes, is resurrected: rethinking the forms of interaction and social aggregation by putting into play elements of belonging and identity from a more or less recent past, which can have a value in the present, designing original paths and prefiguring, to put it in Franco Cassano's words, *multiple modernity* (Cassano 1996).

5 Conclusioni: indigeni del XXI secolo a Borgo Pace?

All'apice dei processi di globalizzazione – quando, secondo le grandi promesse, si sarebbe dovuta inverare una prospettiva di benessere universale – si assiste a una recrudescenza dei nazionalismi, dei sovranismi, delle pulsioni di chiusura autoreferenziale. Esse sono particolarmente acute proprio nei contesti rurali e marginali, dove più forte è la sensazione di essere stati lasciati fuori dal perimetro della crescita. Accanto a queste pulsioni, si osserva tuttavia anche un lavoro di reinterpretazione dei luoghi, delle comunità, delle appartenenze che non inclina affatto a una mitologia sovranista e alle sue implicazioni autocratiche. Si riprende – con rinnovato pragmatismo, apertura mentale e risultati tangibili – un'idea che alberga da circa quattro decenni, con alterne fortune ed esiti incerti, nelle elaborazioni di minoranze intellettuali: ripensare le forme dell'interazione e dell'aggregazione sociale mettendo in gioco elementi di appartenenza e di identità rivenienti da un passato più o meno recente, che possono avere un valore nel presente, disegnando percorsi originali e prefigurando – per dirla con Franco Cassano – modernità multiple (Cassano 1996).

The audience of “returnees” (or those who never left) attempting to build a “traditional future”, indigenous people of the twenty-first century, as James Clifford refers to them, face a difficult task: to elaborate traces of the future by valuing the resources of the past, rethinking, grafting, and hybridizing it. This necessitates reinterpreting the community independent of any ancestral predetermination, sparking aggregation processes that cannot be a repetition of prior activities. The essentialist notion of identity and belonging is not the starting point, but rather use shards of it to construct new imaginaries. According to Vito Teti, “a restorative nostalgia, seeking an ideal past, cleansed of any conflict, black or white, would bury what little remains of the town.” If, on the other hand, nostalgia becomes a method for inventing the village, if the same return [...]the village is to be invented, then a lot remains. It must be listened, examined, took care of, and identified” (Teti 2017, p. 22).

There are countless experiences in rural areas, mountain areas, or in any case in inner and marginal areas that testify to an effort to rethink places, restoring density of meanings, restoring a sense of living, of “staying” and “re-

La platea dei “ritornanti” (o di quelli che non se ne sono mai andati) che provano a costruire un “futuro tradizionale” – indigeni del XXI secolo, come li chiama James Clifford – ha davanti a sé un compito sfidante: elaborare tracce di futuro mettendo a valore risorse del passato, ripensandolo, innestandolo, ibridandolo. Questo richiede di reinterpretare la comunità al di fuori di ogni predeterminazione genealogica, innescando processi di aggregazione che non possono essere la reiterazione di prassi del passato. Non si lavora su una visione essenzialista dell'identità e dell'appartenenza, ma se ne utilizzano frammenti per costruire nuovi immaginari. Come scrive Vito Teti, «una nostalgia restaurativa, in cerca di un passato esemplare e ripulito da ogni contraddizione, bianco o nero, seppellirà quel poco che, del paese, resta. Se invece la nostalgia diventa una strategia per inventare il paese, se lo stesso ritorno [...] è il paese da inventare, allora quel che resta è ancora moltissimo. Serve ascoltarlo, riguardarlo, prendersene cura, nominarlo» (Teti 2017, p. 22).

Nelle aree rurali, nelle aree montane, o comunque nelle aree interne e marginali, sono innumerevoli le esperienze che testimoniano uno sforzo di ripensare i luoghi, restituendo

turning” to live there, but also for the choice to settle for the first time in a country of others. The modalities and forms of these experiences vary greatly: in some cases, they are primarily individual/family trajectories, while in others, they are collective projects; in some cases, solidarity economies are triggered, inspired by principles of reciprocity and mutualism, while in others, it is primarily market activities.

In Borgo Pace exist people and groups who bet on the place, taking its resources seriously but in an unconventional way.

Several traces of it have been discovered over the course of this research. The four experiences discussed on the following pages - two individual/family experiences and two group ones - are just a few instances.

I. Reflective middle class in search of a community: Gianluca's story

Gianluca's (born in 1978) story appears to be the most average. Yet, it also reveals a strength in choices that are not always taken for granted. Gianluca is the second son of a family strongly anchored to *Borgo Pace*, but his life

densità di significati, ripristinando un senso per l'abitare, per il “restare” e per il “tornare” ad abitarli, ma anche per la scelta di insediarsi per la prima volta in un paese di altri. Le modalità e le forme di queste esperienze sono molto diverse: talvolta si tratta di traiettorie sostanzialmente individuali/familiari, altre volte di progetti collettivi; in alcuni casi si innescano economie solidali, ispirate a principi di reciprocità e di mutualismo, in altri si tratta per lo più di attività di mercato.

A Borgo Pace si possono incontrare persone e gruppi che scommettono sul luogo, prendendone sul serio le risorse ma in chiave tutt'altro che passatista.

Nel corso di questa ricerca, ne abbiamo raccolto diverse tracce. Le quattro esperienze a cui ci riferiamo nelle pagine che seguono – si tratta di due esperienze individuali/familiari e due collettive – sono soltanto alcuni esempi.

I. Ceto medio riflessivo in cerca di comunità: la storia di Gianluca

La vicenda di Gianluca (classe 1978) è, almeno apparentemente, quella più ordinaria. Rivela

has taken an unusual turn: it is one of those odd biographical paths made conceivable by the spreading of possibilities and money in the twentieth century. His father, native of the first in the first settlement of the village still known then as *Masseria Noa*, in 1971 became the village's first graduate and he was celebrated in the parish by the whole community. He later became a professor at the university of Lecce.

Gianluca's mother is a middle school teacher. Hence, a family of the so-called reflective middle class, but closely related to the communal component.

Gianluca's brother relocated to the United Kingdom after graduating. Gianluca, on the other hand, decided to emphasize his connection to the community after completing his degree and PhD. He did not start a business in *Borgo Pace*, but he chose to reside there. He chose to explicitly, or perhaps more purposefully, preserve the familial relationship with the place, with the ancestors, with the home and the houses. In order not to turn to the past, but to provide emotional and relational resources secured to *Borgo Pace's* community for himself and his children.

anch'essa, tuttavia, la forza di scelte non scontate. Gianluca è il secondogenito di una famiglia molto radicata a Borgo Pace, ma con una traiettoria peculiare: è una di quelle traiettorie biografiche improbabili, ma rese possibili, nel Novecento, dai dispositivi di redistribuzione delle opportunità e del reddito. Suo padre, nato nel primo insediamento del borgo che allora chiamavano ancora Masseria Noa, diventa, nel 1971, il primo laureato del borgo – festeggiato, allora, nella parrocchia, da tutta la comunità – e accede alla carriera universitaria, diventando docente nell'Università di Lecce. La madre di Gianluca è docente nella scuola media. Una famiglia del cosiddetto ceto medio riflessivo, dunque, ma fortemente legata alla dimensione comunitaria.

Il fratello di Gianluca, dopo la laurea, si trasferisce nel Regno Unito. Gianluca invece sceglie, dopo la laurea e il dottorato di ricerca, di mettere a valore il suo legame con la comunità. Non avvia un'attività a Borgo Pace, ma comunque decide di mantenere qui la sua residenza. Sceglie di mantenere esplicito – anzi, di esplicitarlo forse più consapevolmente – il legame genealogico con il luogo, con gli antenati, con la casa e le case. Non per guardare al passato, ma per

Since he belonged to a family with a high cultural capital, he did not have a particularly deep contact with the community during his youth and adolescence. For his family *Borgo Pace* was not the place for opportunities. As a result, he had an ambiguous connection with the community, one of ancestral membership but also of estrangement: “it was as if I were in a bubble, yet transparent.”

As a child and a boy, I did not have a strong connection to Borgo Pace’s community, but I was drawn to it because I observed a lot of kids who did. I lived in a community connected to the Church almost just because it was a duty. [...] It was something I didn’t feel as stitched on me. But I was attracted to it because I observed this community of young people who were extremely united; they met each other in the parish or just in the streets of the hamlet, and so the celebrations of the Madonna della Pace provided a chance for me to embrace that attitude. [...] It was something that piqued my interest, but I knew it was something I would never attain since I knew my family had “protected” me from the community to expose me to something different. But it fascinated me.

assicurare a sé e ai suoi figli risorse emotive e relazionali radicate nello spazio della comunità di Borgo Pace.

La sua appartenenza a una famiglia con un elevato capitale culturale ha fatto sì che non avesse, durante l’infanzia e l’adolescenza, un rapporto strettissimo con la comunità. Non era Borgo Pace, per la sua famiglia, il luogo delle opportunità. Ha quindi vissuto con la comunità un rapporto ambivalente: di appartenenza genealogica, ma anche di distanziamento: «era come se fossi in una bolla, trasparente però».

Da bambino e da ragazzo non ho vissuto in maniera intensa la comunità di Borgo Pace, però ne ero attirato, perché vedevo un sacco di ragazzi che in realtà lo facevano. Ho vissuto parte della comunità legata alla Chiesa, ma quasi perché bisognava farlo. [...] Era una cosa che non mi sentivo cucita addosso. Però ne ero attirato, perché vedevo questa comunità di ragazzi che invece erano molto uniti, si vedevano nella parrocchia o semplicemente nelle vie del borgo, e quindi le feste della Madonna della Pace erano per me l’occasione per entrare in quel mood. [...]

It was something I sensed as a kid and as a young man. And now that I think about it, I believe it’s critical to learn a method of comprehending relationships. Borgo Pace allows you to understand relationships in a more deep and loving way than “hit and go” interactions in other worlds. My family has never been a closed family; rather, it has always been open to new relationships. I think to be able to perceive the joy of being together, the sense of community that marks the social life of communities like mine. However, in a different way from how my classmates see it, and I’m confident about it. My decision was undoubtedly influenced by having material support, to have a family home. It would not have been a drama if I had relocated the family somewhere; I have never ruled out the option.

Today, though, I see signs of that community link in my wife’s relationships with other neighbouring women. My wife is from Melendugno; we’ve lived here for 10 years, and she’s formed strong connections; for example, we gather on occasion to make something together. It’s also evident in the way our neighbour-uncles care for our chil-

Era una cosa che mi intrigava e sapevo che era una cosa che non avrei raggiunto, perché sapevo che la mia famiglia in qualche modo “mi proteggeva” dalla comunità, per aprirmi a qualcosa di differente. Però ne ero attirato. Lo sentivo da bambino e da ragazzo. E adesso, se ci penso, penso che sia una parte importante imparare una modalità di intendere i rapporti. Una situazione come Borgo Pace ti dà la possibilità di intendere i rapporti in maniera più intima e calda rispetto a esperienze “mordi e fuggi” in altre realtà. La mia famiglia non è stata mai una famiglia fredda, è sempre stata aperta alle relazioni. Credo di avere questo piacere di stare insieme, questo senso di comunità che contraddistingue il vivere sociale di quartieri come il mio. Ma – sono convinto – in maniera diversa da come lo vivono altri coetanei.

Sulla mia scelta ha inciso sicuramente il fatto di avere l’agio materiale, l’aver una casa di famiglia a disposizione. Se avessi trasferito la famiglia altrove non sarebbe stato un dramma, non mi sono mai precluso quella possibilità.

dren. This appears to me as something that comes from afar and keeps not just a vertical memory, but also a horizontal memory, a memory that may continue. These ways of getting together and doing things together sometimes persist. [Gianluca]

The ability to retain oneself and one's family in a sphere of community links, even while living a life open to contacts and exchanges on a different scale, is regarded first and foremost as an emotional resource: as the "village living in the memory" (De Martino, 1977).

When I think of a life that is made up of continuous movement, of constant work journeys, I feel that the neighbourhood dimension is something you carry inside [Gianluca].

However, the pandemic experience presents a new perspective, which concerns the potential, or maybe the necessity, of redefining the extent of daily social contacts even after confinement.

Oggi, però, le tracce di quel legame comunitario le vedo nel rapporto di mia moglie con alcune donne del quartiere. Mia moglie viene da Melendugno, viviamo qui ormai da dieci anni e ha intrecciato dei rapporti caldi: ad esempio, ci si vede di tanto in tanto per cucinare qualcosa insieme. Lo vedo anche nel modo in cui gli zii-vicini si prendono cura dei nostri bambini. Questa mi sembra una cosa che viene da lontano, e che conserva una memoria verticale, ma anche una memoria orizzontale, una memoria che può andare avanti. In alcune occasioni rimangono queste modalità del riunirsi e di fare le cose insieme. [Gianluca]

La possibilità di mantenere se stessi e la propria famiglia in una sfera di legami comunitari, anche quando si vive una vita aperta a relazioni e scambi di scala diversa, è interpretata quindi, innanzitutto, come una risorsa emotiva: come il «villaggio vivente nella memoria» (De Martino, 1977).

Se penso a una vita fatta di spostamenti, di viaggi di lavoro continui, credo che la dimensione del quartiere sia una cosa che ti porti dentro [Gianluca].

However, thinking about last year, I'd say that a small-scale dimension of life, not closed but reduced, makes sense, in which the assistance and option of not letting some traditions and connections die is crucial. The neighbourhood, on the other hand, has a broader dimension than the house, which has become our field of activity in the last year because of the pandemic. I would never have considered it a year ago. I'm not sure if this will continue beyond the pandemic. I'm not sure if the vertical dimension will continue to resonate with us or if it will become obsolete. This era we are in is likely to be so protracted that something significant will occur [Gianluca].

Ma l'esperienza della pandemia introduce anche una prospettiva diversa, che riguarda la possibilità, o forse la necessità, di ridefinire, anche al di là del periodo di confinamento, la scala delle relazioni sociali quotidiane.

Se penso però all'ultimo anno, ti direi che ha senso anche una dimensione di vita a scala ridotta, non chiusa ma ridotta, in cui l'aiuto e la possibilità di non far morire alcune tradizioni e alcune relazioni è importante. Il quartiere è comunque una dimensione più larga della casa, che nell'ultimo anno, con la pandemia, è diventata la nostra sfera di azione. Fino a un anno fa, non ci avrei pensato. Non lo so se questo resterà anche dopo la pandemia. Non so se la dimensione verticale continuerà a risuonarci dentro, oppure se sarà superata. Probabilmente, questo periodo che stiamo vivendo è talmente lungo che forse potrà sedimentare qualcosa di importante [Gianluca].

II. *Innovating starting from the village: Cesare's story*

Cesare (born in 1982) started an innovative business in *Borgo Pace*, which he later had to relocate to another extra-urban area east of the city (in the rural town of *Giammatteo*) and which he now manages with his nephew Francesco (nine years younger than him). His "*Antica borgata*" dog centre owes its name to its origins in *Borgo Pace*. It now has a big open area where dogs are also hosted in "socialization classes." *Borgo Pace's* living conditions, hovering between urban and rural dimensions, are conducive to promoting mediation activities among the necessities of urban life and the opportunities afforded by the countryside, via open spaces. Cesare saw how vital it may be to be able to generate "intrusions of naturalness" in the lives of the province capital's residents their "four-legged companions" in such a place.

This company's history started when I was fifteen years old. Gino, a family friend, was a dog enthusiast. I went to play football with his son and then to observe the dogs in a tiny building where Gino cared for them.

II. *Innovare partendo dal borgo: la storia di Cesare*

Cesare (classe 1982) a Borgo Pace ha avviato un'attività originale, che poi ha dovuto trasferire in un'altra località extraurbana a est della città (presso il borgo rurale di Giammatteo) e che gestisce insieme al nipote Francesco (nove anni più giovane di lui). Il suo centro cinofilo "Antica borgata" – che oggi vanta un grande spazio aperto, dove i cani sono ospitati anche in "classi di socializzazione" – deve il nome al fatto di essere nato a Borgo Pace. La condizione abitativa di Borgo Pace, sospesa fra la dimensione urbana e quella rurale, è in effetti adatta a suggerire attività che mediano fra le esigenze della vita urbana e le possibilità offerte dalla campagna, dagli spazi aperti. È in un luogo così che Cesare ha potuto rendersi conto di quanto possa essere importante riuscire a creare "infiltrazioni di naturalità" nella vita degli abitanti del capoluogo e dei loro "amici a quattro zampe".

La storia di questa attività inizia quando avevo quindici anni. Gino, un amico di famiglia, era un appassionato cinofilo. Con suo figlio, andavo a giocare a pallone e poi a guardare

I saw Cane Corso pups. I liked them right away. I read something about them in books because there was no Internet back then. I became addicted. To my astonishment, my brother-in-law gave me one of the four Cane Corso puppies. From then, a new adventure started I began competing in amateur dog races, and two years later, I had my first litter. I also started meeting other people and I set up a small farm, which I called "Antica borgata", thinking precisely of Borgo Pace. This kennel was recognized by the ENCI in 2003, but I continued to work another job for a long period. In 2012, with two children to support, my employer chose to fire me, so I had an idea. People who bought dogs from me frequently asked whether they might leave them with me while they were gone on business. That was the moment when the concept of establishing a boarding house for dogs recognized by the ASL (Local Public Health Company) arose. We began the project with the Apulia Region in 2014, the dog centre, which has preserved the name "Antica Borgata," provides boarding, training, grooming services, and any other service related to dogs. The name refers to our ancestors. Unfortunately, I was

i cani, in una piccola struttura dove Gino li accudiva. Vidi dei cuccioli di cane corso. Mi piacquero subito. Lessi qualcosa su qualche libro, perché allora non c'era Internet. Mi appassionai. E mio cognato mi fece una sorpresa, mi regalò uno di quei quattro cuccioli di cane corso. Da lì è iniziato tutto un percorso, iniziai a fare qualche gara cinofila amatoriale e due anni dopo ho fatto una prima cucciolata. Ho iniziato a conoscere anche altre persone e ho messo su un piccolo allevamento, che ho chiamato "Antica borgata", pensando appunto a Borgo Pace. Questo allevamento nel 2003 è stato riconosciuto dall'ENCI, ma io per molto tempo ho continuato a fare principalmente un altro lavoro. Poi, quando nel 2012 il datore di lavoro ha deciso di lasciarmi a casa, con due bambini, ho avuto un'idea. Le persone alle quali vendevo i cani mi chiedevano spesso di potermeli affidare nei periodi in cui erano fuori sede per lavoro. Da lì nasce l'idea di fare una pensione per cani riconosciuta dall'ASL. Nel 2014 abbiamo avviato il progetto con la Regione, il centro cinofilo ha mantenuto il nome di "Antica borgata", facciamo pensione, addestramento, toelettatura, qualsiasi servizio riguardante gli animali da compagnia. Il nome corrisponde

unable to construct the structure at Borgo Pace, even though I would have gladly done so. We needed to find another location that was both sufficiently remote from the city and conveniently accessible. Aside from the lockdown's effects, the structure's work is good. There was a lot of sacrifice, but there was also the joy of having developed a career. We have trouble sleeping since there are so many duties and no timetables, but we do something we like. [Cesare]

Cesare and Francesco now provide an even greater service to the people of Lecce since they foster their passion professionally, attend specialist courses, and have gathered a solid set of ethological expertise. They have no doubt that their activity, daughter of a *habitus* of boys raised in a village, owes the village's existence.

This organisation is undoubtedly born from Borgo Pace, and it carries the heritage of Borgo Pace, as well as the Borgo Pace dog breeding. That's who I am; I've been so ingrained in Borgo Pace that I'm not sure if I'll ever be able to break free. When you grow up in a good environment, with a few but

alle nostre radici. Purtroppo non ho potuto realizzare la struttura a Borgo Pace, l'avrei fatto volentieri. Abbiamo dovuto cercare un altro spazio adeguatamente distante dalla città ma anche facilmente raggiungibile. A parte gli effetti del lockdown, la struttura va bene. Sacrificio tantissimo, ma anche la soddisfazione di avere inventato un lavoro. Non dormiamo sonni tranquilli, perché le responsabilità sono tante e non ci sono orari, ma facciamo una cosa che ci piace. [Cesare]

Oggi, Cesare e Francesco offrono ai leccesi un servizio sempre migliore, perché coltivano la loro passione con professionalità, seguono percorsi di specializzazione e si sono procurati un robusto corredo di conoscenze di etologia. Non hanno dubbi sul fatto che la loro attività, figlia dell'*habitus* di ragazzi cresciuti nella borgata, sia debitrice della vita del borgo.

Questa struttura è sicuramente figlia di Borgo Pace, si porta appresso la storia di Borgo Pace, l'allevamento dei cani di Borgo Pace. Io sono fatto così, mi sono trovato così bene a Borgo Pace che non so se un domani riuscirei a staccarmi. Quando cresci bene in un posto, con delle regole, poche però giuste,

right rules, with people who love you... We were quite fortunate. My resourcefulness arose from a sense of desperation. My father died when I was eleven years old. My mother, on the other hand, provided everything for me. And this bond with pets has been something unique to me. [Cesare]

The ability to aspire, and its subsequent ability to innovate, allows the comprehension of the village's present and future in an open way, the intuition of its potential, knowing that nothing is taken for granted and that events must be understood by embracing both their shadows and lights:

I hope that Borgo Pace will be able to transform itself through conserving itself, because there are very good people there, and in my opinion it is also located on a logistical level, a little outside Lecce, in a place that is good for making innovative projects... today there is also a return to agriculture, to the zero-kilometre production, the products of the earth. I hope that it will be able to regenerate while retaining some of its roots. [...] I hope that the guideline is

con persone che ti vogliono bene... Siamo stati fortunati. La mia intraprendenza è nata dalla necessità. Io ho perso mio padre quando avevo undici anni. Ma mia madre non mi ha fatto mancare niente. E questa relazione con i cani è stata una cosa tutta mia. [Cesare]

La capacità di aspirare, e la capacità di innovare che ne consegue, permettono di percepire in maniera aperta il presente e il futuro del borgo, di intuirne le potenzialità, sapendo che non c'è nulla di scontato e che le situazioni vanno interpretate accettandone le ombre come le luci:

Spero che Borgo Pace avrà la capacità di trasformarsi conservandosi, perché ci sono persone bravissime e secondo me è situato anche a livello logistico, un tantino staccato fuori Lecce, in un posto che va bene per fare progetti innovativi... oggi c'è anche questo ritorno all'agricoltura, al chilometro zero, ai prodotti della terra. Io spero che si riesca a rinnovare, però mantenendo un po' le radici. [...] Io spero che la linea guida sia quella, il ritorno al borgo con l'innovazione di servizi, di cose che ci possano fare migliorare.

that we return to the community with new services and ideas that will help us improve.

Change is met with opposition in the area. The old guard is averse to change. Because they lived in an area where a car occasionally passed by. They were free to do anything they wished. I believe it is also normal. However, among the young people, there are those who try something new in the neighbourhood. For example, a childhood friend of ours established a laundromat. Someone did it, even taking a risk, because starting a business is largely an economic risk for individuals like us who come from nowhere. But that's all right. It is admirable that these folks stayed in the area while introducing creative ventures rather than feeling sorry for themselves. [Cesare]

Nel quartiere c'è resistenza al cambiamento. La vecchia guardia è resistente al cambiamento. Perché abitavano in un posto dove passava una macchina ogni tanto. Potevano fare quello che volevano. Credo che sia anche normale. Fra i giovani, però, ci sono persone che fanno qualcosa di nuovo nel quartiere. Un nostro amico di infanzia, per esempio, ha aperto una lavanderia. Ecco, qualcuno lo ha fatto, rischiando anche, perché quando metti su un'attività, per gente come noi che veniamo dal nulla, è un rischio innanzitutto economico. Però va bene. È da ammirare questa gente che è rimasta agganciata alla borgata però portando progetti innovativi, anziché piangersi addosso. [Cesare]

III. *The extra-terrestrials and the village: the Cantieri Teatrali Koreja*

Individual trajectories, or at least the most recognized ones, have been explored thus far. However, in *Borgo Pace*, like in many other peripheral contexts, collaborative efforts are taking place to build a potential for ambitions that extends beyond family histories.

The most ambitious project, which did not originate in *Borgo Pace* but landed here by coincidence in 1998, is the *Cantieri Teatrali Koreja*, which is now a stable theatre of innovation. A local cultural institution that is completely accredited for both its theatrical performances and the arrangement of national and international festivals.

Koreja's dense and, by now, lengthy history will not be discussed here (for which we refer to Marino 2010). The bond between *Koreja* and *Borgo Pace* is what will be investigated. As previously stated, *Koreja's* settlement in this context was essentially casual: without its "historic" headquarters in *Aradeo*, a municipality in the province of Lecce, the Theatre decided to look for a venue in the city that was found in

III. *Gli extraterrestri e il borgo: i Cantieri Teatrali Koreja*

Sin qui abbiamo detto di traiettorie individuali, o al più familiari. Ma a *Borgo Pace*, come in molti altri contesti periferici, prendono piede progetti collettivi, che provano a generare una capacità di aspirazioni con un raggio che trascende la biografia familiare.

Il progetto più ambizioso, che non nasce a *Borgo Pace* ma qui arriva sostanzialmente per caso nel 1998, è quello dei *Cantieri Teatrali Koreja*, oggi teatro stabile d'innovazione. Un'istituzione culturale della città, pienamente accreditata, sia per le sue produzioni teatrali che per l'organizzazione di rassegne, su scala nazionale e internazionale.

Non accenneremo qui alla storia, densa e ormai lunga, di *Koreja* (per la quale rinviamo a Marino 2010). Quel che in questa sede interessa è il rapporto fra *Koreja* e *Borgo Pace*. Come detto, l'insediamento di *Koreja* in questo contesto è stato sostanzialmente casuale: rimasto privo della sua "storica" sede ad *Aradeo*, comune della provincia di Lecce, il Teatro decide di cercare sede in città e la trova appunto in

a disused brick factory, “Astoricchio & De Vitis,” right in *Borgo Pace*. An extensive renovation project resulted in an attractive theatre venue. *Borgo Pace* perceived it as an “alien body” at first. However, when the residents of the village realized the theatre’s reputation, it became a source of pride.

Recognizing the necessity of developing a positive connection with the social environment in which they operate, the Theatre team has begun to produce performances, parties, and other projects with the participation of the neighbourhood community throughout the years. Among them a few are recalled:

- *A Borgo Pace* (2013) was a performance celebration in which the entire village (inhabitants, organizations, dance schools, church, oratory) participated with the goal of honouring the neighbourhood’s identity and rewriting its past via collective memory.
- *Il banchetto di musica e poesia* (2014) was a poetry gathering campaign through the installation of binders throughout the village. All the contributions were combined in a banquet-show held in the theatre’s patio.

una fabbrica di mattoni dismessa, “Astoricchio & De Vitis”, proprio a Borgo Pace. Un ambizioso progetto di ristrutturazione produce uno stabilimento teatrale molto suggestivo. Per Borgo Pace si tratta, all’origine, di una sorta di “corpo alieno”. Il quale tuttavia, man mano che gli abitanti del borgo ne intuiscono la reputazione, diventa anche motivo di orgoglio.

Consapevole dell’importanza di fondare un rapporto costruttivo con il contesto sociale che li ospita, negli anni l’équipe del Teatro ha iniziato a organizzare spettacoli, feste e altre iniziative, con il coinvolgimento della popolazione del quartiere. Ne ricordiamo qualcuno:

- A Borgo Pace (2013) è una festa spettacolo che coinvolge l’intera borgata (abitanti, associazioni, scuole di danza, chiesa, oratorio) con l’obiettivo di celebrare l’identità del quartiere e ricostruirne la storia attraverso la memoria collettiva.
- Il banchetto di musica e poesia (2014) è un’iniziativa di raccolta di poesie, attraverso raccoglitori installati in diversi punti del quartiere. Tutti i contributi confluiscono in un banchetto-spettacolo che si svolge nel cortile del teatro.

- *Borgo Pace Lab*, a free and permanent theatre workshop aimed at the residents of the area, opened in 2016, it staged plays at iconic locations across the town. *Borgo Pace Lab* debuted *Risvegli*, a touring play of the *Borgo Pace Lab*, in the theatre’s foyer in 2017; *C’era una volta il castello che non c’è*, inside the old rural school, in 2018; and *Top Girls*, in the hairdresser’s salon in via Taranto, in 2019.
- *Moby Dick* (2019) was a show by the Teatro dei Venti which, as part of the *Teatro dei Luoghi* festival, took place in Piazzetta Morrone in Borgo Pace, with the participation of some children from the neighbourhood.

Without a doubt, Koreja is not the only example of a theatre that plays an important role in the territories. Often, theatres’ contributions have been intentionally targeted towards aiding territory regeneration endeavours⁶. It is always great to get a rapid reaction. Nonetheless, it is difficult to comprehend the power of theatrical intervention to generate long-term discontinu-

⁶ Some experiences emerge “from below,” so to speak. One of the most well-known instances is the *Teatro Povero di Monticello*, which was founded in the 1960s in the village of *Val d’Orcia* to fight the depopulation caused by modernization.

- Nel 2016 si inaugura *Borgo Pace Lab*, laboratorio teatrale gratuito e permanente rivolto agli abitanti del quartiere, che produce performance all’interno di luoghi- simbolo della borgata. *Borgo Pace Lab* dà vita nel 2017 a *Risvegli*, spettacolo itinerante del *Borgo Pace Lab*, che si tiene nel foyer del teatro; nel 2018 a *C’era una volta il castello che non c’è*, all’interno dell’ex-scuola rurale; nel 2019 a *Top Girls*, nel locale del parrucchiere in via Taranto.
- *Moby Dick* (2019) è uno spettacolo del Teatro dei Venti che, nell’ambito del festival Teatro dei Luoghi, si svolge nella Piazzetta Morrone a Borgo Pace, con la partecipazione di alcuni bambini del quartiere.

Quello di Koreja non è certo l’unico caso di protagonismo del teatro nei territori. Spesso il contributo dei teatri è stato esplicitamente orientato a contribuire a processi di rigenerazione territoriale⁶. I riscontri, nell’immediato, sono sempre entusiasmanti. E tuttavia è difficile comprendere quale capacità l’intervento dei teatri abbia di in-

⁶ Alcune esperienze si sviluppano, per così dire, “dal basso”. Uno degli esempi più noti è quello del Teatro Povero di Monticchiello, nato negli anni Sessanta nel borgo della Val d’Orcia proprio con l’intento di contrastare il processo di spopolamento legato alla modernizzazione.

ities in the lives of suburban populations. A few pieces of evidence are provided by the case of the *Cantieri Teatrali Koreja*. First and foremost, those who appear to amplify their ability to aspire thanks to an experience with the theatre, are people (although in a small quantity) who actively approach the theatre because they often have a social background in large collective groupings such as parish oratories. Second, the residents of the neighbourhood recognize the symbolic significance of the presence of a prestigious theatre in the village, and they tend to regard it as a merit of the village itself, or, at the very least, as an element capable of attracting attention and the presence of many people in the neighbourhood. In short, the theatre is considered as an asset in terms of reputation.

However, despite the overwhelming success of public events engaging the overall population, the outcomes of these projects remain ambiguous and problematic. The community's connection with the theatre is unlikely to mature and consolidate.

It must be admitted that the number of Koreja guests coming from this district is low. [Antonio]

troddere discontinuità di lungo termine nella vita delle comunità periferiche. Nel caso dei Cantieri Teatrali Koreja, abbiamo constatato un paio di evidenze. Innanzitutto, le (pur poche) persone che si accostano attivamente al teatro – le quali solitamente hanno alle spalle percorsi di socializzazione in gruppi collettivi significativi, come gli oratori – sembrano trarre dall'esperienza di lavoro teatrale un ampliamento della capacità di aspirare. In secondo luogo, gli abitanti del quartiere percepiscono l'importanza simbolica della presenza di un teatro prestigioso nella borgata, e tendono a considerarlo come un pregio della borgata stessa, o comunque come un elemento in grado di attrarre l'attenzione e la presenza di un gran numero di persone nel quartiere. Il teatro, insomma, viene percepito come un asset reputazionale.

Tuttavia, al di là del grande successo che hanno gli eventi pubblici che coinvolgono la popolazione, gli esiti di queste iniziative restano incerti e piuttosto problematici. Il rapporto fra la comunità e il teatro difficilmente matura e si consolida.

Bisogna constatare amaramente che il numero dei frequentatori di Koreja originari di questo quartiere è abbastanza ridotto. [Antonio]

IV. *Pioneers of cultural and community-based social innovation: il Centro Multiculturale Crocevia*

The *Centro Multiculturale Crocevia*, created and managed by the Association for Social Advancement named *Camera a Sud*, is much more recent and completely different in terms of goals and methods of work. The centre, which was founded in 2017 with the help of the regional financing "*PIN Pugliesi Innovativi*," was headquartered in another city suburb, the *San Pio* neighbourhood, until 2019. Then it was chosen to relocate in *Borgo Pace*, where there was a *bistrò* and, most importantly, a vast open area with social gardens. It was a choice related to the life of the association's principal animator, *Matteo Pagliara*, who was born and raised in *Borgo Pace*.

Matteo's understatement does not preclude that the location in *Borgo Pace* was a long-desired choice, rooted in a lasting sense of belonging and, above all, by a desire to actively contribute to the village's renewal in the name of continuity, on the one hand, and social innovation, on the other:

IV. *Pionieri dell'innovazione sociale a base culturale e comunitaria: il Centro Multiculturale Crocevia*

Molto più recente, e assolutamente diversa per finalità e modalità d'azione, è la vicenda del Centro Multiculturale Crocevia, fondato e gestito dall'associazione di promozione sociale *Camera a Sud*. Il centro – nato nel 2017 grazie al finanziamento regionale "*PIN Pugliesi Innovativi*" – sino al 2019 ha avuto sede in un altro quartiere periferico della città, il rione *San Pio*. Poi, la scelta di trasferirsi a *Borgo Pace*, in una residenza con un *bistrò* e, soprattutto, con un ampio spazio aperto, nel quale sono stati realizzati orti sociali. È una scelta legata alla biografia del principale animatore dell'associazione, *Matteo Pagliara*, egli stesso nato e cresciuto a *Borgo Pace*.

L'understatement di Matteo non impedisce di cogliere che la collocazione a *Borgo Pace* è una scelta a lungo desiderata, radicata nel senso di appartenenza che perdura e, soprattutto, dal desiderio di contribuire attivamente a un rinnovamento del borgo nel segno della continuità, da un lato, e dell'innovazione sociale, dall'altro:

Crocevia's relocation here, following the company's first base in San Pio, was a deliberate decision. Precisely because we wanted to do something in the township to foster a sense of community. San Pio was full of residential buildings, and everyone lived on their own. In any event, because we spend so much time on computers, it is preferable to live somewhere with plenty of open space and views of the countryside. For our mental health, we made an ecological choice. [Matteo]

In 2016 the *Officine della Fotografia* association, which also operates in Crocevia's riverbed, published a photographic collection of *Borgo Pace* (Officine della Fotografia 2016). Thus, it placed in a flow of visual research that want to create e gaze on the human and architectural landscape of the villages, which is able of "reinventing" it, freeing it from aesthetic stances and, essentially, from the temptation to aestheticize decline.

The long-standing experience of the *Cantieri Teatrali Koreja*, as well as the much more recent one of *Crocevia*, point to an essential path, but they also emphasize its problems.

Insiadare Crocevia qui, dopo la prima sede a San Pio, è stata una scelta consapevole. Proprio perché ci piaceva fare qualcosa qui, nella borgata, avere un po' più di comunità. A San Pio erano tutte palazzine, ognuno stava per sé. In ogni caso, visto che stiamo molte ore davanti ai computer, meglio stare in un posto con spazi aperti e con la campagna di fronte. Una scelta ecologica, per la nostra salute mentale. [Matteo]

Nell'alveo di Crocevia opera anche l'associazione Officine della Fotografia, che nel 2016 ha pubblicato una raccolta di fotografie di Borgo Pace (Officine della Fotografia 2016), collocandosi in un filone di ricerca visuale che vuole esercitare uno sguardo in grado di "reinventare" il paesaggio umano e architettonico dei borghi, liberandosi di posture estetizzanti e, soprattutto, della tentazione di estetizzare il declino.

L'esperienza oramai longeva dei Cantieri Teatrali Koreja e quella assai più recente di Crocevia indicano una strada importante, ma ne mettono in luce anche le difficoltà. In un contesto che ha avuto rare occasioni per riformulare la propria identità in termini innovativi, gli attori che introducono elementi di discontinuità – tanto più se si tratta di attori collettivi

In a situation where actors have had few opportunities to reformulate their own identity in novel ways, those who add aspects of discontinuity face major challenges, especially if they are collective actors with stated goals of aggregation and intervention on the social bond. It is clear the significance that has the framework of relationships within which a proposal for change is embedded. The ability to aspire is undoubtedly a (social) attribute of individuals and groups; however, the ability to achieve aspirations depends on the possibility of sharing future images within composite relationships and circles capable of understanding and sharing them (and willing to do so), specifically, capable of attributing value.

The issue is probably more problematic in relation to a cultural institution such as theatre, which remains, in the minds of many, a high-barrier institution. The capacity to approach the theatre even as a simple spectator, if not allowing oneself to practice theatre, is not generally ubiquitous, but sporadic. An unresolved question still regards what remains of the community's relationship after the festivals and concerts that actively include the residents.

che perseguono esplicitamente finalità di aggregazione e di intervento sul legame sociale – sperimentano ostacoli rilevanti. È evidente, in particolare, quanto conti il quadro di relazioni entro cui si mette in gioco una proposta di trasformazione. La capacità di aspirare è certamente un attributo (sociale) degli individui e dei gruppi; tuttavia, la capacità di realizzare le aspirazioni dipende dalla possibilità di condividere le immagini di futuro dentro un complesso di relazioni e di cerchie capaci di comprenderle e condividerle (e disposte a farlo), ossia in grado di esercitare un'attribuzione di valore.

Il tema è forse particolarmente problematico con riferimento a un'istituzione culturale come il teatro, che resta, nella percezione dei più, un'istituzione a soglia alta. La capacità di accostarsi al teatro anche da semplici spettatori – per non dire della capacità di concedersi di praticare il teatro – non è uniformemente diffusa, anzi è sporadica. Quel che rimane nel rapporto con la comunità dopo festival e spettacoli che coinvolgono attivamente i locali continua a essere una questione aperta.

I recall the two instances when the theatre came to the area to stage Calvino's Invisible Cities, in which even the houses in the neighbourhood became stages and the characters were the residents themselves. My grandma, who used to work as a school janitor, was also engaged. And it was there that I witnessed the neighbourhood's remarkable commitment. From then I'm not sure how far the neighbourhood has gotten into the theatre. [Gianluca]

It is difficult for them all to engage in the theatre's activities. There must be propensity, sensitivity, in my view. Which, in my perspective, is learned. You must, however, allow these sensations to go through. Until you did the first show, you can't judge it. You won't be able to comprehend if you don't attend the first laboratory session, and maybe even the second. All the things that fear us, or at the very least intimidate us... you must still approach them, comprehend what they are, and then judge them. This is what I believe. Perhaps they are terrified of not understanding, or perhaps they were never taught. Perhaps they never tried. There is some form of mental closure, isn't it? Because

Io ho l'immagine di quando il teatro è andato a trovare il quartiere, nelle due occasioni in cui ci fu la messa in scena delle città invisibili di Calvino, in cui addirittura le case del quartiere diventarono teatro e i protagonisti erano gli stessi abitanti. Mia nonna, in quanto ex-bidella della scuola, fu anche coinvolta. E lì vidi una partecipazione incredibile del quartiere. Poi non so quanto il quartiere sia entrato all'interno del teatro. [Gianluca]

Non sono tutti [a partecipare alle attività del teatro], non è facile. Secondo me ci deve essere una certa predisposizione, una certa sensibilità. Che si acquisisce, secondo me. Però, devi lasciare entrare queste sensazioni. Se tu non fai il primo spettacolo non puoi giudicare. Se tu non fai la prima seduta di laboratorio, magari anche la seconda, non puoi capire. Tutte le cose che ci fanno paura, o che comunque ti intimidiscono... bisogna comunque avvicinarsi, capire quello che sono, per poi giudicare. Io penso questo. Forse hanno paura di non capire, o magari non gli è stato mai insegnato. Forse perché non hanno mai provato, semplicemente. C'è questa chiusura mentale, no? Perché poi, realmente, non tutti capiscono. Io mi sono resa conto di questo.

not everyone is able to understand. This is something I realized. As you could invite folks to the recital and not everyone would understand. A friend writes to compliment you because she understood the message you wished to convey. Instead,... you almost feel mocked, since in the end, they didn't comprehend. Just for this. You are always the same, someone understands you, someone don't. [Paola]

For me, the theatre [Koreja] is not Borgo Pace. I don't associate it with Borgo Pace because it's something else, a different world. It is a fortune that many people did not recognize at first. They, too, are now content. [...] Apart from us, Borgo Pace appears to be content, but it has always been somewhat distant. Borgo Pace's representatives did not attend these events. My friends were supposed to come, for example, from Piazza Mazzini, but they didn't. Those from the parish are even worse. Why not? On the one hand, the village is lovely, but it lacks in many ways. We were allowed to make the concerts here, in the square, since it is new, and because they are not Borgo Pace's. If you want to be welcomed in Borgo Pace, tell him, "Oh,

Perché poi magari inviti delle persone per lo spettacolo, e non tutti capiscono. C'è l'amica che ti scrive per farti i complimenti, perché ha capito il messaggio che vuoi dare. E invece, dall'altra parte... ti senti quasi derisa, perché poi alla fine non hanno capito. Semplicemente per questo. Sei sempre la stessa, però a qualcuno arrivi, ad altri no. [Paola]

Il teatro [Koreja] per me non è Borgo Pace. Non lo identifico con Borgo Pace perché è un'altra cosa, un'altra realtà. È una fortuna che molti non hanno capito, all'inizio. Anzi, ora sono pure contenti. [...] Se voi ci fate caso, a parte noi, Borgo Pace sì, è felice, ma è stata sempre lontana. Quando noi abbiamo fatto questi eventi, quelli di Borgo Pace non venivano. Venivano gli amici miei, ad esempio da Piazza Mazzini, ma loro no. Quelli della parrocchia peggio. Perché no? Il paese è bello da una parte, ma per tante cose si tira indietro. Anzi, siamo riusciti a fare gli spettacoli qua, nella piazzetta, perché è nuova, perché non sono quelli di Borgo Pace. Se si vuol essere accettati a Borgo Pace bisogna dirgli "ah, che meraviglia Borgo Pace, siete meravigliosi, noi siamo stranieri e voi siete di Borgo Pace". [...] Hanno sempre chiuso le

how great Borgo Pace is, you are wonderful, we are foreigners, and you are from Borgo Pace.” [...] They've always kept the doors shut. [...] They are friendly, but only on their terms. [Loredana]

I tried to involve other people from the neighbourhood that I knew. But I met resistance: “ah, we have to keep our feet bare ...”, “but what am I going to do at sixty? What will others say about that?”. [...] People do not know their potential. Until we try, we can't know, I think. [Gabriella]

In comparison to a stable theatre of innovation, an association like *Crocevia* does not have the challenge of making a high cultural offer accessible. It features a more versatile and accessible set of options, making it more suited for creating vast circles of reference. However, there is a clear sense of a gap between, on the one hand, the capacity of the core of the operators to inspire the audience of associates; and, on the other hand, the availability/ability of a community to share the value of the projects.

porte. [...] Sono accoglienti, ma alle loro condizioni. [Loredana]

Io ho tentato di coinvolgere altre persone del quartiere che conoscevo. Ma ho incontrato resistenza: “ah, dobbiamo stare con i piedi scalzi...”, “ma che mi metto a fare a sessant'anni? Che mi devono dire?”. [...] Le persone non conoscono le proprie potenzialità. Finché non proviamo, non sappiamo, credo. [Gabriella]

Un'associazione come *Crocevia*, rispetto a un teatro stabile d'innovazione, non ha il problema di dover rendere accessibile un'offerta culturale alta. Può contare su un menu di alternative più flessibile e accessibile, più adatto a costruire cerchie di riferimento ampie. Tuttavia, anche in questo caso è netta la percezione di uno scarto fra, da un lato, la capacità di aspirare del nucleo degli operatori e della platea di associati; dall'altro, la disponibilità/capacità di una platea di membri della comunità di condividere il valore dei progetti.

La percezione è che ci sia un pochino di resistenza. Tutti, a partire dai miei amici, che sono state le prime persone che ho contattato per dire che ognuno può venire a dare il proprio

There is some resistance, according to the viewpoint. I contacted everyone, starting from my friends, to explain them that everyone is welcome to attend and contribute and that the goal is to build a community. There was no opposition, only indifference. They have a few people with whom they go out in the evenings, etc., but what occurs on the opposite side of the street is unimportant to them. Older people, who are neighbourhood animators with the church and the football team, still feel that they are part of a group or community, and in certain cases, they may make a round of phone calls to figure out what others are thinking about a specific issue. When I attempted to organize the presentation of the redevelopment project, the young people did nothing, but the 70-year-olds I interviewed were far more cooperative. [...].

It is hardly a surprising discovery. I was walking down a familiar path. But I thought my old childhood friends might find interesting that a reality like this decided to relocate here and create a business. I expected a higher feedback frequency from my childhood friends, which did not occur. [...]

contributo e che l'idea è quella di lavorare su una comunità. Su quello ci sono state non resistenze, ma indifferenze. Hanno un rapporto con poche persone, con cui escono la sera eccetera, ma quello che accade dall'altra parte della strada non interessa. Le persone più avanti con l'età, che sono gli animatori del quartiere con la parrocchia e la squadra di calcio, loro ancora si sentono un po' gruppo o comunità e in alcune circostanze tendono a fare un giro di telefonate per capire che cosa si pensa di un dato argomento.

Quando ho provato a organizzare la presentazione del progetto di riqualificazione, i giovani non hanno combinato nulla, mentre i settantenni che ho interpellato sono stati molto più collaborativi. [...].

Non è una scoperta inattesa. Camminavo su un sentiero che conoscevo. Però mi aspettavo che i miei vecchi amici di infanzia trovassero un po' interessante il fatto di avere una realtà come questa che decide di trasferirsi qui, di aprire un luogo. Mi aspettavo una maggiore risposta in termini di frequenza da parte dei miei amici di infanzia, che poi non c'è stata. [...]

We had around seventy people at the meeting, all of them were above the age of 60, a dozen between the ages of 40 and 60, and five under the age of 40, including ourselves. Although many people were contacted, most of those who were inclined to participate remained at home. The meeting was impressive, albeit a little tense, but attendance was minimal. [Matteo]

Those who create social innovation, on the other hand, are aware of how serious the issue of relationships is, and how difficult it may be to build recognition, particularly with individuals and physically near groups, with the community itself. They understand the problem cannot be avoided: in some ways, the problem is the game of social innovation itself. As seen in other social innovation initiatives with a strong political/cultural foundation (see Salento and Dell'Abate 2018), the closure of close-knit social ties, distrust and suspicion, passive-aggressive distancing compared to non-routine initiatives are on the one hand the main obstacle; but they are also the object or target of the action, because the challenge for those who aspire to social innovation is to remove the closing elements. Rather than attempting to

All'assemblea che abbiamo fatto erano presenti una settantina di persone, quasi tutte erano dai 60 anni in su, una decina fra i 40 e i 60, e cinque sotto i 40, fra cui noi. Tutte persone predisposte alla partecipazione, la maggior parte è rimasta a casa propria, benché siano state contattate molte persone. L'assemblea è stata bella, per certi versi combattuta, ma la partecipazione è stata bassa. [Matteo]

Chi fa innovazione sociale, tuttavia, sa quanto problematica sia la questione delle relazioni, quanto dura possa essere la costruzione di riconoscimento, soprattutto con le persone e i gruppi fisicamente prossimi: con la comunità stessa. E sa che il problema non può essere eluso: anzi, in un certo senso, questo problema è il gioco stesso dell'innovazione sociale. Come si riscontra anche in altre iniziative di innovazione sociale con una forte base politico/culturale (v. Salento e Dell'Abate 2018), la chiusura dei legami sociali a maglie strette, la diffidenza e il sospetto, la presa di distanze passivo-aggressive rispetto alle iniziative non routinarie sono da un lato il principale ostacolo; ma sono anche, al tempo stesso, l'oggetto o il bersaglio dell'azione, perché la sfida di chi aspira all'innovazione sociale è quella di espungere dai legami comu-

replace the “social capital of primal social organization” (Coleman 1990), a marginal and incremental correction of the path is attempted, with the goal of re-orienting the fabric of community ties toward more openness, aspiration, and innovation.

Those who work in or attend the theatre will recognize the theme:

Still, something can be done. For example, after the experience of the parish's little library, children from one or two families joined the workshop. [...] The value of creating theatre, in my opinion, is underappreciated in our culture. [...] Perhaps because it is seen to be self-referential. Everything that is avant-garde in some way is. However, we must not give up. Koreja at another location would have a different sense. This existing chasm provides significance as well. Not to be at a place where people are self-referential. And this is a test, isn't it? [Gabriella]

The question of who openly establishes the purpose of social promotion is equally clear:

nitari gli elementi di chiusura enfatizzandone invece la capacità trasformativa. Piuttosto che mirare a sostituire il «capitale sociale dell'organizzazione sociale primordiale» (Coleman 1990), si persegue una correzione del tiro, marginale e progressiva, per ri-orientare il tessuto di relazioni comunitarie verso una maggiore apertura, verso una capacità di aspirare e di innovare.

Il tema è chiaro a chi lavora nel teatro o lo frequenta per vocazione:

Eppure qualcosa si può fare. Ad esempio, quando ci fu l'esperienza della piccola libreria [in parrocchia] una o due famiglie portarono poi i bambini al laboratorio. [...] Secondo me nella nostra cultura non viene percepita l'importanza del fare teatro. [...] Forse perché viene visto come autoreferenziale. Tutto ciò che è avanguardia in un certo senso lo è. Ma non bisogna demordere. Koreja in un altro posto avrebbe un altro senso. Questo scarto che c'è dà anche senso. Per non stare in un posto dove le persone se la cantano e se la suonano. E questa è una sfida, no? [Gabriella]

E altrettanto chiara è la questione a chi si pone esplicitamente l'obiettivo della promozione sociale:

These are the questions we are asking: how can we try to include these people? Clearly, everyone has different experiences, different education, and a different job, everyone is different. However, it is important to understand why many people do not perceive this place as somewhere they can enjoy, where they can spend time, and where they can acknowledge things, even if they are aware of the existence of this place, and that here they can find one of their childhood friends with whom drink a coffee. We're asking ourselves questions about it, trying to figure out how to include them. [...] We must first determine whether what we do is interesting to others and, if so, how to convey it. We are somewhat wrong, for sure. The fact that we arrived here during the pandemic, which started as soon as summer began, excludes us from giving a factual evaluation; for the time being, it is an exceptional scenario. [Matteo].

Only time will prove how many and what kinds of results will emerge from this effort to construct the future. What can be claimed, however, is that the prospect of building a future constructively connected to memory is likewise dependent, to a consistent if not

Sono le domande che ci stiamo ponendo: capire come provare a coinvolgere queste persone. Naturalmente tutti hanno esperienze differenti, una formazione differente, tutti svolgono attività lavorative differenti, tutti hanno situazioni differenti, però capire perché alcune persone – pur sapendo dell'esistenza di questo posto, pur sapendo che in questo posto c'è un loro amico di infanzia con cui si fermano parlano si prendono un caffè – non sentono che è un luogo da poter vivere, frequentare, capire che cosa c'è. Su questa cosa ci stiamo facendo delle domande, cercando di capire come coinvolgerli. [...] Dobbiamo capire innanzitutto se quello che facciamo è interessante per alcune persone, e comunque come comunicarlo. Sicuramente noi sbagliamo in qualcosa. Il fatto che siamo arrivati qui in piena pandemia, inaugurando appena iniziava l'estate, impedisce di fare un bilancio attendibile, per adesso è una situazione straordinaria [Matteo].

Soltanto il tempo ci dirà quanti e quali risultati emergeranno, in questa sfida di costruzione di futuro. Quello che si può comunque affermare è che la possibilità di costruire un futuro costruttivamente legato alla memoria dipende anche, in misura consistente se non decisiva,

significant level, on the public's ability to intervene. It is crucial to emphasize at least two profiles of public activity that are highlighted in this perspective: urban planning decisions and institutional design.

How far urban planning decisions may contribute to the reinvention of the relationship between places, communities, and their histories is an issue that is much too well known to be covered here (but see again Magnaghi 2000; 2020). In the reality of administrative practice, very often urban planning interventions and public works - even when explicitly conceived as urban regeneration interventions (thus implying, in principle, the involvement of inhabitants in defining address choices) - not only lack indispensable resources to activate medium-long term participatory processes, but also frequently overlook the analysis of the relational dimension of places, which, compared to the formal analysis of urban planning, certainly requires additional investigation. These two constraints, insufficient engagement, and insufficient analysis of social interactions, strengthen one another. Thus, in the case of the regeneration project now under construction in *Borgo Pace*, the

dalla capacità di intervento della mano pubblica. Bisogna menzionare almeno due profili dell'azione pubblica che vengono in rilievo in questa prospettiva: quello delle scelte urbanistiche e quello del disegno istituzionale.

Quanto le scelte urbanistiche possano contribuire alla reinvenzione del legame fra i luoghi, le comunità e il loro passato è questione sin troppo nota perché se ne debba discutere in questa sede (ma v. ancora Magnaghi 2000; 2020). Nella realtà della pratica amministrativa, molto spesso gli interventi urbanistici e i lavori pubblici – anche quando sono esplicitamente pensati come interventi di rigenerazione urbana (implicando perciò, in linea di principio, il coinvolgimento degli abitanti nella definizione delle scelte d'indirizzo) – non solo mancano delle risorse indispensabili per attivare processi partecipativi di medio-lungo corso, ma spesso trascurano proprio l'analisi della dimensione relazionale dei luoghi, che – rispetto all'analisi formale dell'urbanistica – richiede certamente supplementi di indagine. Queste due limitazioni – scarso coinvolgimento e scarsa analisi delle relazioni sociali – si rafforzano a vicenda. Così, nell'esempio del progetto di rigenerazione attualmente in via di realizzazione a Borgo

major goal of the intervention is to “mend” the village of *Borgo Pace* in the city centre, as indicated in the technical-illustrative report of the executive project. Along with this admirable objective, there is also the ambition to offer the village - which in the idea is regarded as a community that has lost much of its original character - with some “new centres,” namely by establishing a huge pedestrian space near the church. Paradoxically, those who oppose the redevelopment’s legal case risk avoiding an intervention that may give *Borgo Pace* the square it never had. This outcome might have been averted if the design activities had followed a participatory deliberation approach.

The issue is that the others [the former municipal council, who designed the idea] made a mistake [by failing to initiate any consultation] and are now misusing [through a legal challenge]. But, before awarding the contract, shouldn’t these [the local council in charge] visit *Borgo Pace*? [Franco]

The importance of an institutional design that recognises how to give voice to residents’ perspective on a regular basis, should be integrated by an urban planning that also

Pace, l’obiettivo principale dell’intervento – come si legge nella relazione tecnico-illustrativa del progetto esecutivo – è quello di “ricucire” l’abitato di *Borgo Pace* al centro della città. Accanto a quest’obiettivo, certamente meritevole, emerge anche il proposito di procurare al borgo – che nel progetto viene comunque interpretato come un quartiere che ha sostanzialmente perso le sue originarie specificità – alcune “nuove centralità”, in particolare realizzando un’ampia superficie pedonale in prossimità della chiesa. Paradossalmente, l’azione giudiziaria di chi si oppone alla riqualificazione rischia di impedire proprio un intervento che potrebbe consegnare a *Borgo Pace* la piazza che non ha mai avuto. Evidentemente, è un esito che forse si sarebbe potuto evitare se le attività di progettazione avessero seguito un percorso di deliberazione partecipata.

Il problema è che gli altri [la giunta comunale precedente, che ha sviluppato il progetto] hanno sbagliato [perché non hanno attivato alcuna consultazione] e adesso stanno strumentalizzando [attraverso una controversia legale]. Questi, però [la giunta comunale in carica]... prima di dare l’appalto... fatevi un giro a *Borgo Pace*, no? [Franco]

understands their viewpoint. The problem is highly complicated and cannot be addressed in this space. *Borgo Pace*, instead, has never had room for discussion, as it can be observed in many other similar circumstances. The construction of municipal districts, which were abolished in 2009 in cities with 250 thousand inhabitants, placed the village in the *Rudiae* district: a setting that was both too large for *Borgo Pace* and too far away from its position.

Today, the injunctions of austerity, on the one hand, and the prevalence of technical solutionism in political culture, on the other, appear to preclude democratic self-government demands from being taken seriously. On the contrary, decreasing the margins of self-government, such as encouraging municipal mergers or suppressing circumscriptions in small and medium-small cities, promotes the quality of administrative operations. As a result, the demand for institutional architecture capable of delivering recognition and representation to the requirements of local communities remains unmet.

All’importanza di un’urbanistica che sappia comprendere la prospettiva degli abitanti, bisogna aggiungere l’importanza di un disegno istituzionale che a quella prospettiva sappia dare voce in maniera non occasionale. Il tema è estremamente complesso e non può essere affrontato in questa sede. Tuttavia, si può constatare che, come molti altri contesti analoghi, *Borgo Pace* non ha avuto mai uno spazio di deliberazione. La creazione delle circoscrizioni comunali, peraltro abrogate dal 2009 nelle città con popolazione inferiore ai 250mila abitanti, aveva incluso la borgata nella circoscrizione *Rudiae*: un contesto troppo esteso rispetto alle dimensioni di *Borgo Pace* e anche troppo distante rispetto alla sua collocazione. Oggi, da un lato le ingiunzioni dell’austerità, dall’altro l’egemonia del soluzionismo tecnocratico nella cultura politica, sembrano impedire che vengano prese sul serio le istanze di autogoverno democratico. Al contrario, la qualità dei processi amministrativi viene perseguita attraverso la riduzione dei margini di autogoverno, ad esempio attraverso la promozione della fusione di comuni o la già citata soppressione delle circoscrizioni nelle città piccole e medio-piccole. La necessità di un’architettura istituzionale che riesca a dare rappresentazione

However, it can be argued that social innovation projects aimed at creating spaces for active citizenship, particularly in Northern Italy's big cities (where social innovation is much more often financed by private philanthropic bodies such as banking foundations), could provide a partial and temporary remedy to this lack. This is the case, for example, with Turin's so-called *Case del quartiere*: participation venues "where residents are the protagonists of social action and communities constitute the spatial resource of reference".⁷ In this approach, the ability to strive, to seek the route for a "reconstruction of the occupation of the population," might be encouraged (Magnaghi 2020, p. 63).

If there is one reasonable certainty that can be accepted as a result of this research, it is that projects of this kind are clearly within the reach of the indigenous people of *Borgo Pace* in the twenty-first century.

⁷ <http://www.retecasesedelquartiere.org/manifesto/>

e rappresentanza alle istanze delle comunità territoriali resta quindi del tutto aperta.

Tuttavia, si può pensare che un rimedio parziale e temporaneo a questa mancanza possano essere quelle iniziative di innovazione sociale, che vengono sperimentate soprattutto nelle grandi città del Nord Italia (dove l'innovazione sociale trova molto più spesso finanziamento da parte degli enti di filantropismo privato come le fondazioni bancarie), che mirano a costruire spazi per l'esercizio della cittadinanza attiva. È il caso, ad esempio, delle cosiddette *Case del quartiere* realizzate a Torino: spazi di partecipazione «dove i cittadini sono protagonisti dell'agire sociale e i quartieri sono la risorsa territoriale di riferimento»⁷. Si può promuovere così la capacità di aspirare, cercare la strada per una «ricostruzione del mestiere di abitanti» (Magnaghi 2020, p. 63).

Se una ragionevole certezza si può esprimere in conclusione di questa ricerca è che iniziative come queste sono chiaramente alla portata degli indigeni del XXI secolo di *Borgo Pace*.

⁷ <http://www.retecasesedelquartiere.org/manifesto/>

References

- Aalbers M.B. (2016), *The Financialisation of Housing: A Political Economy Approach*, New York: Routledge.
- Appadurai A. (2004), "The Capacity to Aspire: Culture and the Terms of Recognition", in M. Walton, V. Rao (eds.), *Culture and Public Action: A Cross-Disciplinary Dialogue on Development Policy*, Palo Alto: Stanford University Press (trad. it.: "Democrazia profonda", in A. Appadurai, *Le aspirazioni nutrono la democrazia*, Milano: et al./edizioni, 2011).
- Bauman Z. (2017), *Retrotopia*, Cambridge: Polity Press; ed. it.: *Retrotopia*, Roma-Bari: Laterza, 2017.
- Becattini G. (2015), *La coscienza dei luoghi. Il territorio come soggetto corale*, Roma: Donzelli.
- Bevilacqua P. (2017), *Felicità d'Italia. Paesaggio, arte, musica, cibo*, Roma-Bari: Laterza.
- Boltanski L., Thévenot L. (2006), *On Justification. Economies of Worth*, Princeton: Princeton University Press.
- Bourdieu P. (1997), *Méditations pascaliennes*, Paris: Seuil; ed. it. *Meditazioni pascaliane*, Milano, Feltrinelli, 1998.

Bibliografia

- Aalbers M.B. (2016), *The Financialisation of Housing: A Political Economy Approach*, New York: Routledge.
- Appadurai A. (2004), "The Capacity to Aspire: Culture and the Terms of Recognition", in M. Walton, V. Rao (eds.), *Culture and Public Action: A Cross-Disciplinary Dialogue on Development Policy*, Palo Alto: Stanford University Press (trad. it.: "Democrazia profonda", in A. Appadurai, *Le aspirazioni nutrono la democrazia*, Milano: et al./edizioni, 2011).
- Bauman Z. (2017), *Retrotopia*, Cambridge: Polity Press; ed. it.: *Retrotopia*, Roma-Bari: Laterza, 2017.
- Becattini G. (2015), *La coscienza dei luoghi. Il territorio come soggetto corale*, Roma: Donzelli.
- Bevilacqua P. (2017), *Felicità d'Italia. Paesaggio, arte, musica, cibo*, Roma-Bari: Laterza.
- Boltanski L., Thévenot L. (2006), *On Justification. Economies of Worth*, Princeton: Princeton University Press.
- Bourdieu P. (1997), *Méditations pascaliennes*, Paris: Seuil; ed. it. *Meditazioni pascaliane*, Milano, Feltrinelli, 1998.

- Bourdieu P. (2003), "La casa o il mondo rovesciato", in Id., *Per una teoria della pratica. Con tre studi di etnologia cabila*, Raffaello Cortina, Milano, pp. 51-74; ed. or.: *Esquisse d'une théorie de la pratique precede de Trois études d'ethnologie kabyle*, Seuil, Paris 1972 (ma già in *Echanges et communications*, Mouton, Paris 1969).
- Bravo, G.L. (1984), *Festa contadina e società complessa*. Milano: FrancoAngeli. Cassano F. (1996), *Il pensiero meridiano*, Roma-Bari: Laterza.
- Castel R. (2009), *La montée des incertitudes. Travail, protections, statut de l'individu*, Paris: Seuil.
- Censis (2003), *XXXVII Rapporto sulla situazione sociale del paese*, Milano.
- Clemente, P. (1988), "Le regioni dal punto di vista dell'antropologo. Note su culture locali e processi di trasformazione", in F. Schino (a cura di), *Cultura nazionale, culture regionali, comunità italiane all'estero*, Roma: Istituto dell'Enciclopedia italiana, pp. 69-81.
- Clemente P. (2016), "Carnevali indigeni del XXI secolo", *Archivio di etnografia*, 1-2. Clifford, J. (2013), *Returns. Becoming Indigenous in the Twenty-first Century*, Cambridge-London: Harvard University Press.
- Coleman J. (1990), *Foundations of social theory*, Cambridge, Mass.: Belknap.
- Bourdieu P. (2003), "La casa o il mondo rovesciato", in Id., *Per una teoria della pratica. Con tre studi di etnologia cabila*, Raffaello Cortina, Milano, pp. 51-74; ed. or.: *Esquisse d'une théorie de la pratique precede de Trois études d'ethnologie kabyle*, Seuil, Paris 1972 (ma già in *Echanges et communications*, Mouton, Paris 1969).
- Bravo, G.L. (1984), *Festa contadina e società complessa*. Milano: FrancoAngeli. Cassano F. (1996), *Il pensiero meridiano*, Roma-Bari: Laterza.
- Castel R. (2009), *La montée des incertitudes. Travail, protections, statut de l'individu*, Paris: Seuil.
- Censis (2003), *XXXVII Rapporto sulla situazione sociale del paese*, Milano.
- Clemente, P. (1988), "Le regioni dal punto di vista dell'antropologo. Note su culture locali e processi di trasformazione", in F. Schino (a cura di), *Cultura nazionale, culture regionali, comunità italiane all'estero*, Roma: Istituto dell'Enciclopedia italiana, pp. 69-81.
- Clemente P. (2016), "Carnevali indigeni del XXI secolo", *Archivio di etnografia*, 1-2. Clifford, J. (2013), *Returns. Becoming Indigenous in the Twenty-first Century*, Cambridge-London: Harvard University Press.
- Coleman J. (1990), *Foundations of social theory*, Cambridge, Mass.: Belknap.

- De Luca R. (1986), *Borgo Pace: una comunità in transizione. Indagine su un' "area naturale" della Città di Lecce*, tesi di laurea, Università del Salento, Facoltà di Lettere e Filosofia, relatore prof. Gianni Giannotti.
- De Martino E. (1977), *La fine del mondo. Contributo alle analisi delle apocalissi culturali*, Torino: Einaudi.
- Decandia L. (2000), *Dell'identità. Saggio sui luoghi: per una critica della razionalità urbanistica*, Soveria Mannelli: Rubbettino.
- Fabbri M. (1959), "Come salvare il volto della Città di Lecce", *Il popolo del Salento*, 14 novembre 1959, pp. 3 s.
- Ferraro G. (2001), *Il libro dei luoghi*, Milano: Jaca Book.
- Giancristofaro L. (2017), *Il ritorno della tradizione. Feste, propaganda, diritti culturali in un contesto dell'Italia centrale*, Roma: Cisu.
- Gordon R. (2016), *The Rise and Fall of American Growth*. Princeton: Princeton, University Press.
- Hillman J. (2004), *L'anima dei luoghi. Conversazione con C. Truppi*, Milano: Rizzoli. Jedlowski P. (2012), "Il senso del futuro. I quadri sociali della capacità di aspirare", in O. De Leonardis, M. Deriu (a cura di), *Il futuro nel quotidiano. Studi sociologici sulla capacità di aspirare*, Milano: Egea, pp. 1-17.
- De Luca R. (1986), *Borgo Pace: una comunità in transizione. Indagine su un' "area naturale" della Città di Lecce*, tesi di laurea, Università del Salento, Facoltà di Lettere e Filosofia, relatore prof. Gianni Giannotti.
- De Martino E. (1977), *La fine del mondo. Contributo alle analisi delle apocalissi culturali*, Torino: Einaudi.
- Decandia L. (2000), *Dell'identità. Saggio sui luoghi: per una critica della razionalità urbanistica*, Soveria Mannelli: Rubbettino.
- Fabbri M. (1959), "Come salvare il volto della Città di Lecce", *Il popolo del Salento*, 14 novembre 1959, pp. 3 s.
- Ferraro G. (2001), *Il libro dei luoghi*, Milano: Jaca Book.
- Giancristofaro L. (2017), *Il ritorno della tradizione. Feste, propaganda, diritti culturali in un contesto dell'Italia centrale*, Roma: Cisu.
- Gordon R. (2016), *The Rise and Fall of American Growth*. Princeton: Princeton, University Press.
- Hillman J. (2004), *L'anima dei luoghi. Conversazione con C. Truppi*, Milano: Rizzoli. Jedlowski P. (2012), "Il senso del futuro. I quadri sociali della capacità di aspirare", in O. De Leonardis, M. Deriu (a cura di), *Il futuro nel quotidiano. Studi sociologici sulla capacità di aspirare*, Milano: Egea, pp. 1-17.

- Kadri B., Bondarenko M., Pharicien J.Ph. (2019), "La mise en tourisme: un concepte entre déconstruction et reconstruction. Une perspective sémantique", *Téoros*, 38, 1.
- La Cecla F. (2000), *Modi bruschi. Antropologia del maschio*, Milano: Bruno Mondadori.
- La Cecla F. (2006), "Antropologia, estinzione e rovine", in G. Tortora (a cura di), *Semantica delle rovine*, Roma: Manifestolibri, pp. 107-20.
- Lingiardi V. (2017), *Mindscapes. Psiche nel paesaggio*, Milano: Cortina.
- Lombardi Satriani L.M., Meligrana M. (1983), *Un villaggio nella memoria*, Roma-Reggio Calabria: Casa del Libro.
- Magnaghi A. (2000), *Il progetto locale*, Torino: Bollati Boringhieri. Magnaghi A. (2020), *Il principio territoriale*, Torino: Bollati Boringhieri.
- Marino M. (2010), *Graffiare i muri. Koreja, storia di un teatro*, Corazzano: Titivillus.
- Mauss M. (1923), *Essai sur le don. Forme et raison de l'échange dans les sociétés archaïques*; ed. it. *Saggio sul dono. Forma e motivo dello scambio nelle società arcaiche*, Torino: Einaudi, 2002.
- Mudde, C.R., Kaltwasser, C. (2013), Populism, in M. Freeden, L.T. Sargent and M. Stears (eds), *The Oxford Handbook of Political Ideologies* (Oxford: Oxford University Press).
- Kadri B., Bondarenko M., Pharicien J.Ph. (2019), "La mise en tourisme: un concepte entre déconstruction et reconstruction. Une perspective sémantique", *Téoros*, 38, 1.
- La Cecla F. (2000), *Modi bruschi. Antropologia del maschio*, Milano: Bruno Mondadori.
- La Cecla F. (2006), "Antropologia, estinzione e rovine", in G. Tortora (a cura di), *Semantica delle rovine*, Roma: Manifestolibri, pp. 107-20.
- Lingiardi V. (2017), *Mindscapes. Psiche nel paesaggio*, Milano: Cortina.
- Lombardi Satriani L.M., Meligrana M. (1983), *Un villaggio nella memoria*, Roma-Reggio Calabria: Casa del Libro.
- Magnaghi A. (2000), *Il progetto locale*, Torino: Bollati Boringhieri. Magnaghi A. (2020), *Il principio territoriale*, Torino: Bollati Boringhieri.
- Marino M. (2010), *Graffiare i muri. Koreja, storia di un teatro*, Corazzano: Titivillus.
- Mauss M. (1923), *Essai sur le don. Forme et raison de l'échange dans les sociétés archaïques*; ed. it. *Saggio sul dono. Forma e motivo dello scambio nelle società arcaiche*, Torino: Einaudi, 2002.
- Mudde, C.R., Kaltwasser, C. (2013), Populism, in M. Freeden, L.T. Sargent and M. Stears (eds), *The Oxford Handbook of Political Ideologies* (Oxford: Oxford University Press).

- Officine della Fotografia (2016), *Borgo Pace*, Lecce, autoproduzione.
- Palumbo B. (2003), *L'Unesco e il campanile. Antropologia, politica e beni culturali in Sicilia orientale*, Roma: Meltemi.
- Strategia nazionale per le Aree interne: definizione, obiettivi, strumenti e governance*, (2013), documento tecnico collegato alla bozza di Accordo di Partenariato trasmessa alla Commissione Europea il 9 dicembre 2013.
- Teti V. (2006), "Abbandoni ritorni. Nuove feste nei paesi abbandonati della Calabria", in L. Bonato (a cura di), *Festa viva. Tradizione, territorio, turismo*, Torino: Omega edizioni.
- Teti, V. (2017), *Quel che resta. L'Italia dei paesi, tra abbandoni e ritorni*, Roma: Donzelli. Tocci W. (1999), "L'insostenibile ascesa della rendita urbana", *Democrazia e diritto*, 1. Torre A. (2011), *Luoghi. La produzione di località in età moderna e contemporanea*, Roma: Donzelli.
- Officine della Fotografia (2016), *Borgo Pace*, Lecce, autoproduzione.
- Palumbo B. (2003), *L'Unesco e il campanile. Antropologia, politica e beni culturali in Sicilia orientale*, Roma: Meltemi.
- Strategia nazionale per le Aree interne: definizione, obiettivi, strumenti e governance*, (2013), documento tecnico collegato alla bozza di Accordo di Partenariato trasmessa alla Commissione Europea il 9 dicembre 2013.
- Teti V. (2006), "Abbandoni ritorni. Nuove feste nei paesi abbandonati della Calabria", in L. Bonato (a cura di), *Festa viva. Tradizione, territorio, turismo*, Torino: Omega edizioni.
- Teti, V. (2017), *Quel che resta. L'Italia dei paesi, tra abbandoni e ritorni*, Roma: Donzelli. Tocci W. (1999), "L'insostenibile ascesa della rendita urbana", *Democrazia e diritto*, 1. Torre A. (2011), *Luoghi. La produzione di località in età moderna e contemporanea*, Roma: Donzelli.



Fig. 1: The old toponymic sign, between Borgo Pace and the built-up area of the city (photo by the author)

Fig. 1: Il vecchio segnale toponomastico, fra Borgo Pace e l'abitato della città (foto dell'autore)



Fig. 2: Borgo Pace's rural school (1933). (Source; Opere Pubbliche, 1934, p. 666).

Fig. 2: La scuola rurale di Borgo Pace (1933). (Fonte: Opere Pubbliche, 1934, p. 666).

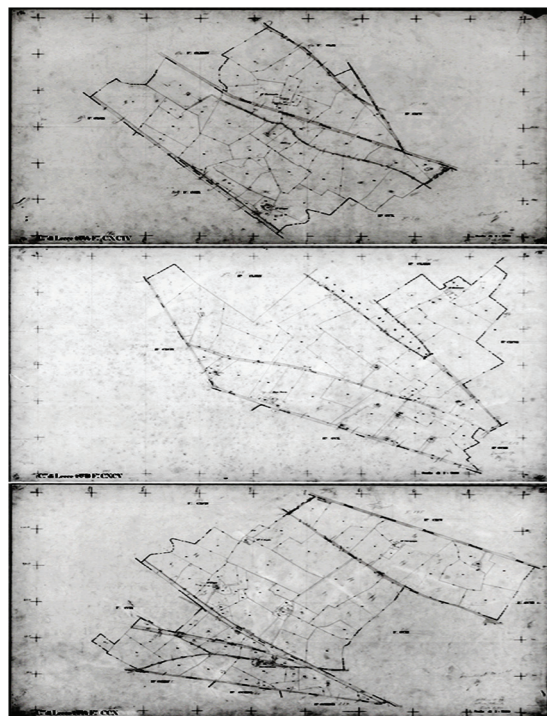


Fig. 3: (a-c): Cadastral plant documents (1909-1911)

Fig. 3 (a-c): Fogli d'impianto catastrali (1909-1911)



Fig. 4: The first public fountain installed in 1955 (photo by the author)

Fig. 4: la prima fontana, installata nel 1955 (foto dell'autore)

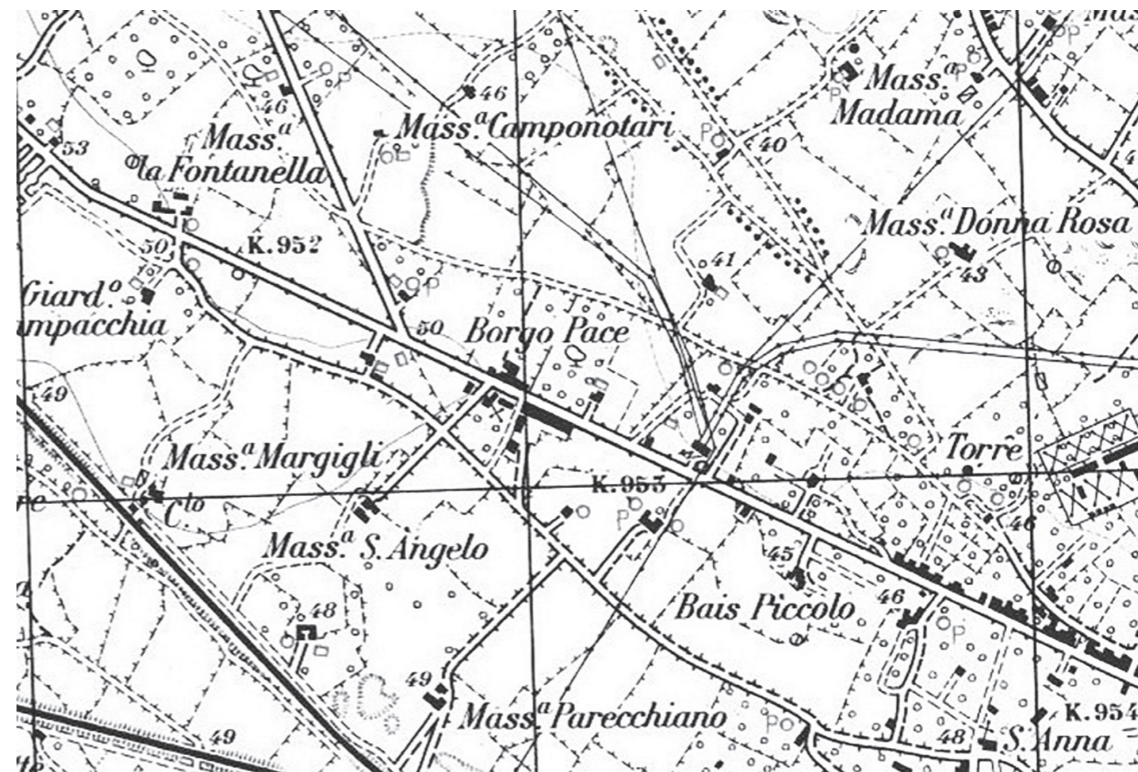


Fig. 5: Istituto Geografico Militare's table (1:25.000), f.° 204 of the Carta d'Italia (Lecce), 1949(detail).

Fig 5: Tavoleta Istituto Geografico Militare (1:25.000), f.° 204 della Carta d'Italia (Lecce), 1949 (dettaglio).



Fig. 6: Houses block in Via Taranto (photo by the author)

Fig. 6: Caseggiato in via Taranto (foto dell'autore)



Fig. 7: Maria the Neapolitan in a photo by Anna Chiara Ingresso (2013)

Fig. 7: Maria Neapolitana in una foto di Anna Chiara Ingresso (2013)